

## Búsqueda internacional de asesino

• LA PAZ

A fin de encontrar al asesino y a todos los involucrados en el crimen de Marcelo Quiroga Santa Cruz, la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados comenzó la búsqueda internacional de aquellos con la ayuda de organismos especializados.

El presidente de esa comisión, Roberto Moscoso, informó que pidieron a la Policía Internacional (Interpol) que lleve adelante las investigaciones necesarias para dar con los ocho implicados en el caso.

Si bien se identificó a Franz Pizarro Solano como el que disparó a Marcelo, y a Froilán Molina Bustamante como posible encubridor, hay otras personas que participaron o tuvieron conocimiento de los hechos, tal el caso de Fernando "Carmicru" Rodríguez, Javier "Linco" Hinoposa, Rosario Paggi y otras personas.

Mientras Interpol trabaja para ubicar a las personas que estuvieron en la toma de la COB el 17 de julio de 1980, la Comisión elaboró el informe en conclusiones que será entregado en agosto al plenario de la Cámara de Diputados.

Más información: 87



ELVIS MONTENEGRO

Así viven las familias que cosechan algodón y caña en Santa Cruz, en carpas, sin agua potable, ni luz, ni letrinas.

## 5.000 menores a la zafra sin permiso de sus padres

# Tráfico de niños

Contratistas los llevan con engaños y promesas.

Alrededor de 5.000 niños entre los ocho y 16 años son sacados de sus casas por contratistas inescrupulosos, quienes los llevan primero para la cosecha de algodón y después para la zafra cañera de Santa Cruz, en muchos casos, sin pedir permiso a sus padres y, en otros, aprovechando la situación de miseria por la que atraviesan.

La directora de Gestión Social, Dora Gutiérrez, denunció que comprobó en coordinación con la Policía Caminera que incluso los traficantes de menores evaden los retenes en complicidad con algunos propietarios de motorizados.

El secretario ejecutivo de la Federación de Zafreiros de Bolivia, Mario Ugarte, informó, por su parte, que cerca de cinco mil niños "son traídos con engaños a la zafra cañera", les prometen maravillas y los llevan sin ningún documento.

Más información: 810

## Cosechadores viven como animales

• SANTA CRUZ

Año que pasa, la situación de los trabajadores que llegan a Santa Cruz para cosechar algodón empeoró. Más de 15 mil viven en carpas, toman agua de los "curichis", no tienen servicio médico y trabajan de sol a sol en la zafra algodonera.

Demetrio Guarachi, secretario ejecutivo de la Federación de Trabajadores Cosechadores de Algodón, explicó que "los campamentos ahora no son más que carpas armadas de 10 a 20 metros donde tienen que entrar 40 familias, y otros son sólo toldos de nylon que cuando sopla el viento se los lleva".

De acuerdo al Decreto Supremo 22255, los patrones deberían dar viviendas o campamentos con todos los servicios: agua potable, energía eléctrica, buena alimentación y atención sanitaria permanente.

Los más damnificados con los problemas de salud son los niños, que al tomar agua contaminada se enferman con diarrea porque, para mal de males, el agua que en algunos campamentos proveen llega en turriles de aproximados.

Y pedir a los algodoneros letrinas sería mucho porque ni siquiera quieren construir campamentos. Por ello, los trabajadores tienen que hacer sus necesidades en cualquier parte.

Más información: 83

## No saber inglés, primer obstáculo. Cada día nacen más términos de Internet

Computextos elaboró un glosario.

• LA PAZ

Para navegar en Internet es mejor saber inglés porque, de lo contrario, será el primer obstáculo, y no el único, ya que día que pasa nacen nuevos términos en la red de redes que, con el tiempo,

llegan a formar parte del vocabulario de los usuarios.

Para hacer más llevadera la navegación por la red, Computextos elaboró un glosario que describe algunos de los términos más usados en Internet. Si no encuentra aquí la palabra que busca, o quiere aclarar alguna duda, contáctese por correo electrónico con la empresa. La dirección es Soporte@computextos.com.pe.

Más información: 84



## Si militares no salen del Chapare, regresará el conflicto. Medidas de presión a la vista

Multitud gritó y gritó en un 1° de mayo de protesta.

• LA PAZ

El secretario ejecutivo de la COB, Milton Gómez, advirtió ayer que el cuarto intermedio de la huelga general indefinida será levantado si el gobierno no ordena el inmediato repliegue de los efectivos que se encuentran en el Chapare.

En el único discurso pronunciado ante los trabajadores concentrados en plaza San Francisco por el 1° de mayo, Gómez volvió a declarar la guerra a la política económica.

Después, aseguró a los periodistas que la COB no tiene ningún acta firmada con el gobierno sobre el Chapare. Minutos más tarde encabezó una multitudinaria marcha, en la que el presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, Waldo Albarracín, sostuvo que la presencia de tropas en la conflictiva zona es una "invitación a la violencia".

Trabajadores fabriles, maestros,



JORGE LANDAETA

Dirigentes de la COB encabezaron ayer la masiva marcha.

artesanos, campesinos, municipales, jubilados, constructores, harneros, gremiales, trabajadoras del hogar, gráficos, no videntes, artistas y escritores, trabajadores de la universidad, de la Caja Nacional de Salud y una delegación de la Asamblea

Permanente de Derechos Humanos de Bolivia colmaron durante aproximadamente una hora y media el centro de la ciudad con estribillos de ataque al Ejecutivo.

Empero, en contra de la decisión de la COB de no negociar reformas

a la Ley del Trabajo, la Confederación de Fabriles anunció su disposición de asistir a las jornadas de diálogo a fin de buscar reformas que beneficien a los trabajadores.

Más información: 85

**3 EROSIÓN**  
BOLIVIA: Erosión en el país avanza: 41.5% del territorio corre peligro.

**7 REVELACIÓN**  
FRAUDE: Ex notario promete hacer grandes revelaciones sobre el fraude de Maragua.

**7 FOCSSAP**  
CÁRCEL: El hermano de Dante Escóbar ya está en la cárcel de San Pedro.

**3 DIVIDENDOS**  
DISTRIBUCIÓN: Petroleras no distribuirán ganancias entre accionistas hasta el 2000.

**7 ESTAFA**  
RTP: Verónica Palenque calcula que la estafa puede llegar a \$us260 mil.

**1 DESFALCO**  
POTOSÍ: Fiscal interino acusa a ex alcalde Villarroel de haber desfalcado \$us60.000.

**DEPORTES**  
**FÚTBOL**  
• MAÑANA, Ramos y Ochoazipuz se despedirán.  
• HOY, Blooming-Chaco Petrolero en suspenso.

**¡EXIJA!**  
FOTO  
YA NO SE PODRÁ EN CARCEL

Cotización internacional más estable

## Precio de carburantes con tendencia al alza

"Súper"  
controla a  
diario.

• ANF y PRESENCIA

El descenso de los precios de los carburantes en el mercado boliviano se ha estancado hace poco más de un mes. Toda vez que la cotización internacional del petróleo llegó muy cerca del fondo y ahora, al parecer, logró estabilizarse, podría darse una subida imprevisible, de acuerdo a cálculos de la Superintendencia de Hidrocarburos.

### REGLAMENTO

En las últimas semanas se han registrado bajas y algunos incrementos demasiado leves que no llegan al cinco por ciento. Si este porcentaje es superior, la Superintendencia estaría obligada a aplicar el Reglamento del Régimen de Precios de los Productos del Petróleo.

La última reducción importante se dio el pasado 25 de marzo para el kerosene, jet fuel nacional y jet fuel internacional. El superintendente Carlos Miranda

consideró este período de baja una "luna de miel" que técnicamente debe concluir hacia nuevos precios. Mayo marca el inicio del nuevo recorrido de precios.

### MONITOREO DIARIO

Después de 37 diferentes bajas de cotizaciones de los 11 productos del mercado boliviano, se dijo que éstos ascenderían por efecto del comportamiento del mercado internacional de carburantes.

Los nuevos precios subirían a los niveles que regían hasta antes del incremento de precios ("tarifazo") dado la primera semana de diciembre pasado. El porcentaje de incremento dependería de la fluctuación de los precios internacionales.

La Superintendencia diariamente monitorea los precios internacionales, en base a la información de la publicación especializada Platts Oilgram, y determina, en caso de ser necesario, modificaciones en el mercado interno.

El mercado boliviano de carburantes está constituido por: gasolina premium, especial y de aviación, kerosén, jet fuel nacional e internacional, diesel oil, fuel oil, gas oil, gas licuado de petróleo y gas natural comprimido.

CNI reclama por elevación de tarifas

## Estrangulan a la industria

Deben sacrificar  
utilidades o pasar  
costos al  
consumidor.

• LA PAZ

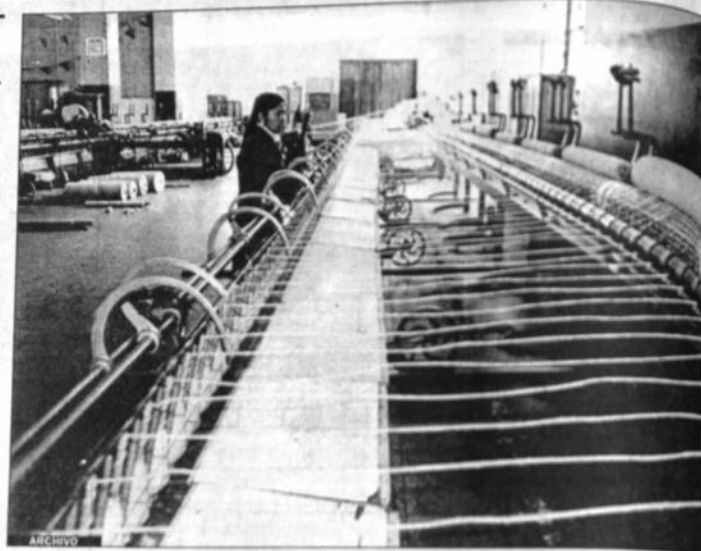
Las permanentes elevaciones de las tarifas de los servicios de energía eléctrica, agua y comunicaciones, inciden en los costos de producción de la industria y les reduce capacidad competitiva frente a otros países, dijo el presidente de la Cámara Nacional de Industrias (CNI), Luis Galleguillos.

El industrial explicó que, desde el pasado año, los servicios básicos de agua, carburantes, electricidad y transporte sufren modificaciones, con los consiguientes efectos en los costos de las empresas, las cuales no cuentan con un entorno competitivo en el país.

### INCREMENTOS

Si bien los incrementos son leves - el caso de energía eléctrica del dos a tres por ciento, el hecho es que los montos se acumulan y se traducen en costos altos que necesariamente se reflejan en los productos para el consumidor, dijo Galleguillos.

Según datos de la CNI, en la estructura de costos de las empresas industriales la utilización de la energía - combustible, gas y electricidad - representa hasta el ocho por ciento del total del valor de



Los equipos trabajan con energía eléctrica.

producción del bien intermedio o final para el mercado interno o externo.

Sin embargo, según el presidente de la CNI, estos costos adicionales de las tarifas no son trasladados de manera inmediata al precio de sus productos dirigidos al consumidor, por lo que la industria debe absorberlos y sacrificar sus utilidades, situación que puede provocar problemas financieros a las empresas.

### SIN MEJORAS

Pero, además, las tarifas de los

diferentes servicios aumentan sin que existan mejoras en su calidad. Al contrario, en muchas ocasiones inclusive las industrias se ven afectadas por la mala distribución o las interrupciones imprevistas, sostuvo el industrial.

### MENOS COMPETITIVA

Esta situación, dijo, motiva que la industria nacional sea cada vez menos competitiva en costos, en relación a sus similares de países vecinos que sí cuentan con las condiciones necesarias para su

potenciamiento. De acuerdo al ejecutivo de la CNI, estos reclamos del sector se harán llegar a la Superintendencia de Regulación Sectorial (Sirese) para que asuman medidas que alivien a la industria.

Para los industriales, la regulación gubernamental tiene como principal objetivo lograr la eficiencia económica a través de señales definidas al mercado. Los parámetros establecidos determinan la toma de decisiones sobre la base de máxima rentabilidad y mínimo precio.

15 años

En la ciudad de Sucre, el  
día de hoy 2 de mayo  
cumple sus 15 años la Srta.

Juliana  
Pinto  
Bravo

Con este motivo, sus  
abuelitos y su tía Cleo, le  
desean mil felicidades y  
que Dios la colme de bendiciones  
y que su viaje por  
Estados Unidos y Europa esté lleno de agradables sorpresas  
y de momentos inolvidables.

Potosí, 2 de mayo de 1998

Bolivia busca inversionistas en el rubro

## Crecieron exportaciones textiles

Destaca el  
algodón sin  
cardar ni peinar.

• LA PAZ

La industria boliviana de textiles y confecciones tuvo mucha tela

para cortar en los últimos siete años. Sus exportaciones crecieron de 16,6 millones de dólares en 1990, a 56 millones el año pasado, destaca la revista "Textiles y confecciones en Bolivia", del Centro de Promoción Bolivia (Ceprobol).

El nivel de crecimiento anual de las exportaciones fue del 22,4 por ciento, uno de los porcentajes más elevados de todos los rubros productivos nacionales; el aporte promedio de la industria de los textiles y confecciones a las exportaciones no tradicionales fue del 8,6 por ciento.

### PRODUCTOS

El producto más importante para las exportaciones de este rubro fue el algodón sin cardar ni peinar, que sumó 99 millones de bolivianos, muy por encima de las prendas ex-

teriores de algodón tejido plano que alcanzaron 21 millones de bolivianos.

Las prendas exteriores de algodón tejido punto aportaron 14 millones, pelo fino de llama de alpaca 12 millones, e hilados de algodón 10 millones.

### FORTALEZAS

Entre las ventajas de la industria de los textiles y confecciones, la revista destaca la mano de obra barata, abundante y competitiva que ofrece el país a los inversionistas privados.

La creatividad en el diseño de prendas y textiles, variedad de fibras finas y exóticas, condiciones climatológicas aptas para la crianza de conejos angora y camélidos, facilidades para la importación de insu-

mos y bienes de capital, son otras de las ventajas.

Destacan también los cultivos de algodón, además de la estabilidad política y económica, como factores que favorecen esta actividad productiva.

Entre las oportunidades para los inversionistas son subrayadas las preferencias arancelarias, incentivos para exportaciones no tradicionales, libre convertibilidad de moneda extranjera y libre producción, comercialización y determinación de precios.

### CALIDAD

Ceprobol recuerda a los potenciales inversionistas que las normas técnicas y certificaciones de calidad son definitivas al momento de exportar productos textiles.

Las perspectivas para 1998 no son muy buenas

## Asia afectó a los metales

Todo dependerá  
de la demanda.

• LA PAZ

Las perspectivas de mercado de los metales base en 1998 son inciertas porque fluctuarán en función del nivel de la demanda mundial, y ésta a su vez dependerá del alcance y duración de la crisis del Asia, de acuerdo al informe anual de la Asociación Nacional de Mineros Medianos.

De acuerdo a su evaluación, existen dos escenarios probables que pueden construirse en función de la recuperación de la crisis asiática.

En 1997 la economía de Asia en su conjunto, a excepción de China e India, experimentó una violenta desaceleración en su crecimiento que tuvo un impacto negativo en la demanda mundial de metales base.

En términos de consumo de metales, Asia representa el 40 por

ciento del total mundial. Los países clave son Corea del Sur y Taiwan, que, combinados, están entre los cuatro más grandes consumidores mundiales de zinc y cobre, y son terceros en relación al níquel.

### RECUPERACIÓN

El análisis de la Asociación establece que si la crisis del sudeste del Asia no se extiende a Japón, China y Estados Unidos, y se supera de manera rápida, la recuperación de la demanda por metales estará encabezada por crecientes exportaciones asiáticas que compensaría superabundantemente el efecto negativo de la caída de su demanda interna.

En esta alternativa, los precios del cobre, níquel y plomo experimentarían descensos en relación en 1997, con fuertes caídas en el primer semestre del año, dado el crecimiento de la oferta mundial.

Un segundo grupo de metales compuesto por el zinc, aluminio y oro experimentó presiones de bajas en el primer semestre, pero con una rápida recuperación de precios en el segundo semestre acorde con la mayor demanda mundial.

### SOMBRIO PERO MENOS PROBABLE

El segundo escenario es más sombrío, pero menos probable, dados los mecanismos de compensación financiera a disposición del Fondo Monetario Internacional (FMI) y Banco Mundial (BM). Si la crisis del sudeste asiático se extiende al resto del Asia y Estados Unidos, representaría una profunda y prolongada depresión similar a la del año 1929.

En este caso, los precios de los metales en general experimentarían una caída libre, manteniéndose bajos por muchos años.

## Este domingo en: Reportajes

PRESENCIA

Periodismo de investigación y análisis

Las ocupaciones de guardaspaldas, acróbata de circo, modelo, entrenador de perros, traductor o guía ecológico son, entre otras, actividades laborales serias, como lo fueron en otro tiempo las de verdugos, afiladores de cuchillos, deshollinadores o herreros. Esos oficios nuevos fueron creados por las necesidades de sobrevivencia. De ellos se ocupa el suplemento REPORTAJES de este domingo.

**MANEJO DE TRABAJO** - La necesidad de trabajo se manifiesta en el hecho de que sólo el 10% de la población económicamente activa, establece relaciones laborales tradicionales con un empleador, es decir, tiene un bonario de ingreso y de salida, bonos extras, salario mensual y seguro social. Por ello es que hay nuevos oficios.

**MANEJO DE TRABAJO** - Siempre están detrás, delante o al lado de bomberos, políticos, empresarios, millonarios o artistas famosos. Arriesgan su vida por un salario de \$1000. Tienen una vida casi militar, con una premisa, la vigilancia constante.

**MANEJO DE TRABAJO** - Asesorar en obligaciones tributarias "de principio a final" no es problema para los "llenadores de formularios". Sentados tras mesas pequeñas, munidos de máquinas de escribir, calculadora, formularios y tablas de pago tributario, resuelven nuestros problemas por la mitad de los honorarios de un abogado.

**MANEJO DE TRABAJO** - Su trabajo sobrepasa las ocho horas diarias. Hace un viaje constante a través del tiempo, por intermedio de las piezas artísticas, para salvaguardar el patrimonio, no trata de cambiar en lo mínimo la esencia histórica, cultural o ideológica, solamente las "restaura" a su forma primitiva. Su salario oscila entre 1.000 y 1.400 bolivianos mensuales.

**MANEJO DE TRABAJO** - A cada uno de los miles de turistas que nos visitan motivados por la fascinación cultural boliviana y la ecología, le espera un guía. A veces mal formado, al único "amigo" del visitante le aguardan horas de fuego como niñera, médico, psicólogo y guía, por supuesto, quitado con riesgo de "alienarse" o de enamorarse. Un verdadero "embajador" en su propio país.

en

PRESENCIA

Oportuna y veraz



## Pilar "Equidad" con mayores recursos

• Agencia ANI

El Ministro de la Presidencia, Carlos Iturralde, afirmó que gran parte del apoyo económico recibido de las naciones y organismos de la Comunidad Internacional será destinado al "Pilar Equidad" del plan de gobierno para estos cinco años.

El ministro Iturralde -mediante un contacto telefónico desde París- hizo un balance de la presencia boliviana ante el Grupo Consultivo y el Club de París, reafirmando que hubo un pleno apoyo de la comunidad internacional al plan de gobierno al conocer los alcances y proyecciones de los "cuatro pilares".

Con relación a los 3.800 millones de dólares asignados para los cinco años de gobierno y el primer desembolso de 941 millones de dólares para la presente gestión administrativa, dijo que gran parte de ese monto será destinado al pilar de Equidad. "Estamos hablando de Educación, Salud, Vivienda y Desarrollo Rural, que significa la lucha contra la pobreza, en la que está empeñado el Presidente Hugo Banzer", dijo Iturralde.

Más adelante comentó que en las gestiones encabezadas por el Vicepresidente de la República y el Ministro de Hacienda se logró un incremento del 45 por ciento en montos frescos y nuevos sobre los obtenidos el año pasado.

Dijo que en las reuniones se habló también sobre el problema ambiental y el cofinanciamiento para muchos proyectos que tiene nuestro país.

## Petroleras no distribuirán ganancias entre accionistas

# Reinvierten dividendos

El año 2000 lo harán abundantemente.

• LA PAZ

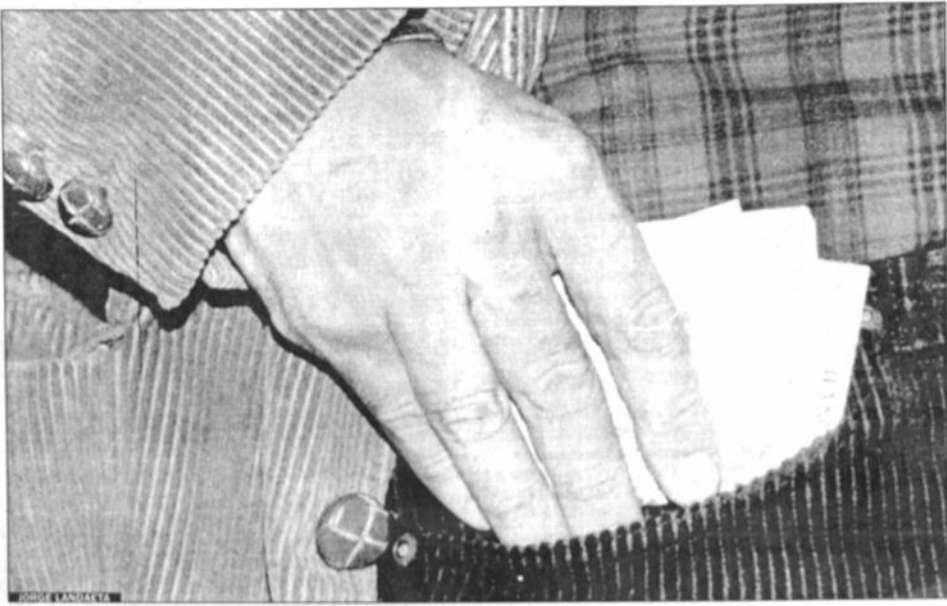
Las empresas petroleras Chaco y Andina, y la transportadora de hidrocarburos Transredes, decidieron no repartir los dividendos entre sus accionistas durante tres años y reinvertirlos en la exploración y ampliación del sistema de ductos, respectivamente, para lograr después el año 2000 -réditos por más de 150 millones de dólares anuales, una vez que se consolide la exportación de gas natural a Brasil, según fuentes allegadas.

La portavoz oficial de Transredes, Maricarmen Paz, explicó que oficialmente el Directorio de la capitalizada no se pronunció en relación a este tema, pero que existe el empeño de convertir a Bolivia en el centro energético de la región. Para ello, indicó, la empresa está concentrando sus esfuerzos en la planificación de un sistema de gasoductos que garantice el suministro de gas a Brasil.

La utilidad neta de Transredes correspondiente a la gestión 1997 alcanzó a cerca de 19 millones de dólares.

### PROBLEMAS

Si bien esta decisión es positiva para el crecimiento de las empre-



Petroleras guardan las ganancias para reinvertirlas.

sas y el desarrollo del sector hidrocarburo, según indicaron las fuentes, implica serios problemas para las AFPs, puesto que con los dividendos que corresponden a los 3,5 millones de ciudadanos bolivianos tendrían que cubrir la deuda de 51 millones de dólares que asumieron para cancelar el Bonosol en 1997.

Además, de acuerdo al anteproyecto de Ley de Propiedad y Crédito Popular, se abre la posibilidad de monetizar las Acciones Populares para alrededor de 400.000 personas comprendidas entre los 55 y 65 años, en el campo y las ciudades. Si la acción tuviera un valor de 500 dólares, como adelantaron algunas autoridades y parlamentarios, las AFPs necesitarían 200 millones de dólares para hacer efectivo el pago.

Cabe recordar que según el anteproyecto y la explicación que días atrás dio el Vicepresidente de la República, Jorge Quiroga, los dividendos que generen las empresas capitalizadas incrementarán el valor de las Acciones Populares. El gobierno no tocará ni un solo centavo de las utilidades, aseguró la autoridad.

Se estima que cada beneficiario

de la capitalización -mayores de 21 años al 31 de diciembre de 1995- será propietario de su acción popular aproximadamente el año 2000, después de su carnetización en el denominado Registro de Identificación Nacional. El valor de su título, en el futuro, dependerá de la rentabilidad de las capitalizadas que, según datos preliminares, alcanzó un 8,75 por ciento en 1997.

## Constructores nacionales cambian de estrategia

# Extranjeros deben compartir obras

Decisión fue asumida por último Congreso.

• LA PAZ

Conscientes de la imposibilidad de sacarlos de su camino, los constructores nacionales decidieron subirse al andamio de sus competidores extranjeros, a quienes exigen participación minoritaria en cada uno de los proyectos públicos que encaran en el país.

La determinación fue asumida por el último congreso de la Cámara Boliviana de la Construcción (Cabocon), realizado el 18 de abril último en Santa Cruz de la Sierra.

Los constructores nacionales decidieron abrir las puertas de su organización a los empresarios extranjeros. Sin embargo, la revisión de su histórica negativa a la participación de los capitalistas foráneos no es gratuita.

Los nuevos estatutos establecen que la compañía extranjera que ingrese a la Cámara estará obligada a compartir con los empresarios nacionales un porcentaje minoritario de los proyectos que encaren.

### OBIGACIÓN

Los constructores nacionales



Constructores nacionales quieren hacer también obras grandes.

pretenden dejar a sus colegas extranjeros sin la posibilidad de negarse a pertenecer a la Cabocon. El presidente de esta institución, Antonio Salinas, informó que han iniciado gestiones para que el gobierno otorgue obras únicamente a las empresas afiliadas a la Cámara.

Al afiliarse a la Cámara, la empresa extranjera automáticamente aceptará los estatutos de la institución, que la obligaría a ceder parte

de las obras públicas que se adjudiquen en el futuro.

En criterio de Salinas, los constructores están en su derecho cuando exigen participación en las obras financiadas por el gobierno boliviano. "Parte de esos recursos deben quedarse en el país", comentó.

Explicó que, en la actualidad, las empresas extranjeras subcontratan a las nacionales para ejecutar obras públicas, a las que no pueden acceder las compañías nacionales por

las condiciones impuestas por el gobierno.

"Somos las empresas nacionales las que terminamos haciendo los trabajos. Nos pagan precios ridículos y no acumulamos experiencia para futuras obras", comentó.

Los constructores nacionales consideran que la participación minoritaria en los proyectos adjudicados a las empresas extranjeras les permitirá alcanzar una relación más justa con las transnacionales.

## Entre gobierno y empresas

# Control a capitalizadas será concertado

Artículos de Ley de Valores en suspenso.

• LA PAZ

El gobierno, antes de proceder a la modificación de los artículos 120 al 124 de la Ley de Valores, cuya finalidad es fiscalizar las actividades de las capitalizadas, encará una serie de negociaciones con las empresas y los representantes de la sociedad civil para tener un documento de consenso que garantice su aplicación, manifestó el ministro de Comercio Exterior e Inversiones, Jorge Crespo.

"Lo que se pretende es compatibilizar criterios, estamos concertando". El diálogo es muy fructífero y se está llevando a cabo sin ningún tipo de presión de ninguna de las partes, comentó Crespo. En las reuniones conjuntas entre gobierno y capitalizadas se está tomando especial atención a la redacción de los artículos fiscalizadores para que no exista incompatibilidad con al-

guna norma legal ya existente.

Los cinco artículos, suspendidos temporalmente, serán transferidos de la Ley del Mercado de Valores a la nueva Ley de Pensiones que está en proceso de redacción, según técnicos del gobierno.

### ANTEPROYECTO

En el anteproyecto de Ley de Propiedad y Crédito Popular, capítulo VIII, se incorporaron artículos referidos al control de las capitalizadas, a través de los directores y síndicos que representan a los bolivianos.

Si bien se mantienen algunas obligaciones para estos miembros del directorio de las capitalizadas, como velar que las actividades de las empresas "no vayan en desmedro del valor accionario de la institución", se eliminó la obligatoriedad de que informen directamente a funcionarios del Poder Ejecutivo. Los directores y síndicos deben mantener informados a los superintendentes sectoriales, los que, a solicitud expresa, remitirán los datos a los ministerios de Hacienda y Comercio Exterior e Inversión.

## Ley de Propiedad

• LA PAZ

El anteproyecto establece: obligaciones de las AFPs:

Art. 54.- Nombres de los directores y síndicos designados por las AFPs serán publicados.

Art. 55.- Estos tendrán las siguientes obligaciones de mayor diligencia:

a) Velar porque las decisiones empresariales no vayan en desmedro del valor accionario de la empresa.

b) Precautelar que las decisiones de la sociedad no infrinjan los contratos de capitalización y administración suscritos con el Estado.

c) Remitir a las AFPs informes de cada reunión de directorio, así como informes de auditoría o fiscalización en forma periódica a la Superintendencia de Pensiones.

d) Cualquier determinación contraria es nula.

Art. 56.- Los superintendentes deberán exigir anualmente a cada capitalizada su plan de inversión con cargo al compromiso asumido con el Estado. Informes que serán remitidos de las Superintendencias a los ministerios de Hacienda y de Comercio Exterior e Inversión.

## Erosión en Bolivia avanza

# 41,05% del territorio en peligro

El porcentaje guarda relación con la pobreza.

• Agencia ANI

Bolivia confrontará en los próximos años la posible erosión de

45.094.300 hectáreas, que representan el 41,05 por ciento de la superficie del territorio nacional, según señala un informe oficial de la Superintendencia Agraria.

La magnitud de la erosión por departamentos es la siguiente: 52 por ciento del departamento de La Paz, 100 por ciento de los departamentos de Potosí, Oruro, Chuqui-

saca y Tarija, el 46 por ciento del departamento de Cochabamba y el 33 por ciento del departamento de Santa Cruz.

Estos porcentajes guardan directa relación con los niveles de pobreza que se registran en esas regiones, indica el documento.

Añade que además de la situación erosiva descrita anteriormen-

te, los grados muestran que las tierras afectadas por la erosión fuerte a muy grave abarcan una superficie de 27.554.400 hectáreas, que representan el 25,06 por ciento del territorio nacional.

Factores antrópicos (intervención humana) están íntimamente ligados a la degradación de la tierra.

# Cada día nacen nuevos términos que complican la vida de navegadores

## Crece la "lengua Internet"

**William Gibson**  
creó la palabra  
"ciberspacio"  
en 1984.

• LA PAZ

No entender el inglés es el primer gran obstáculo que tiene que sortear una persona que quiere navegar en Internet. Pero ese no es el único problema; cada día surgen nuevos términos en la red de redes que complican más las cosas.

Estos nuevos términos, como cualquier anglicismo, con el tiempo llegan a formar parte del vocabulario de los usuarios de Internet. Sin embargo, complican la vida no sólo a los que no conocen el inglés, que parece haberse convertido en la lengua franca de Internet, sino también a los poco iniciados en la materia.

### ¿QUÉ ES QUÉ?

Para hacer más llevadera la navegación por la red, Computextos elaboró un glosario que describe algunos de los términos más usados en Internet.

Si no encuentra aquí la palabra que busca, o quiere aclarar alguna duda contactese por correo electrónico con la empresa. La dirección es [Soporte@computextos.com.pe](mailto:Soporte@computextos.com.pe). Address. (traducción literal: dirección). Este término se puede referir a la dirección IP, o a una dirección de correo electrónico.

Agente de usuario. (en inglés (ing.) user agent) Se llama así al programa cliente que inicia una demanda a un servidor de red. Normalmente, se trata de programas que son visualizadores, editores, (robots de navegación de Web), u otras herramientas de usuario final.

Ancho de banda. (ing.: bandwidth) La cantidad de información que se puede enviar a través de una conexión. Se mide normalmente en bits por segundo (bps). Una página completa de texto en inglés tiene aproximadamente 16.000 bits. Un módem rápido puede enviar alre-

dedor de 15.000 bits en un segundo. Ancla. (ing.: anchor) marcador que se inserta en una página Web de tal manera que, colocando el puntero sobre ella, ésta se refiere a una URL particular.

Applet. Aplicación realizada en Java para ser ejecutada en el sistema cliente.

Archie. Herramienta de software para encontrar archivos localizados en FTP anónimos. Es necesario conocer el nombre exacto del archivo para acceder a él.

Autenticación. (ing.: authentication) Este término se refiere a la acción de verificar la identidad de una persona o de un proceso.

### CON B

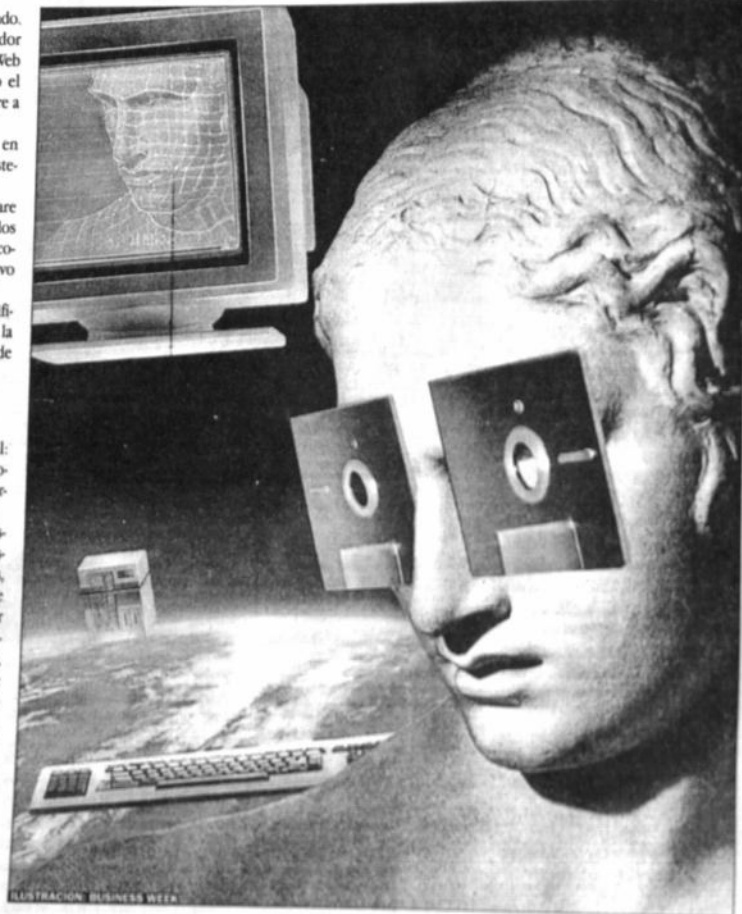
Backbone. (traducción literal: espina dorsal). Línea o serie de conexiones de alta velocidad que forman una ruta dentro de una red.

BBS: (Bulletin Board System) Sistema que permite llevar a cabo discusiones, cargar y descargar archivos, hacer anuncios sin necesidad de que la gente esté conectada al ordenador al mismo tiempo. Hay miles (millones) de BBS's alrededor del mundo, la mayoría son muy pequeñas y se ejecutan en un simple PC clónico con una o dos líneas telefónicas. Algunas son muy grandes y la línea entre la BBS y un sistema como CompuServe se cruza en algún punto, sin definir claramente.

Bookmark. (traducción literal: marcápáginas) Se utiliza este término para designar la característica que tienen algunos navegadores, como los de Netscape, de archivar la dirección URL de una página Web como si de una agenda se tratara. De esta manera, cuando queremos acceder a dicha página, basta con utilizar esta función, y nos conectaremos.

Bps. Acrónimo de bits por segundo. Es la medida estándar de la velocidad de transmisión de datos a través de un módem.

Browser. (traducción literal: examinador) Programa cliente que se utiliza para buscar diferentes recursos de Internet. Se trata de una herramienta de navegación sin la cual no se podría acceder a los recursos de Internet. Los browsers más usa-



La tecnología revoluciona hasta la forma de hablar

dos son Netscape Navigator, Microsoft Internet Explorer, y Mosaic de la NCSA.

### CON C

Cabecera. (ing.: header) Este término se refiere a la información acerca de un documento Web o un mensaje de correo que se encuentra al principio del documento o mensaje. La información que contiene una cabecera puede hacer referencia al autor, o el generador del texto. No se debe confundir est término con el de encabezamiento.

Caché. Almacenamiento local y temporal de un programa de los mensajes de respuesta y el subtema que controla el almacenamiento, la recuperación y eliminación de sus mensajes. Un caché, almacena respuestas para reducir el tiempo de respuesta y el consumo de ancho de banda de red en demandas equivalentes futuras.

Cadena. (ing.: string) Secuencia de caracteres. Cada palabra es una cadena. Una búsqueda preguntará por una cadena de bús-

queda, refiriéndose no sólo a palabras, sino a una secuencia de caracteres, formen éstas una palabra una frase o ninguna de las dos posibilidades.

### CIBERSPACIO

Ciberspacio. (ing.: cyberspace) Este término fue acuñado por primera vez por el escritor William Gibson en 1984, describe la gran variedad de recursos de información disponibles a través de las redes de ordenadores.

Ethernet maneja 10 millones de bits por segundo

## Sepa qué es un "cracker"

**Eudora es uno de los programas de correo electrónico más usados.**

• LA PAZ

Cracker es aquella persona que se dedica a entrar en redes de forma no autorizada e ilegal para conseguir información o reventar redes, con fines destructivos. No hay que confundir este término con el de hackers.

Dirección IP. (ing.: IP address) Representación numérica de la localización de un ordenador dentro de una red. Consiste en cuatro números de hasta cuatro cifras separados por puntos.

Download. Término prestado del inglés, cuya traducción literal significa "descargar". Se refiere a la acción de importar archivos de un ordenador remoto a otro local por medio de una conexión, como se puede realizar a través de un FTP. En el argot de Internet, se usa para describir esta acción, la frase "bajar de la red" o, simplemente "traerse" un archivo o un programa.

### EL "LINK"

Enlace. (ing.: link). Conexión a otro documento Web, por medio de



El mundo en una pantalla.

la dirección URL. Los enlaces aparecen en el texto de un documento Web en forma de texto subrayado y de distinto color. Permiten al usuario presionar el botón del ratón sobre dicho texto y automáticamente saltar a otro documento, o a otro servidor, o enlazar a otra parte del mismo documento.

### ETHERNET Y EUDORA

Ethernet. Un método muy co-

mún de comunicar ordenadores en una red LAN. Ethernet maneja 10 millones de bits por segundo y puede usarse con casi todos los tipos de ordenadores.

Eudora es uno de los programas de correo electrónico más usados para usuarios de Windows y Macintosh. Está disponible a través de shareware, aunque ha salido recientemente una versión comercial que filtra y cifra mensajes.

queño tesoro) Mecanismo de conexiones por parte del servidor, usado para almacenar y recuperar información.

Correo electrónico. (ing.: Electronic Mail, o e-mail). Los mensajes, normalmente en forma de texto, enviados de una persona a otra sobre un tema en concreto a través del ordenador. El correo electrónico puede enviarse automáticamente a un gran número de direcciones a través de una lista de correo (mailing list).

## Reactivan comités de autodefensa

• Agencia FIDES

Mientras que la jerarquía de la Iglesia Católica se limitó a convocar a las partes a retomar el diálogo para evitar mayores masacres en el Chapare, la tensión de los cocales y el apremio de los militares persiste en las zonas del trópico cochabambino. Los comités campesinos de autodefensa se reactivan.

En tanto, el ministro de Gobierno, Guido Naya, y el vicerrector oficial del Palacio de Gobierno aguardan "la firma de un acta de entendimiento", el dirigente Evo Morales, luego de una asamblea de dirigentes en Laica "B", advirtió que a partir del lunes se retomarán las medidas de resistencia a la militarización del Chapare y la erradicación forzosa de cultivos de coca.

El portavoz de la Presidencia, Mauro Bertero, afirmó que por el momento, el gobierno no considera necesaria la mediación de la Iglesia Católica en el conflicto con los productores de coca.

Bertero señaló que la Iglesia se limita a realizar una exhortación a los sectores en pugna, la cual es recogida por el gobierno, además de compartir sus observaciones.

Indicó que lo que quieren los obispos es que los bolivianos, todos juntos, puedan regresar a la mesa del diálogo y estar hechos de violencia en la zona del Chapare.

"La Iglesia no ha hecho una solicitud expresa para mediar y estar presente en el diálogo, lo que hizo es exhortar a las partes y estoy seguro que los productores de coca que, como todos los bolivianos son profundos creyentes de Dios, aceptarán el diálogo para resolver nuestras diferencias", sostuvo el portavoz.

En ese entendido, dijo, queremos invitar a los productores de coca para que retornen a la mesa del diálogo.

Morales Ayma, desde el Chapare, informó que a partir del lunes se reanudarán las medidas de presión y la acción de los comités de autodefensa en contra de la erradicación de cocales.

"Tenemos que resistir la erradicación forzosa con asesinatos de bolivianos por órdenes de los ministerios de Defensa y de Gobierno y mediante el desplazamiento de tropas militares", afirmó.

## Hay institutos estafadores

• COCHABAMBA  
Agencia EFE

El 70 por ciento de los institutos de educación privada en Cochabamba funcionan ilegalmente y estafan para los estudiantes, señaló el responsable de este sector en la Dirección de Educación, Emeterio Bustamante.

El funcionario explicó que esa cantidad de institutos no tienen una resolución ministerial que autorice su apertura y operan prácticamente en forma clandestina, entregando certificados que a los alumnos "no les sirve para nada".

Aparecieron "como hongos después de la lluvia" y fueron creados para ganar dinero sin ninguna vocación educativa y académica. Informó que la Dirección Departamental de Educación pondrá en marcha un programa de reinscripción y, dependiendo de los resultados, ordenará el cierre de los que no garantizan una eficiente y adecuada enseñanza. La autoridad informó que, de los 100 existentes en el distrito, 90 entregaron sus proyectos técnicos-pedagógicos, y el resto sólo se limitó a presentar resoluciones que no avalan una



## Tres factores degradan vida de obreros

• Agencia **ERBOL**

Las políticas de ajuste estructural, el desarrollo tecnológico y la falta de una dirigencia sindical efectiva degradan las condiciones de vida de los trabajadores, dijo el analista Jorge Lazarte.

"Por una lado, las políticas de ajuste y la minimización de la importancia de los trabajadores debido al avance tecnológico de la sociedad ha originado el gran proceso de desproletarización".

Esas dos causas, más una visión errada del sindicalismo en el país, inducen a los trabajadores a sentirse huérfanos y con menos representatividad.

Lazarte indica que es urgente que el sindicalismo boliviano comience a repensar sus pautas de acción, considerando los cambios que existen en la sociedad.

La búsqueda de la modernización, la adecuación con la nueva economía y la búsqueda de una política estatista según Lazarte, son la clave para la reorganización sindical.

"Necesitamos de un sindicalismo bien organizado, con mucha capacidad de defensa, con potencial de respuestas y que concuerde con la vida democrática, sin que esto signifique volver neoliberal", explicó Lazarte.

## Unidos por trabajo

• Agencia **FINES**

Los trabajadores deben tomar el ejemplo de la Asociación de Desocupados de Oro para unirse y demandar la dotación de fuentes de trabajo a este y a los gobiernos que vengan, afirmó el secretario de Organización de la COB, Johnny Sabarria.

## COMUNISTO

"Lamentablemente, y desde 1985, el ejército de desocupados está en permanente crecimiento y ahora irradian las plazas y calles del país porque los gobiernos nos han conculcado muchos derechos y beneficios", dijo.

"Nosotros vamos a conversar con todos los desocupados y formar un ejército, para plantear a los gobiernos que vengan que de una vez por todas doten de empleos, de fuentes de trabajo permanente y productivo. Tenemos que pensar que no es cuestión de privatizar sin darle derechos a los trabajadores y eso no se lo vamos a permitir a la empresa privada".

# En 1º de Mayo, una multitud grita a pulmón contra el neoliberalismo

## Ronda otro paro indefinido

Si las tropas no salen del Chapare habrá guerra.

• LA PAZ

Recordando la masacre de Chicago ocurrida hace 112 años, una multitudinaria marcha de trabajadores colmó las calles del centro de La Paz para celebrar el 1º de Mayo, sino para repudiar el modelo económico. La protesta se hizo más evidente luego de que el líder cobista Milton Gómez advirtiera que se levantara el cuarto intermedio de la huelga general indefinida, en una reunión ampliada de la próxima semana, si el gobierno no ordena el repliegue inmediato de las Fuerzas Armadas del Chapare.

En el único discurso pronunciado ante los trabajadores concentrados en plaza San Francisco, aproximadamente a las 10-50 horas, Gómez volvió a declarar la guerra a la política económica: "los trabajadores del mundo y del país estamos enfrentados contra un modelo que empobrece a la población boliviana. Luchamos cada día por que no se afecte nuestros recursos, los salarios y las rentas de los jubilados. Estamos obligados a estar juntos y luchar a brazo partido para demostrar a este modelo".

Gómez advirtió que los trabajadores bolivianos están dispuestos a levantar el cuarto intermedio de la huelga general indefinida si es que el gobierno no ordena el repliegue de las fuerzas combinadas del Chapare. "Los trabajadores bolivianos estamos de luto debido la masacre cometida por el ejército y la policía en contra de los cocaleros. Reclamamos al gobierno que desmilitarice y deje en paz a los compañeros del Chapare, de lo contrario los trabajadores levantaremos el cuarto intermedio".

Antes de iniciar la que en los siguientes minutos sería multitudinaria marcha, declaró ante la prensa que la COB no tiene ninguna acta firmada con el gobierno sobre el Chapare y que no retirará los efectivos militares en una franca provocación gubernamental.

"No se puede vivir en un estado que se asemeja a los tiempos de dictadura en el que se vislumbra nuevos conflictos y enfrentamientos para los próximos días, parece que vivimos en un estado de excepción o de guerra: los militares armados ante una población que quiere trabajar".

En la marcha, el presidente de la Asamblea de Derechos Humanos de Bolivia, Waldo Albarracín, seña-



Los ancianos también recordaron a los mártires de Chicago.

## Paguen deudas

• SANTA CRUZ

Una multitudinaria marcha de trabajadores, que inició su recorrido en plazuela "El Estudiante" y concluyó en la plaza "24 de Septiembre", protestó ayer contra la política económica en Santa Cruz. Puly Villarreal, ejecutivo de la COD advirtió que el pueblo está cansado de mentiras y dijo que los gobiernos deben comenzar a pagar la deuda social que dejó el modelo en actual vigencia.

Los asistentes a la manifestación coincidieron en que no tienen nada que celebrar porque los salarios congelados desde hace muchos años y el incremento del hambre en sus hogares son consecuencia de las transformaciones estructurales.

Villarreal indicó que los trabajadores crucen están dispuestos a salir a las calles todos los días para impedir otras atenciones contra su economía como el incremento de las tarifas por servicios.

ló que la presencia de tropas en la conflictiva zona es una "invitación a la violencia". Si se quiere ingresar en un clima de paz se tiene que deponer estas acciones de provocación y la presencia de los militares en esa zona es una virtual amenaza a la sociedad civil".

Trabajadores fabriles, maestros,

## Gritos en Beni

• TRINIDAD

Dirigentes de la COD de Beni y alrededor de 800 trabajadores marcharon ayer, recordando a los mártires de Chicago. Mantener la lucha por mejores salarios y combatir al modelo económico fue la consigna. Mientras tanto, otra marcha de gremiales hacia honor al 1º de Mayo en otras arterias de la ciudad.

Esta división fue motivada por la expulsión del ejecutivo gremial Edgar López, quien desde el congreso de la COB optó por desafiar su sindicato de la COB.

El ejecutivo de la COD Antonio Hurtado pidió un minuto de silencio por los caídos en Chicago y censuró "la acción asesina del gobierno".

Afirmó que la pretensión de los tecnócratas y autoridades de esta democracia de privilegiados es acabar con la clase trabajadora y sumir la en una aguda pobreza.

## División alteña

• EL ALTO

Aunque las pugnas personales entre dirigentes de la COR de El Alto y gremialistas dieron la nota en la marcha por el día del Trabajo, realizada ayer en esa ciudad, alrededor de 80 mil trabajadores manifestaron su protesta contra el gobierno reivindicando sus demandas socioeconómicas. Gremialistas y sindicalistas marcharon por distintos rumbos.

Victor Callisaya, secretario general de la COR El Alto, dijo que los trabajadores de esa ciudad continuarán la lucha por el pliego único de la COB, por la creación de fuentes de trabajo, contra los despidos, la "Flexibilización Laboral" y la militarización del Chapare.

Jesús Zamora, representante de los gremialistas, informó que su sector pedirá a la COB, participar en la comisión de negociación ante el gobierno porque su sector no consiguió ninguna demanda con el último conflicto laboral.

## Nuevo partido

• LA PAZ

Los máximos dirigentes del movimiento obrero boliviano, Milton Gómez (COB) y Román Loayza (Cuchib), coincidieron en la necesidad de "un cambio de gobierno" y anunciaron la creación de "un nuevo instrumento político con un nuevo líder que luche por la reivindicación de los pobres".

"Nos falta un instrumento que aglutine a toda esta masa que está en las calles. Todos los trabajadores crearemos el mismo. Puede ser un nuevo partido político que esté al lado de las luchas sindicales de los pobres de Bolivia", dijo Gómez.

Román Loayza, máximo dirigente de la Confederación de campesinos, dijo: "Al recordar la masacre de Chicago, recordamos las distintas masacres de los últimos 15 años. Este gobierno en ocho meses ha matado a nueve compañeros. No vamos a olvidar nunca la reciente masacre de Semana Santa".

Un pequeño grupo, a la altura de la esquina Potosí, logró ingresar a la calle Socabaya, hasta media cuadra antes de la Plaza Murillo. La policía, después de ser sorprendida, controló la situación y los manifestantes retornaron a la calle Potosí para, junto al masivo contingente, continuar la marcha.

artesanos, campesinos, municipales, jubilados, constructores, hárneros, gremiales, trabajadores del hogar, gráficos, no violentes, artistas y escritores, trabajadores de la universidad, de la Caja Nacional de Salud y de una delegación de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia colmaron du-

rante aproximadamente una hora y media el centro de la ciudad con una columna de marcha que se extendió por las principales vías al ritmo de estruendos contra el gobierno, vótores a los trabajadores y glorias a los mártires de Chicago, Amayampa y del Chapare, caídos estos en Semana Santa.

## La COB reitera que no habrá charla

## Fabriles negociarán flexibilización

Lechín llama a resistir intento empresarial.

• LA PAZ

PRESENCIA y agencia EFE

Contra la decisión de la COB de no negociar reformas a la Ley del Trabajo, la Confederación de Fabriles anunció su disposición de asistir a las jornadas de diálogo con este propósito, pero para buscar reformas que beneficien a los trabajadores.

## SERIOS PROBLEMAS

El dirigente del sector Ángel Asturizaga dijo que desde 1985, con la vigencia de la libre contratación, los fabriles tienen serios problemas porque los empresarios no cumplen con la Ley del Trabajo.

Por esto "no es factible cerrarse al diálogo y hay que buscar espa-

cios" para mejorar la protección de los trabajadores y obligar a los empresarios a cumplir con la ley. Estamos trabajando más de ocho horas, con bajos sueldos, las mujeres ganan menos por el mismo trabajo y no hay condiciones de seguridad y eso hay cambiar".

Sin embargo, el secretario ejecutivo de la COB, Milton Gómez, confirmó que no asistirá a una eventual reunión con empresarios y el ministerio de trabajo a objeto de tratar el tema de la flexibilización laboral.

Dijo que no puede estar presente en una reunión que afecte los intereses de los trabajadores. Recordó que en anterior oportunidad la CEPB se negó a asistir a una reunión convocada por el gobierno para hablar del pliego único de la COB.

El Gobierno está dispuesto a iniciar en los próximos dos meses la discusión sobre la legislación laboral y, en criterio del ministro de Trabajo, Leopoldo López, no se pueden afectar los de-

rechos sindicales, aunque es necesario aumentar la productividad en las empresas.

## HAY QUE RECHAZAR

Juan Lechín Oquendo, el viejo líder sindical, dijo a ANF que la empresa privada boliviana pretender esclavizar a los trabajadores a una reforma a la Ley General del Trabajo. Advirtió que las nuevas propuestas empresariales deben ser resistidas por el gobierno y por los trabajadores.

## EMPRESARIOS

El presidente de la Confederación de empresarios privados de Bolivia, José Luis Camacho aseguró que los cambios que proponen sólo buscan mejorar la situación de los trabajadores.

Con esta propuesta se busca que los empresarios inviertan en educación de sus trabajadores, lo que retribuirá en mejores salarios, comentó.



Los marchistas no reprimieron sus impulsos ayer.

Calificarán a los 45 postulantes a magistrados

# Consejo asume su primer reto



La justicia espera transparencia de los consejeros de la Judicatura.

**Sólo dos mujeres aspiran llegar a la Suprema.**

• LA PAZ

El Consejo de la Judicatura, como órgano administrativo y disciplinario del Poder Judicial, asumirá su primer reto a partir del lunes con la calificación y evaluación de los 45 postulantes que se presentaron para optar a tres magistraturas en acefalia de la Corte Suprema de Justicia, correspondientes a los distritos de Chuquisaca, Santa Cruz y Oruro.

Luego del proceso de selección, los consejeros pondrán al Congreso una nómina para la designación de los Ministros de la Suprema, según establece la Constitución Política.

De igual forma, según sus atribuciones, también entregarán a los magistrados que serán nombrados por el Parlamento una propuesta para la designación de vocales de las Cortes Superiores de Distrito.

Hasta el jueves 30 de abril, fecha en la que se cumplió el plazo fijado

para la presentación de expedientes de abogados interesados, 45 candidatos presentaron sus documentos para optar a las magistraturas.

## POSTULANTES

De los postulantes a esos cargos, la mayor cantidad corresponde al departamento de Oruro, con 23 candidatos, le sigue Chuquisaca con 16 y Santa Cruz, el distrito que registró menor número de participantes a la convocatoria, con sólo seis solicitudes.

## PROCEDIMIENTO

El portavoz del Consejo, Guido Chávez Méndez, informó que esos expedientes serán sometidos a una rigurosa evaluación a partir de este lunes, en base a los criterios de ponderación seguidos por el Congreso Nacional para elegir a los miembros del Consejo de la Judicatura y los existentes en la Corte Suprema.

Los consejeros en primera instancia corroborarán si los candidatos a esos cargos cumplen con los requisitos establecidos en la convocatoria, para luego someterlos al proceso de calificación.

Una vez que se cumpla con esa labor, el Consejo elevará ante el Congreso las nóminas de postulantes a esos cargos para que el Legislativo proceda a la elección de los mismos, en cumplimiento de las atribuciones señaladas en las leyes en vigencia, explicó Chávez.

## MUJERES

A diferencia de los postulantes a miembros del Consejo de la Judicatura y al Defensor del Pueblo, sólo dos mujeres, Eva Mendizábal Barrenechea y Lucy Delgado de Flores, se presentaron para ser candidatas a las magistraturas en acefalia de la Corte Suprema, según se conoció en el informe de la Consejería.

En la convocatoria que lanzó la Presidencia del Congreso para elegir a los consejeros y al Defensor participaron un número importante de mujeres que fueron reconocidas profesionalmente por la Comisión Mixta de Constitución.

Esa participación dio como resultado la conformación de la mitad de los miembros del Consejo por mujeres; así también, para el cargo de Defensora fue elegida Ana María Romero de Campero.

## Candidatos

### CHUQUISACA

1. Rafael Barrios Martínez
2. Luis Molina Cameros
3. Eduardo Arce Durán
4. Oliver Orta Cano
5. Marcelo Vargas Vicalvar
6. Freddy Rojas Castañón
7. Gonzalo Urquiza Arana
8. Marcel Toro Wilay
9. José Ortuño Durango
10. Mario Orta Carero
11. Ramiro Santos Orta
12. Jaime Ampuero García
13. Enrique Loayza Torres
14. Eva Mendizábal Barrenechea
15. Manuel Durán Pacheco
16. Mario Gonzales Durán

### SANTA CRUZ

1. Diego Viquez Sanguino
2. Mariano Saucedo Mercado
3. Hilario Sandoval Parada
4. Alfredo Rojas Vialto
5. Johnny Vaca Díaz Vaca Díaz
6. Wilmar Durán Ribera

### ORURO

1. Juan Morales Queredo
2. Luis Díaz Matla
3. Juan Domingo Ferrufino E.
4. Fausto Morales Benítez
5. Walter Soto Luna
6. Angel Inusta Pérez
7. Roberto Arturo Gonsalves
8. Dávid Gonsalves Soto
9. Ernesto Arambar Sagárnaga
10. José Martínez
11. Lino Fernández Chile
12. Eduardo Acor Durán
13. Vicente Gonsalves
14. Guillermo Adán Zambrana
15. Daniel Soto Flores
16. Zoroberto Cárquez Villalobos
17. Hugo Arancibia Brail
18. Alberto Cossio Maldonado
19. Darío Medina Coca
20. Rodrigo Fuentes Borda
21. Félix Rueda Rodríguez
22. Lucy Delgado de Flores
23. Jorge Adán Zambrana

## Para magistrados del Tribunal Sugieren cambiar el método de elección

**Eliminar la calificación de candidaturas y ánforas.**

• LA PAZ

La elección de los cinco magistrados del Tribunal Constitucional tendrá que seguir un procedimiento diferente al que se aplicó para la designación de la Defensora del Pueblo y los consejeros de la Judicatura, opinaron autoridades del Ejecutivo y el legislativo.

La ministra de Justicia, Ana María Cortés, sugirió al Parlamento dejar de lado la preselección o calificación de candidatos y eliminar el mecanismo de la consulta ciudadana a través de ánforas, como ocurrió anteriormente. Para esa autoridad, lo más recomendable es que la Comisión de Constitución se limite a revisar si los candidatos cumplen los requisitos de ley y someter la decisión final al pleno del Congreso.

"No se pueden cometer los mismos errores, la elección de los miembros del Tribunal debe rea-

lizarse en apego a la ley y los requisitos que establece la misma", dijo.

El diputado Benjamín Miguel atribuyó la ausencia de postulantes a la arbitraria e ilegal calificación que la Comisión Mixta de Constitución dio a los aspirantes al Consejo.

La Comisión debe limitarse a la revisión de su hoja de servicios y ver quiénes cumplen o no con la ley, y presentar a la sesión de Congreso los nombres de todos los postulantes que cumplen los requisitos, dijo el parlamentario.

## REQUISITOS

Entre los requisitos legales más importantes que deben presentar los postulantes al cargo está la ciudadanía boliviana, no haber sido procesado ni condenado, y ser abogado. La Comisión también propuso que los postulantes tengan estudios de postgrado en Derecho Constitucional, pero esa situación puede ser flexible.

El plazo para la presentación de candidaturas vence el 8 de mayo y se espera que la elección se realice en el Congreso Extraordinario que será convocado este mes.

## Canciller argentino pide atención para sus compatriotas

# Prioridad para inmigrantes

**Di Tella y Banzer, aficionados a la música barroca.**

• SANTA CRUZ  
PRESENCIA y Agencia ABL

El canciller de la República Argentina, Guido Di Tella, aseguró ayer que su gobierno y el de Bolivia están buscando alternativas que solucionen los problemas que afectan a los miles de ciudadanos bolivianos que viven en su país en condiciones precarias y, al mismo tiempo, reclamó por más atención para sus compatriotas que residen en nuestro territorio.

El funcionario argentino garantizó el fiel cumplimiento del acuerdo migratorio suscrito recientemente y dijo que se dará prioridad a la situación de extrema pobreza por la que atraviesan los indocumentados bolivianos.

El referido convenio fue suscrito en Buenos Aires el 16 de febrero del presente año y en su contenido señala que los ciudadanos que regularicen su residencia (después de un maratónico trámite burocrático) gozarán de los mismos derechos y libertades civiles, sociales, culturales y económicas del país receptor, particularmente en lo que se refiere a contar con una fuente de trabajo y el ejercicio de toda industria lícita.

También podrán formular peti-



Miles de ciudadanos bolivianos se instalaron en Argentina, en busca de mejores días.

ciones a las autoridades, entrar, permanecer, transitar y salir del territorio de las partes signatarias; asociarse con fines útiles y profesar

libremente su culto, de conformidad a las leyes correspondientes.

Otro de los artículos del acuerdo dispone que las partes signatarias se comprometen a impulsar políticas de desarrollo que armonicen acciones e intereses de las poblaciones a ambos lados de la frontera.

El convenio también establece que Bolivia y Argentina se comprometen a promover y dar preferencia al empleo de mano de obra local en la zona fronteriza para emprendimientos de carácter binacional en infraestructura, aprovechamiento hidroeléctrico, saneamiento básico y proyectos agropecuarios, industriales y mineros.

## MÚSICA BARROCA

Guido Di Tella, que arribó el jueves por la noche al país, se encuentra junto al Presidente Hugo Banzer en la localidad cruceña de Concepción con el propósito de presenciar el II Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca Americana "Misiones de Chiquitos", según la agencia estatal de noticias ABL.

De acuerdo con esa versión, el Canciller argentino y el jefe del Estado afinaron sus oídos para escuchar un concierto a cargo del coro Música Antigua del Perú y el coro Santa Cecilia de Santa Cruz.

Se informó desde la capital cruceña que Di Tella retornará a su país hoy.

## No se establecerán más acuerdos

# UCS congela relación con el MIR

**Miristas tienen 300 "pegas" en municipio cruceño.**

• LA PAZ

La UCS no hará más acuerdos de ninguna naturaleza con el MIR, informó ayer el dirigente de ese partido, Moisés Jarmusz, al asegurar, sin embargo, que los miristas no se animarán a romper su alianza para el manejo de la Alcaldía de Santa Cruz porque ocupan muchas cuotas de poder en ese municipio.

"Tienen una buena cantidad de puestos de trabajo en la Alcaldía, aparentemente hay más de 300 miristas, que van dejar 300 pegas así nomás. Ellos no nos han expresado ninguna decisión de abandonar ese municipio, a pesar de que nosotros hemos dicho que si quieren dejarlo que lo hagan", dijo Jarmusz.

Después de la determinación que asumió el MIR de no firmar ningún documento con la UCS para sellar el pacto verbal que ambos partidos pregaron la anterior semana, la dirigencia ucesista quedó insatisfecha por la actitud mirista y efectuó una nueva reunión para analizar la situación.

## COORDINACIÓN

"Tenemos muy buena amistad con Samuel Doria Medina y, obviamente, habrá casos en los que se tendrá que coordinar tareas en beneficio de la coalición de gobierno. Pero no va a haber más acuerdos directos bilaterales entre el MIR y la UCS", aseguró.

UCS coordinará sus acciones directamente con el Ejecutivo, a través de los ministros que representan al partido, para de esa manera garantizar la gobernabilidad, justificó Jarmusz.

## CACAREOS DEL MIR

Por otra parte, al referirse a las declaraciones de Hugo Carvajal, quien cuestionó a UCS y lo calificó de un partido pragmático y desleal a la coalición por realizar pactos con el MNR, Jarmusz respondió irónico.

"Ya no vamos a escuchar más los cacareos del MIR, que sigan atacando y diciendo lo que ellos crean conveniente, pero no va a haber más acuerdos con el MIR ni vamos necesariamente a concertar dentro de la coordinadora con ese partido", reiteró el dirigente



La ministra de Justicia, Ana María Cortés.



Excavan con  
maquinaria  
pesada

Mientras la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados trabaja en la elaboración del informe sobre el asesinato de Marcelo Quiroga Santa Cruz, familiares del desafortunado político continúan las excavaciones de búsqueda de sus restos sin buenos resultados hasta ahora.

La diferencia de la semana pasada, el trabajo se lo realiza con maquinaria pesada (pala mecánica). Según Rodrigo Quiroga, aron 26 pozas de las 50 de-  
cadas, pero hasta ahora no  
encontraron pistas de que los  
restos de su padre puedan estar  
el lugar.

"Seguiremos excavando, des-  
de lunes vamos a volver a la  
y a poco porque hay que re-  
ar un trabajo más cuidadoso,  
y a las palas mecánicas nos permi-  
ten sacar y mover algunas ro-  
cas que impedía nuestra labor",  
dijo.

Los trabajos terminarán has-  
te el viernes de la próxima sema-  
na y, de no encontrarse nada  
hasta ese día, se realizará el ras-  
traje dentro del Gran Cuartel de  
las Fuerzas Armadas, que tam-  
bién ha señalado como el lugar  
donde habrían sido enterrados  
los restos del líder socialista. ♦

Redada internacional por el caso Marcelo

# Interpol busca al asesino

Ubicación de  
Pizarro, en  
Japón, debe ser  
verificada.

• LA PAZ

La Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados comenzó una operación de rastreo internacional con ayuda de organismos especializados para ubicar al asesino del socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz, a los involucrados en la desaparición de sus restos y asalto a la COB, informó ayer el presidente de esa instancia legislativa, Roberto Moscoso.

"Hemos pedido a la Policía Internacional (Interpol) que realice las investigaciones necesarias para dar con los ocho implicados de una manera u otra con este caso", informó Moscoso.

Si bien según las investigaciones de la Comisión se identificó a Franz Pizarro Solano y Froilán Molina Bustamante, hay otras personas que fueron mencionadas y que tuvieron participación o conocimiento de los hechos, este es el caso de Fernando "Carnicero" Rodríguez, Javier "Lince" Hincosa, Rosario Poggi, y

otros nombres que se mantienen en reserva para no complicar el trabajo policial.

En el caso del "Carnicero" Rodríguez, quien también fue en su momento sindicado de ser el autor del asesinato de Marcelo, hubo varias versiones sobre su lugar de residencia, primero se habló del Paraguay, después de Chile y, finalmente, del Perú; sin embargo, hasta ahora no hay un dato oficial de la Interpol.

Consultado sobre Franz Pizarro Solano, quien según la diputada Miriam Maes se estaría en Japón, Moscoso no quiso hacer comentarios al respecto y se limitó a afirmar que efectivamente es una información que llegó a la comisión, pero debe ser verificada por los organismos policiales.

"Estamos esperando los resultados de este caso (Pizarro) y de las otras investigaciones, naturalmente el trabajo es difícil porque según muchos cambiaron de identidad y otros deben estar muy bien escondidos", comentó Moscoso.

**INFORME**

Añadió que si bien no es tan necesaria la presencia de todos los que estuvieron en el asalto a la ex sede de la COB, por lo menos permitiría



La búsqueda de los restos de Quiroga Santa Cruz continuará en Pongo.

ratificar y fortalecer las pruebas que la Comisión tiene acumuladas hasta ahora.

Mientras Interpol trabaja en la ubicación de las personas que estuvieron en la toma de la COB el 17 de julio de 1980, la Comisión elabora el informe en conclusiones que será entregado en agosto al plenario de la Cámara de Diputados.

"Ya tenemos bien avanzado el trabajo, desde la próxima semana

trabajaremos con el asesoramiento de dos especialistas para no cometer equivocaciones, principalmente en el manejo jurídico", dijo el parlamentario.

**FBI**

La Comisión está a la espera del informe de la FBI estadounidense que, desde hace más de dos meses, realiza el estudio científico de las

supuestas cenizas de Marcelo Quiroga Santa Cruz.

De acuerdo con las comunicaciones oficiales de la Embajada de Estados Unidos en Bolivia y de la representación boliviana en Washington, el informe del FBI llegará en unos 20 días más. "Esperemos que así sea, porque este es un elemento importante que debe ser incluido en el informe final", manifestó Moscoso. ♦

Fraude en Maragua, Potosí

## Ex notario promete sorpresas

Estarian  
implicados  
funcionarios  
electorales.

• LA PAZ

El ex notario electoral Miguel Sandy, procesado por el caso de fraude en la localidad de Maragua en 1997, revelará detalles que incriminan en el escándalo al ex presidente uninominal del MIR Edgar Lázcano y a otros miembros de la Corte Departamental Electoral de Potosí, aseguró ayer a PRESENCIA su abogado Freddy Rojas.

De acuerdo con esa versión, los detalles del escándalo serán revelados por Sandy en las declaraciones confesionales que debe prestar ante el Juzgado de Partido en lo Penal de Uncia, en audiencia programada para las 9:30 horas del lunes.

Está acusado de haber alterado los resultados en cinco mesas de la circunscripción 41 para beneficiar a Lázcano. La justicia ordenó apertura de causa por incumplimiento de deberes de funcionario público, falsedad material y falsedad ideológica, aunque recibió absolución provisoria por el delito de uso de instrumento falsificado.

El abogado Rojas anticipó que de



Edgar Lázcano fue candidato uninominal del MIR.

las declaraciones de su cliente saldrá una serie de cosas que permitirán esclarecer el asunto y develar los intereses que persiguieron, en su momento, el entonces candidato mirista y algunos funcionarios del tribunal electoral de Potosí. "De ahí han salido los formularios", sugirió sutilmente en alusión al personal de la Corte.

**FRAUDE**

El problema estalló cuando el Movimiento Bolivia Libre (MBL) denunció la alta ración de actas de escrutinio de cinco mesas para favorecer a Edgar Lázcano y perjudicar la postulación de su candidato uninominal Edgar Cueto, quien finalmente se quedó con el curul.

Hace algunas semanas, Lázcano dijo a PRESENCIA, desde su escritorio de Alcalde de Colquechaca, que el MIR no cometió fraude, sino que el delito habría sido perpetrado por otras tiendas políticas para dañar a su partido.

En esa ocasión, el mirista aseguró que la Corte Departamental Electoral de Potosí "no está compuesta por angelitos", y dejó traslucir que en ese organismo hay gente vinculada con UCS, ADN y el MIR.

Lázcano explicó, entonces, que el día de las elecciones (10. de junio de 1997) se quedó en Colquechaca, distante a 45 kilómetros de Maragua. ♦

Cálculos de Verónica

## Estafa en RTP puede llegar a \$us260 mil

Dos personas  
habrían  
cobrado dinero  
por separado.

• LA PAZ  
Agencia EFE

La presunta estafa cometida por las suplantadoras de Verónica Palenque, por la venta de sus acciones en el sistema RTP, puede llegar a 260 mil dólares, pues otras dos personas cobraron a la diputada condepiستا 160 mil dólares por un negocio del que ella afirma no conocer nada.

Palenque presume que los poderes fraudulentos que tenían Tania Sánchez y Claudia Polo, las ex funcionarias de RTP que entablaron charlas con un abogado de Johnny Fernández, pudo haberles permitido hacer otras transacciones dolosas en su nombre.

Ambas jóvenes todavía están arrestadas en la PTJ, mientras otras personas fueron liberadas después de que prestaran declaración como parte de la investigación de la fraudulenta venta del 15 por ciento de las accio-

nes de RTP, propiedad de Palenque, según informe oficial.

Por su lado, la hija del desaparecido Carlos Palenque dijo que "hasta el momento se han tomado declaraciones ampliatorias de ambas detenidas".

**DÓLARES, DÓLARES**

A los 100 mil dólares que supuestamente estafaron hasta ahora a los abogados Orlando Parada Vaca y Gustavo Camacho, Verónica considera que se pueden sumar otros 160 mil dólares, pues hace poco dos personas, por separado y a las que no identificó, le cobraron 70 mil y 90 mil dólares por supuestas transacciones hechas por sus suplantadoras.

Según Palenque, el subgerente de operaciones del Banco Boliviano Americano, Gonzalo Díaz Villamil, le comunicó a la diputada que sólo debió efectuar un pago.

También aseguró que las dos muchachas acusadas tenían previsto viajar a los Estados Unidos con la ayuda de Adolfo Paco, uno de los allegados más íntimos de Carlos Palenque, aunque éste negó la sindicación e indicó que sólo conocía a Claudia Polo. ♦

Con sus oscuras transacciones

## Dante pone en apuros a tres bancos

Fiscalía inició  
investigación.

• LA PAZ

Dante Escóbar Plata puso en apuros a los bancos Central, Nacional y Mercantil con las transacciones oscuras que realizó en estas instituciones financieras en la estafa que cometió al Focsaap y al Fondo de Retiro del Empleado Público.

Las tres instituciones bancarias se vieron involucradas en el depósito y retiro de dinero que se hicieron de

forma irregular, como los 12 famosos cheques fiscales intransferibles del Focsaap y Frep que fueron depositados en cuentas particulares.

El juez Alberto Costa Obregón remitió a la Fiscalía todos los antecedentes y la documentación necesaria para que se inicie la investigación en las tres entidades financieras y la Dirección Nacional de Identificaciones.

Según se supo, el Ministerio Público ya comenzó su trabajo y se espera que termine en la brevedad posible para no perjudicar el proceso denominado Focsaap II. ♦

**BANCO NACIONAL**

- Depositó de manera irregular 12 cheques fiscales en cuentas particulares
- El monto que depositó en este banco es de Bs12.841.268,79

**BANCO MERCANTIL**

- Depositó el dinero de la compra de terrenos.
- Traspasó de una cuenta a otra dinero del Focsaap.
- Giró cheques de este banco a más de un centenar de personas.

Nota: No se sabe si todos estos movimientos fueron legales o irregulares.

**BANCO CENTRAL**

- Dante tenía 22 cheques fiscales en blanco en su poder.

Por orden del Juez

## Hugo Escóbar ya está detenido en San Pedro

• LA PAZ

Edwin Hugo Escóbar Plata, hermano del ex gerente del Fondo Complementario de Seguridad Social de la Administración Pública, Dante Escóbar, fue trasladado ayer en la mañana a la cárcel de San Pedro para que guarde detención preventiva mientras dure la investigación del caso Focsaap II.

El director de Régimen Penitenciario, José Orías, al confirmar la información señaló que ese personaje guarda reclusión en la sección Posta, donde también están Israel Veizaga, Alfonso Peña Rueda, Edgar Fernández Morán, Gabriel Ríos y Pedro Montesinos.

Hugo Escóbar, quien utilizaba el nombre falso de Juan Carlos Roldán para el desvío de cheques fiscales a una cuenta privada, y debido a una lesión en una de sus piernas, estaba internado en la Clínica Copacabana, donde también prestó sus declaraciones ante el juez Alberto Costa Obregón.

El ex funcionario de identificación de la Policía negó su participación en el desvío de cheques del TGN a una cuenta en el Banco Nacional de Bolivia, abierta con el nombre de Juan Carlos Roldán Pérez, y responsabilizó de todo a su hermano Dante. ♦

¡Nada que celebrar el 1 de mayo!

# Latinoamérica protesta

Piden lucha  
contra  
desempleo y  
justicia social.

• PAISES LATINOAMERICANOS  
Agencia EFE



Multitudinaria celebración del Día Internacional del Trabajo en Cuba.

Trabajo, justicia social... ¡parecía que coreaban, al unísono las marchas de los obreros de los distintos países latinoamericanos. Salvo en Cuba, cuya manifestación reunió a más de un millón de trabajadores que celebraron este día evocando la figura de Jesús Menéndez Larrodo, un desaparecido líder sindical de la industria azucarera, asesinado hace medio siglo.

En Brasil, el desempleo fue el tema principal de las manifestaciones y actos de protestas programados para ayer por las diversas centrales sindicales para la celebración del Día de los Trabajadores.

No menos disgusto se mostró en Chile, con duras críticas al modelo económico neoliberal. Los reclamos los planteó el presidente de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT) de Chile, Roberto Alarcón, ante unos 2.000 personas.

En Perú, el desempleo y el recorte de los derechos laborales fueron el blanco de los sindicalistas, plan-

teados como las principales sombras en su país.

El gobierno peruano recono-

ció que el desempleo es un problema sensible, pero advirtió que sólo se resolverá cuando con el

tiempo crezca la producción. En Paraguay, viviendo un ambiente pre-eleitoral, las centrales obre-

ras exhortaron a sus afiliados a "saber leer e interpretar" las propuestas de los partidos políticos que participarán en los comicios generales del 10 de mayo próximo.

Verdad, justicia social y defensa de la seguridad social fueron las consignas planteadas por la central sindical única de trabajadores de Uruguay, PIT-CNT. El reclamo de verdad se refiere a la situación de los detenidos desaparecidos durante la dictadura militar que gobernó Uruguay entre 1973 y 1985, que se suponen muertos pero cuyo paradero se desconoce.

En Venezuela, bajo la lluvia, los trabajadores realizaron ayer una multitudinaria marcha para celebrar su día, en la que predominó el llamado a una mejor seguridad social, mientras que las políticas del presidente Rafael Caldera y los empresarios recibieron menos ataques que en años anteriores.

En Guatemala, miles de obreros repudiaron el asesinato del obispo Juan Gerardi, ocurrido el pasado domingo, y exigieron al Gobierno el fin de la impunidad, durante una multitudinaria manifestación. Además, pidieron respeto a la libertad sindical y los derechos humanos, estabilidad laboral y el pleno cumplimiento de los acuerdos de paz firmados con la, entonces, guerrilla el 29 de diciembre de 1996.

## Marchas de protesta en Asia y Europa

• ROMA, Italia  
Agencia ANSA

La crisis financiera asiática se reflejó ayer en las manifestaciones que tuvieron lugar en muchas capitales del continente, como Seúl, Tokio y Yakarta, en ocasión del Día de los Trabajadores, que fue recordado con marchas de protesta contra el desempleo también en muchas ciudades europeas.

El desmesurado aumento de la desocupación y el incremento en los precios de los artículos de primera necesidad movilizó a dos millones de nipones, que en varias zonas del país protestaron por primera vez en siete años contra la crisis económica.

En Seúl -donde se encuentra de visita la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright- miles de trabajadores y estudiantes se enfrentaron con la policía, que reprimió las protestas con gases lacrimógenos y cachiporras.

Miles de personas desfilaron por las calles de Moscú en ocasión de la "jornada del trabajador", al día siguiente de la formación del nuevo gobierno reformista y respondiendo a una convocatoria de los sindicatos y de la izquierda.

En Berlín violentos incidentes enfrentaron a los manifestantes de la extrema izquierda con la policía, contra la cual lanzaron piedras y botellas, al igual que en Leipzig, en el este del país.

## Cada año, en el Tercer Mundo

# Once millones de niños mueren

Por enfermedades  
originadas por  
degradación de  
medio ambiente.

• WASHINGTON, EE.UU.  
Agencia EFE

Unos once millones de niños mueren cada año en el Tercer Mundo debido a enfermedades originadas o agravadas por la degradación medio-ambiental, según un estudio divulgado ayer.

El informe, elaborado por el Instituto de Recursos Mundiales, el Programa Medioambiental de Naciones Unidas y el Banco Mundial (BM), señala que, a pesar de la mejora de la salud a nivel global, estas enfermedades, fácilmente prevenibles o tratables, siguen causando estragos entre los más débiles.

La extensión de los problemas medio-ambientales, unida a la continuación de la pobreza, hace que "el espacio entre ricos y pobres aumente globalmente", afirma el informe "Recursos Mundiales 1988-99".

### RESPIRATORIAS

Unos cuatro millones de niños mueren al año a causa de infeccio-



El desarrollo posibilita el cuidado ambiental que evita tantas muertes de niños.

nes respiratorias agudas, relacionadas con la contaminación interior (debido al uso de combustibles poco limpios en las cocinas), o exterior, causada por la industrialización.

La situación medioambiental, en especial la baja calidad del agua potable, causa también la muerte de otros 2,5 millones de niños, mientras que la malaria, una enfermedad transmitida por los mosquitos y favorecida por las malas condiciones

ecológicas, ocasiona la muerte de entre uno y tres millones de niños.

### ENVENENAMIENTO

Además, entre 3,5 y cinco millones mueren en las naciones en desarrollo a causa del envenenamiento con pesticidas, de los que no están protegidos durante su aplicación.

Otros millones de niños son expuestos a los pesticidas a niveles menores, pero igualmente peligrosos a medio y largo plazo.

El informe destaca además el "dramático aumento" del asma entre los países desarrollados, que ha sido directamente vinculado con el aumento de la contaminación, el hacinamiento y la mayor presencia de sustancias alérgicas.

Pero recuerda que "el ritmo de desarrollo en todo el mundo ofrece una riqueza de oportunidades para intervenciones ambientales eficientes".

## En México

# 47 campesinos detenidos

500 policías  
desmantelaron  
municipio pro-  
zapatista.

• AMPARO AGUA TINTA, México  
Agencia EFE

Al menos 500 agentes policiales de México desmantelaron ayer el municipio rebelde zapatista "Tierra y Libertad", en el estado de Chiapas, y detuvieron a 47 campesinos considerados afines a la guerrilla.

La operación comenzó a las 04.00 hora local (09.00 GMT) y concluyó después de tres horas en la comunidad chiapaneca conocida como Amparo Agua Tinta, en el municipio de Las Margaritas, a unos cinco kilómetros de la frontera con Guatemala.

El subprocurador de justicia de Chiapas, Eduardo Montoya Liévano, dirigió el desmantelamiento, efectuado por varios agentes del Ministerio Público y al menos 500 efectivos de Seguridad Pública y de la Policía Judicial.

Habitantes de Amparo Agua Tinta indicaron que los agentes

policiales irrumpieron violentamente en las casas, causaron destrozos y saquearon sus pocas pertenencias ante la complacencia de personas a quienes identificaron como militantes del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI).

### DETENIDOS

En la operación, los agentes rescataron al guatemalteco Pedro Gómez Domingo, quien se encontraba prisionero en la sede del concejo en rebeldía desde el 21 de abril.

Los 47 campesinos detenidos, presuntos simpatizantes del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), fueron trasladados a la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, capital del estado de Chiapas, donde serán llevados a la prisión de Cerro Hueco.

Durante el desmantelamiento del municipio rebelde "Tierra y Libertad", integrantes del agrupamiento policial conocido como "Maya" -especializado en labores de contrainsurgencia- destruyeron archivos que se encontraban en el concejo en rebeldía y sacaron a golpes a los campesinos de sus viviendas.

## En el mundo

# 20% tiene libertad de prensa

1 de cada 5  
personas puede  
acceder a  
información.

• WASHINGTON, EE.UU.  
Agencia DPA

Sólo el 20 por ciento de la población mundial vive en países con libertad de prensa, indica un estudio de la fundación estadounidense Freedom House, difundido ayer en Washington.

Los autores de la investigación sostienen que las limitaciones a los medios impuestas por los gobiernos llevaron a la reciente crisis financiera en Asia. "Sólo una de cada cinco personas en el mundo tiene acceso a noticias y análisis que no fueron modificados o censurados", explicó Leonard Sussman, director del estudio.

Además, añadió, la persecución o las presiones contra periodistas llevan a una "autocensura" y así a una limitación de la libertad de prensa.

En el estudio anual, los medios

de todo el mundo son ubicados en las categorías "libre", "parcialmente libre" y "no libre". De acuerdo al informe, en 1997, 1.200 millones de personas en 67 naciones gozaron de libertad de prensa. Eso es el 36 por ciento de los 186 países investigados.

En 54 estados con 2.200 millones de habitantes hay una libertad de prensa parcial, y en 65 naciones con 2.500 millones de habitantes los medios no tuvieron libertad.

Según la investigación, la cantidad de personas con acceso a medios libres se redujo en un uno por ciento con respecto a 1996.



Comando General de la Policía Nacional

EL SEÑOR COMANDANTE GENERAL, LOS SRS. GG., JJ., OO., CC., PP. Y PERSONAL ADMINISTRATIVO DE LA POLICÍA NACIONAL, EXPRESAN SU MÁS PROFUNDO DOLOR A LA FAMILIA DE LA QUE EN VIDA FUE:

**Sra. ROSA PIOTTY vda. de LOS RÍOS**  
Q.E.P.D.

MADRE DEL SR. GRAL. IVAR DE LOS RÍOS PIOTTY, INSPECTOR GENERAL DE LA POLICÍA NACIONAL

LA PAZ, MAYO DE 1998



**A MANO ALZADA**

Rulo **VALI**

¿DICE ALGUNA NOVEDAD  
SOBRE COMO ANDA  
LA "LUCHA CONTRA  
LA POBREZA"?

¡E!... POR LO  
PRONTO SUBIE-  
RON TARIFAS DE  
ELECTRICIDAD...  
LUEGO LO HARÁN  
CON LA DEL AGUA...!



**CARTAS Y COLABORACIONES**

de **NUESTROS** lectores

**Transporte de minerales por Chile**

• Carlos ZAMORA *Perito  
Experto Geológico y Pto*

Los temas ecologistas se manejan cada vez con mayor celo y susceptibilidad debido a las exigencias de medio ambiente mayores y el campo de la minería resulta ser uno de los más sensibles y vulnerables, especialmente en Bolivia, donde otro país no está aún muy desahogado.

Al respecto en muchos casos, la falta de una adecuada información lo que ocasiona una alarma injustificada. En el caso de hacer aproximadamente tres años, se internaron al país mineros para su procesamiento en Bolivia y su posterior reexportación.

Los sistemas de embalaje y transporte, conjuntamente con una adecuada información originan un escándalo de mayores proporciones, situación esta que es muy bien aprovechada por algunos políticos y otro tipo de instituciones que provocaron el único general identificando a los mineros como polvos tóxicos.

Luego de muchas investigaciones y la intervención de autoridades de gobierno y personal experto en medio ambiente, establecieron que dichos polvos eran merced de características más o menos similares a los que Bolivia porta ordinariamente al exterior.

**MINOMINO PARECIDO**

Un fenómeno más o menos pasado se registró el pasado año en Chile, a causa del acopio de miles de plomo boliviano en los puertos de ese país y hasta el día hoy no ha sido resuelto en su totalidad.

En 1997, el gobierno de Chile intermedio de una unidad regional, el Servicio de Salud de Antofagasta, mediante Resolución N.º 1, prohibió el acopio, transporte y manipulación de minerales de plomo. Esta disposición desconoce y vulnera el artículo de 1994 suscrito por Chile, "reconoce a favor de Bolivia la pertenencia al más amplio derecho de tránsito comercio por su territorio y puertos del exterior".

Este tratado fue corroborado en la Convención sobre Tránsito entre ambos países el 16 de agosto de 1957 que dice que entre las estipulaciones chile-bolivianas vigentes en el tránsito comprende toda carga y en todo tiempo sin ninguna excepción alguna.

Asociación de Mineros Me-

dianos solicitó la intervención de la Cancillería boliviana para realizar el reclamo y representación.

A comienzos de año, las cancillerías de Bolivia y Chile, suscribieron en Santa Cruz un acuerdo por el cual, el vecino país se comprometió a habilitar en Portezuelo, una infraestructura adecuada para el acopio de minerales bolivianos de plomo, superando de este modo el conflicto. Pero, dicho compromiso no se cumplió y se solicitó un nuevo plazo para tal fin para su vigencia.

**INFORME MINERO**

Entretanto, la minería mediana ha informado que alrededor de 60.000 toneladas de plomo están paralizadas, tanto en territorio chileno como en la frontera entre ambos países y en las minas bolivianas a cuya consecuencia se han dejado de percibir más de \$us 19 millones, ocasionando además otro tipo de daños y contratiempos. La minería privada denunció, a la vez, el traslado de los minerales de plomo que se encontraban en el puerto de Antofagasta al nuevo lugar de acopio de minerales de Portezuelo, sin que este haya sido habilitado de acuerdo a las especificaciones del convenio y sin haberse realizado las consultas con los propietarios.

Tales exageraciones han sido comunicadas por los mineros bolivianos a las autoridades de la Cancillería para los reclamos respectivos a su similar de Chile, puesto que más adelante podrían ser motivo de un conflicto legal.

**CELO EXAGERADO**

Lo que preocupa a los mineros medianos es el celo exagerado con el que se está manejando el tema a cargo de las autoridades transandinas, totemos el ejemplo de que en puertos enormes de Europa, minerales de características físicas similares a las cargas bolivianas, pero en volúmenes mayores (millones de toneladas) sin originar mayor escándalo.

Las autoridades chilenas, sin realizar estudios más profundos sobre el tema, acusaron directamente a los minerales bolivianos de plomo de ser los causantes de los daños líneas arriba citados. No se tomó en cuenta, por ejemplo, el hecho de que la gasolina que se consume en Chile, contiene plomo y que parte de los daños deberían también ser tomados en cuenta en el informe.

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
**Hedscar Cajías Kauffmann**  
el 28 de marzo de 1952

**PRESENCIA**

Subdirector: **Juan Carlos Marañón Albarracín**

Jefa de Redacción: **Amparo Canedo Guzmán**

Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Número postal: 331717  
Teléfono: (591) 02 - 391040  
Cajita de correo: 3276 • La Paz • Bolivia  
Cajón postal: 10152 • Télex: 2659 BV  
e-mail: [presencia@cajitas.internel.bo](mailto:presencia@cajitas.internel.bo)

**Censurable protección**

**H**asta el ciudadano menos informado sabe ahora que las estafas cometidas por Dante Escobar exceden con mucho a lo que hubiera podido imaginar como botín ilícito el pillo tradicional que siempre merodea, en pos de "negocios", en los círculos estatales y privados. Ese individuo, que ganó fama de indecible, gerentó una década el Fondo Complementario de Seguridad Social de la Administración Pública (Focssap), vale decir, durante diez años se valió de recursos vedados para acumular una fortuna distribuida a su libre arbitrio. Y sin sufrir contratiempos mayores.

No se hará aquí una enumeración de sus manejos dolosos y de las personas que fueron apareciendo en el curso de las investigaciones, ligadas por supuesto al trabajo de esquilmar arcas públicas que aparentemente estaban protegidas por normas claras y la conciencia de que los bienes colectivos son intocables. Escobar reclutó gentes que pensaban lo contrario, las puso a su servicio y se parapetó pronto en estructuras políticas que, al depender de él, le garantizaban cobijo a sus sinuosas actividades. Se hizo de cómplices sin inconvenientes de orden moral.

Resulta fácil ahora echar todo el barro a Dante Escobar. Fácil porque la realidad respalda todas las acusaciones formuladas

en su contra. Es autor de delitos que descubren, a la vez, una oscura trama de intereses. Lo peligroso de concentrar los ataques en un solo individuo es que, al final de cuentas, no se vea el lodo de quienes pactaron con él, lo elevaron a la condición de suministrador de favores, en suma, lo convirtieron en un poderoso que ajustaba las ambiciones ajenas a sus propios intereses.

Tal como van las investigaciones no se comete ninguna ligereza al decir que Dante Escobar está protegido. La probidad de quienes lo han puesto bajo la lupa de la justicia se ha topado con una muralla hecha de silencios y amenazas, de informaciones tendenciosas y demoras cómplices. Y todo esto ante la atónita mirada de la ciudadanía que tiene que tragarse sin chistar versiones que son un insulto a la inteligencia del hombre honrado.

Si este caso quedara cerrado pero no resuelto; es decir, si se zafaran de la ley y quedaran sin castigo los autores de tantos delitos, estamos seguros de que Dante Escobar (cabeza de todo este embrollo) ya no tendrá fama de indecible sino de individuo inteligente y con todo el talante del triunfador. Esos son los riesgos que corremos si el ex gerente del Focssap no va a parar donde debe y se transforma en símbolo de la viveza criolla.

**Acciones derriban el Bonosol**

• Víctor OTASEVICH *Investigador  
Ingeniero La Paz*

**C**on la presentación oficial del anteproyecto "Acciones Populares", el gobierno ha expresado de un modo rotundo que el Bonosol no va más. Ni los políticos, ni los especialistas, ni los tecnócratas pueden saber cuánto amargura se les causa a los ancianos con semejante decisión política.

Sólo los ancianos, sobre todo los que viven en las villas y en el área rural, pueden contarnos cuánto se los ha lastimado cerrándoles todo resquicio de alivio a su dramática situación económica. Sólo ellos pueden relatar cómo se sienten de abrumados cuando comprueban, una vez más, que la sociedad se cierra con ellos, los relega a los lugares más oscuros y hasta los consideran como mercancías desechables en un mundo que se desangra en el individualismo y el desprecio.

**SIN ESPERANZA**

La anulación del Bonosol corta

de raíz la esperanza de la gente de la tercera edad y la condena a un ámbito donde es imposible resolver las necesidades más elementales y donde sin lugar a dudas la solidaridad y la tolerancia se convierten en cenizas.

**¿Qué hacer con la secante economía de libre mercado?**

Hoy se habla mucho de la oportunidad. Sin embargo, a nuestros ancianos nunca les dieron ni siquiera el mínimo chance de conquistar un remanso de sosiego a lo largo de sus vidas y es precisamente ahora que a nombre de la oportunidad los despojan del beneficio social de 250 dólares anuales pagaderos hasta el día de su muerte y de los gastos funerarios.

El anteproyecto "Acciones Populares" contempla que los 1.600 mi-

llones de dólares de la capitalización pertenecen a tres y medio millones de bolivianos y que por tanto a todos se les va brindar la oportunidad de conquistar un espacio decoroso en la sociedad. Cada uno recibirá aproximadamente 450 dólares aunque no se sabe con exactitud en qué año de este siglo que acaba o en qué año del próximo siglo.

**COLOSAL TORBELLINO**

Se nos dice que todos los pobres tienen la misma oportunidad de triunfo. Así, pues, uno no puede dejar de imaginárselos ingresando en un mercado que se asemeja a un colosal torbellino donde se devorarán entre ellos mismos y tendrán que soportar las continuas arremetidas de los enormes y robustos macroempresarios. Por supuesto, son casi nulas sus posibilidades de éxito.

"No se debe ilusionar a la gente con microempresas de 450 dólares, que son nomás un refugio de la

desocupación", expresaba un alto dirigente de la megacalción en una entrevista de televisión. Y luego echó a volar la imaginación planteando a los futuros accionistas populares que hagan una especie de fondo común para construir fábricas, adquirir plantas termoeléctricas, refinerías, supermercados y muchísimas cosas más. Parecía un profeta anunciando el advenimiento de un país repleto de maravillosas oportunidades, donde la salud, la educación, la riqueza y hasta la fama estarían al alcance de todos. Por supuesto, quienes lo escuchábamos tuvimos la impresión de que no estaba refiriéndose a nuestra realidad, sino al gran sueño norteamericano.

Por último, creemos que la política gubernamental destinada a los ancianos va en sentido contrario al del sentimiento generalizado del país y al de las políticas que se vienen implementando en un mundo ansioso por darle un soplo de humanismo a una secante economía de libre mercado.

**¿Coalición o suma de partes?**

• Walter M. MOLINA *Sociólogo Universidad*

**L**os partidos de la actual coalición de gobierno están produciendo exactamente lo que querían evitar cuando decidieron unirse, es decir, reducir los factores de ingobernabilidad que se suponía iban a ser obra de la oposición. Ni los opositores más optimistas esperaban que sus adversarios oficialistas cumplan, al pie de la letra, la función que les corresponde por tradición.

Están quedando sin trabajo porque tienen por encima a una coalición con aliados que tienen su propia guerra interna. Es que los aliados no han logrado superar las razones pragmáticas por las que se unieron en un momento de emergencia electoral.

En primer lugar, para la ADN fue la urgencia de votos en el parlamento para lograr elegir a su candidato que había ganado las elecciones nacionales por una mayoría relativa.

**¿Qué esperar de unos aliados que tienen su propia guerra interna?**

Cualquier otro partido que haya logrado el primer lugar igual hubiese tenido que buscar socios políticos a favor de su candidato. Los pactos postelectorales son pues una respuesta pragmática a un problema concreto de la competencia electoral: la imposibilidad de ganar las elecciones por una mayoría absoluta.

**SOCIOS FIELES**

Sin embargo, la urgencia de aliarse no acabó con la elección del presidente en el parlamento, más bien en ese momento surgió la verdadera necesidad de socios fieles al nuevo gobierno. La diferencia está en que en este momento la consolidación de

una coalición tuvo otras causas, para el partido ganador fue el miedo a una oposición mayoritaria o la creencia en la imposibilidad de gobernar sin dominar al legislativo. En cambio para los partidos aliados fue la necesidad de estar en el poder, de tener a perder espacios y vigencia en la competencia política. Esta vez también fueron las respuestas pragmáticas a las necesidades pasajeras que los llevó a consolidar su unión, es decir la coalición no es resultado de la generosidad del partido ganador de compartir el poder o de los otros de ponerse al servicio de aquel.

Que la formación de frentes políticos no sea una característica de la competencia electoral tampoco es casual. Después de la experiencia del frente de la UDP, los partidos tienden más bien a participar en las elecciones en forma solitaria, y no lo hacen por un cálculo errado de sus posibilidades de ganar el poder o una real capacidad de ofrecer un programa alternativo. También es

una acción pragmática para valorizar el papel de los partidos ya que una alianza post electoral los acerca al poder más que su propia participación en las elecciones. Por esta razón no les conviene hacer alianzas antes sino después, aunque luego lo que menos pueden lograr es ejecutar su programa alternativo.

Pero una política de alianzas no puede basarse solamente en dar respuestas a objetivos concretos y pasajeros de cada partido. En una coalición cuando no existe una comunión ideológica al pragmatismo apenas sostiene, lo que cada partido quiere pero no garantiza lo que la sociedad espera. Armonía y mutua confianza son las claves que requiere una buena coalición de gobierno, requisito que junto a la falta de comunión están ausentes actualmente. ¿Se puede esperar que los ciudadanos sean optimistas con una coalición que ofrece ser un buen gobierno pero no logra todavía autogobernarse internamente?

MATUTINO NACIONAL  
**PRESENCIA**  
Gerente General:  
**Ramón Contreras Ayala**

Secretario de dirección:  
Jesús Urzazasti Aguilera

Política: Carlos Valdez Matos  
Economía: Helen Alvarez Venzura

Jefe de informaciones:  
Andrés Gómez Vela

JEFES DE ÁREA:  
Social: Miguel Lora Fuentes  
Internacional: Teddy Molina Chacón  
Cultura: Rubén Vargas Portugal

Jefe corresponsales del País:  
Dina Figueroa Castillo

Deportes: Gustavo Cortez Calta  
Reportajes: Víctor H. Sandoval R.

IMPRESORES: EDITORIAL "LUX"

En Argentina, abren oficina de "caza"

# Arrestaron a nazi

Comenzó  
proceso de  
extradición.

• BUENOS AIRES  
Agencias AP y EFE

Se inició ayer el proceso a un ex comandante de campo de concentración croata de la Segunda Guerra Mundial, entre pedidos internacionales de extradición inmediata.

Dinko Sakic, de 76 años, no opuso resistencia ayer cuando la policía se lo llevó esposado de su casa en Santa Teresita, a 300 kilómetros de Buenos Aires.

El juez federal Hernán Bernasconi leyó ayer el pedido de extradición de Croacia durante una audiencia en Dolores, ciudad vecina de Santa Teresita.

Sakic aceptó la extradición, dijo su abogado Miguel Rossi a la prensa. Los funcionarios judiciales no hicieron comentarios.

## PERSEGUIDOS

Tommy Baer, presidente de la organización judía internacional B'nai B'rith en Washington, dijo que el arresto de Sakic "dice al mundo que los criminales de guerra, una vez identificados, serán perseguidos enérgicamente".

Sakic, quien desde su arribo a la Argentina en 1947 había permanecido fuera de la luz pública, dijo en una entrevista televisiva el 6 de abril que fue jefe del campo de concentración de Jasenovac, donde murieron millares de serbios, judíos y gitanos, así como croatas antinazis.

## EXTRADICIÓN

La Cancillería argentina dijo a principios de semana que Croacia quiere juzgar a Sakic por la muerte de miles de civiles cuando era oficial de las fuerzas croatas pro-

nazis. Croacia aún no ha formulado cargos.

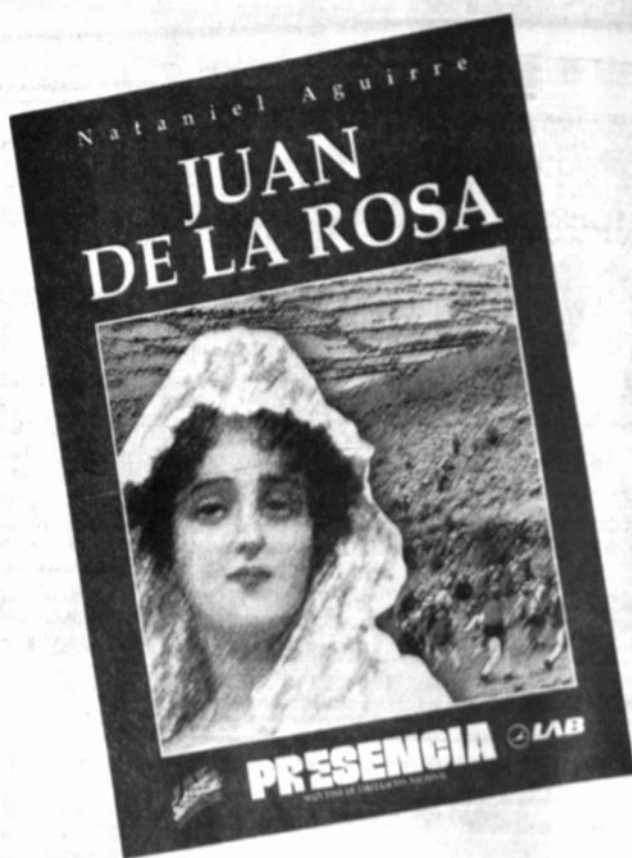
Yugoslavia también presentó un pedido de extradición.

Las estimaciones del número de muertos en Jasenovac varían entre decenas de miles y más de medio millón.

Aaron Breitbart, investigador en el Centro Wiesenthal de Los Angeles, Estados Unidos, dijo a la AP que la decisión de juzgar a Sakic es "un paso muy importante en el largo proceso que debe realizar Croacia para asumir su pasado en la segunda guerra mundial".

## OFICINA DE "CAZA"

El Gobierno argentino abrió una oficina para "cazar" criminales que hallaron refugio en este país tras la Segunda Guerra Mundial, según un anuncio oficial conocido en el mismo momento en el que el croata pronazi Dinko Sakic era detenido en un balneario del sur bonaerense.



BM lo presentó

## Primer atlas de computadora

200 indicadores  
sobre uso y  
conservación de  
medio ambiente.

• WASHINGTON  
Agencia AP

El Banco Mundial presentó ayer el primer atlas de computadora que reúne 200 indicadores sobre agua, pesca, tierra, bosques y otros aspectos del uso y la conservación del medio ambiente.

"El atlas permite reunir rápida y comparativamente información de que se dispone actualmente sin la necesidad de apelar a fuentes dispersas que en muchos casos no son conocidas por analistas", dijo Manuel Winograd, que dirigió la preparación del atlas.

## SIN CONOCIMIENTO

Winograd puso como ejemplo la destrucción de las selvas tropicales sin saberse que el mayor daño ocurre en los bosques secos. Solo queda un 21 por ciento de los bosques secos mientras que el 88 por ciento de las selvas tropicales tienen su vegetación natural, según el atlas.

"La salvación de lo que queda de los bosques secos depende en gran parte de la información de que dispongan los funcionarios competentes en trazado de rutas para nuevas carreteras, construcción de obras de envergadura y la creación de reservas forestales", dijo Winograd.



El BM encargó la elaboración de un atlas para computadora.

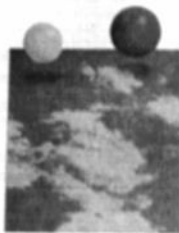
## COMPRA

El atlas fue preparado por el Centro Internacional de Agricultura Tropical que funciona en la ciudad colombiana de Cali, financiado por el programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente; pueden obtenerse en español a un costo de 80 dólares solicitándolo por fax al (57-2) 445-0007.

El atlas indica que la América latina ocupa el 15 por ciento de la masa continental de la tierra con el 25 por ciento de las selvas tropicales. La población es del 8,3 por ciento de la global, pero tie-

ne el 21 por ciento del ganado de todo el mundo.

"Las inmensas diferencias de la pampa seca a la amazonia húmeda tornan difícil la tarea de equilibrar los intereses del desarrollo y los de la conservación ambiental de un modo preciso", dijo Winograd. "Las decisiones más prudentes requieren una minuciosa información sobre el clima, cosechas, población, lagos, caminos, montañas y lo que pasa más allá de las fronteras nacionales". El atlas permite poner en pantalla información de las más diversas fuentes facilitando el análisis comparativo.



"Los patriotas habían colocado, entre tanto, sus cañones de estaño en la Coronilla, aprestándose a servirlos hombres, mujeres y niños, bajo la dirección del Gringo y de Alejo, animados por la voz incesante de la abuela. Los que tenían fusil, arcabuz, honda o granadas se formaron para defender los costados. Una multitud de mujeres y niños se agitaba por detrás..."

Este domingo, JUAN DE LA ROSA de Nataniel Aguirre (versión resumida).

Por sólo Bs. 5, con nuestra edición.

Siente el placer de leer.

Iglesia guatemalteca

## Sigue lucha por pacificación

Está dispuesta a  
derramar más  
sangre por  
justicia.

• GUATEMALA  
Agencia EFE

A pesar del derramamiento de sangre que ha sufrido en carne propia por su lucha contra la injusticia y la violencia, la Iglesia Católica se mantiene firme en su esfuerzo por lograr la reconciliación nacional en Guatemala.

Una de las últimas víctimas de la labor pastoral de la Iglesia Católica fue el obispo auxiliar de Guatemala, Juan Gerardi, asesinado a golpes en su propia residencia el pasado domingo.

Según Carlos Aldana, de la Pa-

toral Social, a Gerardi, quien dedicó su vida a la lucha por la dignidad de Guatemala, "le quitó la vida la paz, algo que la guerra no pudo hacer".

Y es que durante el conflicto bélico de 36 años que padeció este país centroamericano entre 1960 y 1966 las secuelas fueron graves para la Iglesia Católica.

Más de una veintena de sacerdotes, entre ellos tres españoles, y un sinnúmero de catequistas, laicos y misioneros, fueron víctimas de la represión en las décadas de 1970 y 1980, recordadas como la época "más negra" de la historia de Guatemala.

## ASESINADOS

El obispo no descartaba su muerte violenta, pues en el último acto público en el que participó, dos días antes de su asesinato, advirtió que conseguir la

justicia y la paz en su país era un riesgo.

El sociólogo Mario Monteforte asegura que a Gerardi lo mataron por las mismas causas que asesinaron a monseñor Oscar Arnulfo Romero en El Salvador, así como a Abraham Lincoln y a Martin Luther King en Estados Unidos.

Gerardi fue uno de los principales defensores de los derechos humanos en Guatemala, donde se había identificado plenamente con los pobres, sobre todo los indígenas, que suponen más del 60 por ciento de los once millones de habitantes.

La eliminación física del prelado se produjo dos días después de que presentara en la Catedral Metropolitana el informe Recuperación de la Memoria Histórica (REMHI) "Guatemala: Nunca más", con los casos de 55.000 crímenes perpetrados durante la guerra civil.

# PRESENCIA

Oportuna y veraz

Auspician:

Lux  
EDITORIAL



LAB  
BOLIVIAN AIRLINES



Según fiscal interino de Potosí

## Ex alcalde desfalcó \$us60.000

Continúa el escándalo en la Alcaldía de Toro Toro

dichas autoridades fueron supuestamente asaltadas por Ginner Villarreal y otras personas, que se habrían llevado la suma de 30.500 bolivianos

### DESCONGELADA

• POTOSÍ

Según declaró Terán Foronda, el fiscal Gamboa autorizó el descongelamiento de la cuenta bancaria del municipio de Toro Toro, de la que se habría retirado la suma de 55.000 bolivianos

El concejal dijo no conocer a la señora Elizabeth Alarcón y puso en duda la versión del atraco, acusando a los concejales de haberse apropiado del dinero de manera indebidamente

Gamboa confirmó que fue el quien desautorizó el descongelamiento de cuentas, pero luego de que los concejales exhibieron el acta de posesión del nuevo alcalde de Toro Toro, Humberto Terán Ledezma

Sin embargo, posteriormente, apareció un tercer alcalde, Carlo Gallego, a quien el fiscal atribuye toda la confusión presentada

### QUE PUEDEN

Gamboa desafió a Humberto Terán Foronda, presunto tío de Terán Ledezma, a probar sus acusaciones. "Si el señor Terán Foronda quiere, me despojo de mi condición de fiscal y estoy dispuesto a que se me

Los concejales Carlo Gallego y Constantino Pacheco retiraron dinero de la cuenta bancaria, junto a la administradora del municipio de Toro Toro, Elizabeth Alarcón, para pagar los sueldos del personal. Cuando regresaron a Toro Toro,



¿Quién tiene el dinero de Toro Toro?

investigó por mi actuación en este conflicto", declaró.

Según el fiscal, todos los problemas que existen en el municipio de Toro Toro pretenden encubrir los actos de corrupción cometi-

dos en la gestión de Ginner Villarreal que, según una investigación del Ministerio Público, habría desfalcado por lo menos 60.000 dólares de los recursos de coparticipación tributaria.

Villarreal, a quien sus adversarios acusan de haberse apropiado hasta de medio millón de bolivianos, fue detenido por la Policía acusado de atraco y remitido a la justicia ordinaria.

## Malversaciones por doquier

• LA PAZ

Una quincena de casos de malversación de fondos en alcaldías del país maneja la Comisión de Descentralización y Participación Popular de la Cámara de Diputados, cuyos montos a recuperar en algunos de los casos es prácticamente un sueño irrealizable.

El más difícil de solucionar es el de Puerto Acosta, en el departamento de La Paz, donde se estableció una responsabilidad civil por 504 mil dólares, en el que está involucrado el ex alcalde Angel Espinoza Aliaga y otras nueve personas.

Sin embargo, el de Puerto Acosta no es el único caso en el que están involucradas ex autoridades municipales, ya que en total son tres los ex alcaldes comprometidos y nueve los ex concejales.

Los montos mal utilizados o que no están bien justificados en los municipios varían desde los 800 dólares hasta el medio millón.

La Comisión señala que, en algunas situaciones, los responsables se comprometen a pagar en cuotas los montos adeudados, en otras, las autoridades encargadas de hacer el cobro no cumplen con esa función.

"El señor Amador Toledo Yana, informante y actual alcalde de Puerto Acosta, afirma haber iniciado la acción legal correspondiente... sin embargo, la documentación que adjuntó no corresponde a la acción judicial, señala.

En marcha pacificación entre ayllus de Potosí y Oruro

## Suscribirán acuerdo de paz

Autoridades del gobierno visitan a jukumanis y laimes.

• ORURO

Representantes del gobierno y autoridades originarias de los ayllus de Laime y Jukumaní del norte de Potosí y Qaqachaca del sur de Oruro suscribirán el lunes un acuerdo de paz en esta ciudad para lograr la pacificación de la zona, a fin de evitar nuevos enfrentamientos, los mismos que dejaron como saldo once muertos y muchos heridos.

La suscripción del acuerdo de paz fue confirmado ayer por el prefecto Armando Rosas, quien dijo que autoridades del Ministerio de Gobierno y el Viceministerio de Asuntos Étnicos, junto a las autoridades originarias y del departamento de Potosí, realizan una visita a los laimes y jukumanis para conocer sus necesidades y evaluar la situación de pobreza en que viven.

Similar visita se cumplirá el lunes a la zona de Aguas Calientes, próxima al ayllu de los qaqachacas orureños, para ver las condiciones

de vida que tienen y evaluar el proyecto de desarrollo integral que puso en marcha el Centro para el Desarrollo de los Pueblos Andinos (Cedpan), buscando formas alternativas para mejorar la calidad de vida de estos pobladores.

### SEMILLAS

Confirmó que se dispondrá de

la entrega de semillas, maquinaria agrícola y construcciones sistemas de riego y microirrigación para mejorar la producción agrícola y ganadera en la zona.

Potosí hará lo mismo, y el prefecto Douglas Davis quiere ayudar a su gente al igual que en Oruro, para así contar con más hombres y mujeres que produzcan en vez de dedicar-

se a la guerra y la confrontación bélica, mencionó Armando Rosas.

Mencionó que la suscripción del acuerdo de paz resulta ser la continuidad de un trabajo iniciado en 1992 cuando el comando de la II División Andina de Ejército logró el canje de viejos fusiles Máuser, rifles y escopetas por alimentos.



**10 HORAS CORTANDO MADERA.** En los aserraderos de Ribera Alta los obreros trabajan un promedio de 10 horas por día, por lo que la Jefatura Regional del Trabajo tomará cartas en el asunto, hará que paguen las horas extras de ley, y de ser necesario, encarcelará a los propietarios de las empresas. Esta semana se realizó una visita sorpresa a cuatro de los aserraderos existentes en Ribera Alta y los trabajadores explicaron las condiciones en que cumplen su labor. En el mejor de los casos, trabajan nueve horas.



Cualquier encuentro entre ayllus se celebra con coca

### EL CLIMA

EN CAPITAL DE DEPARTAMENTO



### 8 EL ALTO, CIUDAD

**ALQUILER:** Alcaldía de El Alto quedó pequeña, ahora alquila oficinas

### 6 ORURO, CIUDAD

**ADOPTACIONES:** Juez fijó 30.000 bolivianos de fianza a diputada Gladys Salazar

### 10

### EL PAÍS

**ZAFRA:** Más de cinco mil niños son llevados con engaños a la zafra cruceña

### 7

### SUCRE, CIUDAD

**PRENSA:** Periodistas de Potosí paran 24 horas el lunes contra censura

### 9

### LA PAZ, CIUDAD

**SALARIOS:** Alcaldía de La Paz gastará Bs96 millones de bolivianos en sueldos

### 4

### BENI, CIUDAD

**ELECTRICIDAD:** Desaparecieron los cortes de energía eléctrica en Trinidad

Maestros a punto de quedar sin "pega"

# No hay vacaciones

Se necesitan 850 ítems. El gobierno dio sólo 100.

POTOSÍ

Por lo menos unos 700 nuevos maestros quedarán "flotando" porque no existen ítems que permitan contratarlos, reveló el director departamental de Educación, Alfonso Pool.

La cantidad de nuevos maestros en el departamento superó en demasía las vacaciones existentes y el gobierno no otorgó los ítems necesarios, señaló.

Dijo que unos 850 maestros solicitaron asignación de cargo este año, pero el Ministerio de Educación sólo asignó 100 nuevos ítems.

## DESESPERANTE

"La situación es desesperante: hay profesores que ya trabajan dos



Muchos alumnos, pocos maestros

años sin recibir un solo centavo", declaró.

Por su parte, el director distrital

de Educación del municipio de Potosí, Hernán Uño, dijo haber solicitado la asignación de 7.380 horas,

equivalente a 102 ítems, tan sólo para la ciudad.

Los 100 ítems concedidos corresponden a todo el departamento y, tomando en cuenta que muchos ya están comprometidos, apenas quedan 18 para la ciudad.

## SOLUCIÓN

Ninguna de las dos autoridades supo decir cómo será solucionado el problema.

La escasez de vacaciones se atribuye al temor que tienen los maestros de jubilarse, porque los que pasaron al sector pasivo en los últimos años estuvieron sin cobrar durante varios meses y muchos ni siquiera recibieron su indemnización.

"Si me jubilo voy a tener que esperar por lo menos seis meses para que termine mi trámite y no hay seguridad de que me pagarán lo que me deben", dijo un director de escuela que pidió el anonimato.

Los maestros que se jubilaron en 1996 y 1997 no cobraron su indemnización hasta ahora.

Ocurrió ayer en la madrugada

## Tres heridos en incendio

Policía evitó tragedia mayor

POTOSÍ

Tres personas resultaron heridas con quemaduras de segundo grado en un incendio que se produjo ayer por la madrugada en una localidad rural próxima a Potosí.

La Policía confirmó que el incendio se produjo en la comunidad de Sunchueco, en la vivienda de la familia Maqueda Callapa.

"La familia Maqueda se disponía a descansar, una de las niñas trató de aumentar kerosene a un mechero para poder alumbrarse. En ese instante dicho líquido se echó sobre la cama donde descansaba la familia, de tal manera que el fuego fue propagándose por las

frazadas que cubrían sus cuerpos", dice el informe de la Policía.

## AYUDA

Los primeros en acudir al lugar del siniestro fueron los vecinos que rescataron a la familia y lucharon contra el fuego hasta que llegó la Policía.

Julia (21), Elías (6) y Benita Maqueda Callapa (4) sufrieron quemaduras y fueron internados en el hospital Bracamonte, al promediar las 4:00 de la mañana.

Según señaló que el médico que les atendió, Pedro Nina y su familia se encuentran fuera de peligro.

Este es el segundo incendio que se produce en Potosí en menos de 48 horas.

El miércoles por la tarde se incendió una caseta de venta de sandwiches, pero no se registraron daños personales.

Aumenta el interés

## Más cédulas de identidad

Policía duplicó trabajo en tres años

POTOSÍ

La Dirección Departamental de Identificación Personal duplicó su trabajo desde 1996 a la fecha, según informes proporcionados por esa división de la Policía Boliviana.

Los informes revelan que la cantidad de cédulas entregadas en el primer trimestre de 1998 superan en un 246 por ciento a las que fueron extendidas en el mismo período de 1996.

De enero a marzo de 1996 fueron entregadas 4.249 cédulas de identidad, entre filiaciones nuevas y renovaciones, mientras que esa cantidad "se disparó" a 10.448 en el primer trimestre de este año.

Las filiaciones nuevas son las que

registran su mayor incremento, ya que se registraron 185 en el primer trimestre de 1997, pero se llegó a 3.275 entre enero a marzo de este año.

Las renovaciones, en cambio, se mantuvieron estacionarias aunque subieron de 6.289 en 1996 a 7.175 en el mismo período de 1998.

El director departamental de Identificación Personal, teniente coronel Hugo Rojas, destaca que este incremento tenga que ver con el Bonosol, ya que las cifras continuaron en aumento incluso cuando se supo que el beneficio había sido suspendido.

Por otra parte, las estadísticas de la Dirección de Identificación Personal no toman en cuenta las cédulas entregadas gratuitamente a los mayores de 65 años.

Las oficinas de Identificación Personal están ubicadas en el edificio central del Comando Departamental de Policía y ya resultan insuficientes para una división de esa naturaleza.

En población de Cantumarca

## Construirán nueva cárcel

Proyecto tiene un costo de \$us300.000

El viceministro de Régimen Penitenciario, José Orías, anunció que el Ministerio de Gobierno construirá un nuevo recinto penitenciario para reemplazar a la actual cárcel de Santo Domingo.

El anuncio fue formulado por el dignatario de Estado que visitó esta ciudad con el propósito de presen-

tar las políticas de la actual administración en torno al régimen carcelario vigente en el país.

Actualmente, los más de 50 reclusos están encerrados en un edificio que fue adaptado para el funcionamiento de una cárcel, ya que en realidad era un convento.

La cárcel de Santo Domingo

funciona sobre lo que fue el convento del mismo nombre y en donde vivió el siervo de Dios, Fray Vicente Bernedo, cuya beatificación está en trámite en el Vaticano.

En caso de que el vetusto edificio sea desocupado, la comunidad dominicana podría conseguir recursos para darle otro uso.

Según explicó Orías, la nueva cárcel estaría situada en Cantumarca, una antigua población que ya existía aún antes de que comenzara a desarrollarse esta ciudad.

Cantumarca está a escasos kilómetros del centro de la ciudad y a sólo 10 minutos de viaje en micro o minibús.

Además de contar con el espacio necesario para construir la nueva cárcel, es el lugar escogido para la construcción del futuro parque industrial de Potosí.



**Bolivisión**  
LA RED  
CANAL 5

Presenta:

"Una familia de extraterrestres que los harán reír a carcajadas"



**3ª ROCA**

**DOMINGO**  
Hrs: 21:30

Mañana en:

**EL LEGISLADOR**  
El PARLAMENTO en el sistema internacional

- Código del Niño, Niña y Adolescente Pág. 2
- La opinión pública y el Chapare Pág. 3
- El Parlamento Amazónico Pág. 4 y 5
- Un diputado orureño Pág. 6
- Política internacional clara y permanente Pág. 7
- El combate al contrabando Pág. 7
- El sufragio universal de 1825 Pág. 8

en **PRESENCIA**  
Oportuna y veraz



Más de 15 mil cosechadores de algodón

# Trabajan de sol a sol

Viven en carpas y toman agua de "curichi"

• SANTA CRUZ

Más de 15 mil cosechadores viven en carpas, toman aguas de los "curichis" (charcos de agua sucia), no tienen servicio médico y trabajan de sol a sol en la zafra algodonnera de Santa Cruz.

La situación en la que viven estos trabajadores agrícolas, que llegan para la cosecha de algodón, empeora año que pasa, declaró Demetrio Guarachi, secretario ejecutivo de la Federación de Trabajadores Cosechadores de Algodón.

"Los campamentos ahora no son más que carpas armadas entre 10 a 20 metros donde tienen que entrar 40 familias y otros son sólo toldos de nylon que cuando sopla el viento se los lleva", declaró Guarachi.

El Decreto Supremo 22255 que incorpora a los trabajadores agrícolas a la Ley General de Trabajo no se cumple, es más, "ni siquiera un salario adecuado nos quieren dar los patrones", explicó.

De acuerdo al Decreto Supremo, los patrones deberían dar viviendas o campamentos con todos los servicios: agua potable, energía eléctrica, buena alimentación y atención sanitaria permanente.

## PROHIBIDO ENFERMARSE

Guarachi señaló que para los cosechadores de algodón está prohibido enfermarse porque no sólo que no tienen atención sanitaria,



Un trabajo en muy duras condiciones.

sino que eso significa dejar de trabajar y percibir los ingresos necesarios para sustentar a la familia.

"Si nos ocurre algún accidente de trabajo tenemos que solucionar nuestro problema por cuenta propia y gastando nuestros propios recursos", indicó Guarachi.

Los más damnificados con los problemas de salud son los niños que, al tomar agua contaminada, se enferman con diarrea y generalmente eso nos ocasiona grandes perjuicios, dijo.

El agua que en algunos campamentos proveen los patrones llegan

en triles de agroquímicos y es recogido de los "curichis" más cercanos.

Sin embargo, en la mayoría de los casos, son los trabajadores los que tienen que buscar el agua para su consumo.

## NO HAY LETRINAS

Guarachi indicó que pedir a los algodonneros que construyan letrinas sería como pedirles un lujo, porque ni siquiera campamentos quieren construir, peor se van a ocupar de ese tema. Los trabajado-

res tienen que hacer su necesidades en cualquier parte, con el peligro de que cuando llueva las mismas contaminen los pozos o "curichis" de donde se proveen agua para su uso diario. El dirigente indicó que, por las condiciones en que viven y trabajan, el peligro del cólera ronda de manera permanente en los campamentos y es mucha suerte que no hayan habido brotes.

## BRASILEÑOS

Guarachi, por otro lado, señaló

que un gran número de los empresarios algodonneros ahora son brasileños, quienes cuando se les exige mejores condiciones de vida señalan que la Asociación de Productores (Adepa) no les ha instruido en ese sentido.

Manifestó que en más de una ocasión se habló con los algodonneros para que mejoren sus campamentos, pero éstos no quieren ni oír, al contrario amenazan con echar de sus campamentos a los trabajadores, que en su mayoría son llegados del interior del país.

## Algodoneros rechazan incremento

• SANTA CRUZ

Las negociaciones entre cosechadores de algodón y los productores no han avanzado ni un ápice porque los patrones se niegan a brindar algún incremento por el quintal de algodón cosechado, declaró Demetrio Guarachi, máximo dirigente de los trabajadores.

Indicó que los algodonneros quieren pagar este año lo mismo que el año pasado, es decir 19 bolivianos por quintal en la primera mano y 20 bolivianos en la segunda mano.

Para la presente zafra se requerirá cerca de 20 mil cosechadores, toda vez que se han cultivado 60 mil hectáreas y se estima que la zafra algodonnera concluirá en septiembre. Hasta ahora, hay un avance del 10 por ciento y sólo se cosecha la siembra temprana.

Guarachi indicó que un estudio de la canasta familiar realizado en la zona de Pailón, donde se encuentra la mayor cantidad de campos algodonneros, establece que deben cobrar 28 bolivianos la primera mano y 33 la segunda mano.

El pliego, de entrada, ha sido rechazado con el argumento de que el precio del algodón en el mercado internacional ha caído tremendamente.

Según el dirigente, otro argumento es que gran parte del algodón ahora está cultivado bajo el sistema mecanizado, que facilita la cosecha, por lo que pueden cosechar más con menor esfuerzo.

El dirigente señaló que los trabajadores saben que la negociación será difícil, pero esperan conseguir un mejor precio al que ofertan los productores.

Por falta de maíz

## Avicultores están en emergencia

Más de un millón de dólares en pérdidas

• SANTA CRUZ

Agencia EFE

La escasez de maíz y especulación con su precio causó pérdidas por más de un millón de dólares a los avicultores, declaró hoy el gerente general de la Asociación de Avicultores de Santa Cruz (ADA), Víctor Barrios.

El precio del quintal de maíz ha llegado a niveles históricos al venderse en más de 50 bolivianos y generando una crisis económica entre los avicultores, sostuvo.

Según Barrios, ese precio significa el doble del vigente en el mercado internacional, razón por la que se ha solicitado facilidades para la importación del producto.

En octubre pasado, el quintal del grano era comercializado a 28 bolivianos, pero en la actualidad ese nivel subió a poco más de 50. Las variaciones son diarias y hasta por horas, indicó.

El dirigente de los criadores de pollos aseguró que existe ocultamiento del grano por los productores, porque esta es la época de cosecha y no debería ocurrir escasez que, en todo caso, se esperaba para octubre y noviembre.

"Aparte de una menor oferta en el mercado, nosotros estamos seguros de la existencia de un proceso especulativo promovido por sectores, principalmente de comercialización", dijo

Barrios.

## POLLO Y HUEVO

Advertió que, si continúa el alto costo del grano, puede producirse un desabastecimiento de pollo y huevo en el mercado, con su consiguiente subida de precios, "pero no por otro proceso especulativo, sino por la falta de maíz para la producción avícola".

En febrero, recordó, ya se tenía previsto el déficit de unas 120 mil toneladas de maíz y sorgo en las cosechas de este año, pero los productores aseguraron que el mercado quedaría adecuadamente abastecido y el precio en buenos niveles.

La realidad es que existe poca oferta y los precios han doblado a los vigentes en los mercados internacionales, sostuvo.

Reiteró la urgencia de una determinación gubernamental para permitir la importación de maíz con arancel cero para evitar el desabastecimiento y la especulación con los precios.

Dijo no tener noticias del Consejo Nacional de Políticas Económicas, que consideraría la propuesta gubernamental de aprobar la importación de 30 mil toneladas de maíz con arancel cero, durante tres meses. Los avicultores se niegan a pagar el doble del precio internacional del maíz, porque ello significaría fomentar la especulación.

Si se permite la libre importación de maíz, sin aranceles, se podrá nivelar los precios y la especulación para garantizar la producción de huevos y carne de pollo, sostuvo el gerente de los avicultores.

Tiene mayor número de representantes

## ASP domina Consejo "cochala"

Resultado de tener varias alcaldías

• COCHABAMBA

Agencia EFE

Con ocho consejeros, la Asamblea por la Soberanía de los Pueblos (ASP) se convirtió en la primera fuerza política en el Consejo Departamental de Cochabamba, según los datos oficiales.

El partido político de los campesinos ganó las elecciones municipales pasadas en la mayoría de las poblaciones de Chapare, Carrasco, Ayo-paya, Tapacari, y también cuenta con un consejero por Quillacollo.

El Consejo Departamental inaugurará, el lunes, su primera sesión correspondiente a la gestión 1998-2000, con la asistencia de 20 consejeros porque cuatro aún no fueron elegidos por discrepancias políticas.

## LOS OTROS

Pese a que la ASP tiene la primera mayoría, la coalición seguirá contando con 12 consejeros de la alianza entre Acción Democrática Nacionalista (ADN), Nueva Fuerza Republicana (NFR), ambas con tres, y Unidad Cívica Solidaridad (UCS, 2) y Conciencia de Patria (Condepa, 1).

El Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) no tiene consejero, el Movimiento Bolivia Libre (MBL) y el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) tienen uno, y el restante es independiente.

## MADUREZ

El coordinador del Consejo Departamental, Gonzalo Quiñones, dijo que la designación de los con-



En gran parte de las provincias cochabambinas domina ASP.

sejeros en la mayoría de los municipios se realizó dentro de un ambiente de madurez y tolerancia política, aunque en cuatro regiones no se logró su elección.

Indicó que, de las 16 provincias del departamento de Cochabamba, las regiones que no lograron designar a sus consejeros, sobre todo por los problemas de consenso y carácter político, fueron Arani, Campero, Chapare y Mizque.

Quiñones dijo que, en el caso de Mizque, no se logró la elección porque no hay subprefecto, funcionario encargado de presidir la sesión;

en tanto que en Arani, Chapare y Campero, por las pugnas entre los municipios.

Manifestó que también existen observaciones e impugnaciones legales contra los consejeros departamentales electos de Cliza, Elizabeth Pinto; de Quillacollo, Omar Fernández; y de Capinota, Hugo Rocabado.

## DESAFÍO

Por su lado, el consejero Filemón Escóbar por la provincia Carrasco explicó que el desafío para los

próximos dos años es limitar la interferencia político-partidaria oficialista en la elección de consejeros y evitar distorsiones en la aplicación de la Ley de Descentralización.

"Los consejeros son una respuesta a la demanda social y no pueden darse el lujo de fracasar como instrumentos en relación de la sociedad civil, el municipio y el poder social", manifestó.

Afirmó que sólo por la vía del municipio se puede enfrentar a la pobreza, debido a la relación directa que se establece con los demandantes.

## Acuerdo entre la Prefectura, FDC y cívicos

# Nuevos caminos para provincias benianas

Tramo carretero unirá a localidades Australia y Puerto Cavinás

• TRINIDAD

des desembolsarán 276.000 dólares, monto que será invertido en la elevación del nivel del camino y además de proceder al ripiado.

### PRONTA ENTREGA

De acuerdo con la autoridad, los trabajos se iniciaron en abril pasado y, si toda marcha bien, la obra, que beneficiará a 530 familias de ambas poblaciones, puede ser entregada en dos o tres meses más.

Machado explicó que este tipo de trabajo se desarrollará en los 19 municipios del Beni, que pueden poner una contraparte y ejecutar caminos vecinales que favorezcan a las comunidades campesinas.

Adelantó que hay varias carpetas de proyectos que sólo necesitan el visto bueno para su ejecución y que además cuentan con el apoyo de dos millones de dólares.

En busca del mejoramiento vial, la Prefectura del Beni y el Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) firmaron un convenio con la fundación Vaca Díez para construir el tramo Australia-Puerto Cavinás, localidades ubicadas en la provincia Ballivián.

La extensión de la nueva vía será de 66 kilómetros, según el informe del director del FDC, Freddy Machado Flores, quien indicó que la fundación cívica de fortalecimiento regional aportó en la inversión y ahora las autoridades



FDC construye caminos en el Beni.

## Alquilarán tres motores de 500 kilovatios

# No más cortes de energía

Pronta solución al problema energético en la capital beniana.

• TRINIDAD

Los constantes cortes en el suministro de energía eléctrica en la ciudad de Trinidad pueden ser solucionados si se logra acelerar la importación de tres motores de 500 kilovatios, según el informe del prefecto del Beni, Ernesto Suárez Satorí.

La autoridad anunció el arriendo de dos grupos electrógenos en la primera semana de mayo, que serán instalados casi de inmediato en la planta de Moxos, ubicada a siete kilómetros de Trinidad, en la carretera hacia la ciudad de Santa Cruz.

### PERJUICIOS

Desde hace varios meses, los trinitarios sufren muchos apagones de energía eléctrica que provocan, además de pánico en los niños porque sus habitaciones quedan oscuras por varias horas, el destroz de aparatos de radio, televisión y computadoras.

Los más perjudicados son las personas que trabajan con helados porque los refrigeradores dejan de funcionar y los productos se derriten.

El calor es insostenible, dicen los ciudadanos, porque la temperatura llega a 30 grados centígrados y por los cortes de energía dejan de funcionar los ventiladores y el aire acondicionado.

La gente reclama a la Cooperativa que suministra la energía por los daños causados, pero hasta el momento no hay un pronunciamiento de sus funcionarios sobre



No más cortes de electricidad en Trinidad.

si se pagará o no por los equipos deteriorados.

### RAPIDEZ

Según el Prefecto, la instalación podría tardar dos semanas, es decir, que en ese tiempo también se disminuirían los cortes de energía eléctrica en esa ciudad, mientras se espera que el próximo grupo electrógeno llegue a Trinidad hasta fin de mes.

Recordó que los motores serán traídos desde Lima - Perú, primero se pagará un alquiler por su uso y

posteriormente se tramitará la compra de los equipos que generan 1.200 kilovatios.

### MÁS SOLUCIONES

Suárez explicó que la adquisición de la maquinaria no significa que se deje en el olvido la compra de motores de dos megavatios, que suplirán la depreciación de más de 10 motores de electricidad que están en las dos plantas generadoras.

Otra solución, anunció el Prefecto, es que se agilicen las gestiones

para la pronta construcción del gasoducto para Trinidad, proyecto que dotará de termoelectricidad a la capital beniana.

También confirmó que se elabora el proyecto del gasoducto entre el gobierno central y la empresa argentina "Tecnint", y en los próximos días se realizará una reunión entre esa compañía, el Estado, la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) y la Cooperativa de Energía de Trinidad para llegar a acuerdos y garantizar la construcción del gasoducto.

## Carretera Santa Cruz-Trinidad

# \$us20 millones para asfaltado

• TRINIDAD

El asfaltado de la carretera Santa Cruz-Trinidad cuenta con 20 millones de dólares, financiados por la Cámara Andina de Fomento (CAF) y, si deja de llover, los trabajos comenzarán casi inmediatamente.

El viceministro de Transportes, Ramón Prada, evaluó el trabajo que se realiza en el proyecto de pavimentación de ese camino y dijo que todo está listo para iniciarlo.

Adelantó que los 20 millones de

dólares donados por la CAF están listos y sólo se espera que las empresas adjudicadas acopien el material, habiliten las maquinarias y presenten todos los documentos necesarios para que proceda con la entrega de los anticipos.

## Que siga la pachanga!



con...



lo mejor de la movida tropical en



premios, bailes, concursos y mucho más

Sólo por

unitel

t u c a n a l

conduce Pepo Portugal

sábado a hrs. 14:30



SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS  
PROYECTO CAMINOS VECINALES COCHABAMBA  
PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL

INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV Nº 01/98  
PROVISION DE LLANTAS EN DIFERENTES MEDIDAS

El Proyecto Caminos Vecinales - Cbba., del SNC, invita a las Firmas Comerciales, legalmente establecidas en el país, a presentar sus Propuestas para la Provisión de Llantas en diferentes medidas, de acuerdo a requerimientos del Proyecto CC.VV. - Cochabamba.

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido de la Secretaría del Proyecto CC.VV., Km 3 1/2, carretera a Sacabá a partir del día 21 de abril del presente año, en horas de oficina, previo pago de Bs. 50.- (CINCUENTA BOLÍVIANOS). La presentación de Propuestas en sobre cerrado, se recibirán en Oficinas de Asesoría Legal S.N.C. Proyecto CC.VV. - Cbba., hasta hrs. 11:00 del día 18 de mayo de 1998. La apertura de sobres se efectuará el mismo día, a hrs. 15:00.

Ing. Guillermo Franco G.  
JEFE PROYECTO CC.VV. a.i

Cochabamba, mayo de 1998



UNIVERSIDAD NACIONAL  
SIGLO XX

UNIVERSIDAD NACIONAL SIGLO XX  
SEGUNDA CONVOCATORIA  
INVITACION PUBLICA 01/98  
Segunda Publicación

CONVOCADOS: Están convocados todas las firmas comerciales legalmente establecidas en el país.  
ADQUISICION: 15 computadoras Pentium  
6 impresoras c/mediano y largo

PRESENTACION: Las propuestas deberán presentarse en Stria. del Rectorado de la UNSXX hasta el día viernes 15 de mayo de 1998 Hrs. 18 p.m.

APERTURA: Se realizará el día lunes 18 de mayo de 1998 Hrs. 11 a.m. en oficinas de la Dirección Administrativa Financiera de la UNSXX

INFORMACIONES: Relaciones Públicas UNSXX Teléf. 058-20222



# Analizan ampliación de ayuda BM evalúa municipios

Alcaldías de  
Huayllamarca y  
Choquecota, las  
elegidas

• ORURO

Una misión del Banco Mundial (BM) visitará el lunes y martes los municipios de Huayllamarca y Choquecota para evaluar el trabajo que cumple el Programa de Desarrollo de Comunidades Rurales (PDCR) y aprobar la continuidad de los proyectos en una segunda fase.

El lunes, tras su arribo a Oruro, los integrantes de la misión se reunirán con el prefecto Armando Rojas y el director ejecutivo del PDCR, José Sangüeza, para conocer propuestas de otros proyectos que requieren contar con apoyo económico del organismo internacional y que están destinados a mejorar la calidad de vida

de los pobladores rurales de las 16 provincias orureñas.

## VISITAS

Los miembros de la misión serán recibidos el martes 5 de mayo en Huayllamarca, donde se programó una ceremonia especial para que los técnicos conozcan la inquietud de las autoridades provinciales y luego realicen la inspección a las obras que se ejecutan.

## OBRAS

En Huayllamarca se construye un puente-bóveda que favorecerá a 980 familias, hay sistemas de microirrigación en Chilicani Bajo para 100 personas y también en Condoriri donde se beneficiarán 25 familias.

En el municipio de Choquecota se tiene un programa de extensión productiva de camélinos andinos, que beneficia a 240 familias productoras de la zona.

# Luego de 11 días de huelga Suspenden ayuno

Los despedidos  
de la CNS son  
reincorporados

• ORURO

El ochenta por ciento de los trabajadores despedidos de la Caja Nacional de Salud, regional Oruro, fue reincorporado ayer a sus cargos y se suspendió el ayuno voluntario que cumplían ocho despedidos desde hace once días

en la sede de la Central Obrera Departamental (COD).

Otras cuatro funcionarias, que tienen observación de parte de las autoridades de la institución, volverán a sus fuentes de trabajo en forma paulatina.

Hasta el jueves se registraron siete bajas en la huelga de hambre iniciada el lunes 20 de abril, tras el despido de 27 trabajadores por supuestas causas político-partidarias, que afectó a supuestos militantes de los partidos del anterior gobierno.

# Adopciones irregulares en la DAS

# Fijan fianza a diputada

Juez pidió  
Bs30.000 a ella y  
a varios  
procesados

• ORURO

La diputada Gladys Salazar Ríos de Pérez y otros ex funcionarios de la Dirección de Asistencia Social (DAS) deben pagar una fianza de 30.000 bolivianos cada uno para tener libertad provisional en el proceso judicial que les sigue el Ministerio Público por propiciar la adopción irregular de menores.

El juez instructor en lo Civil, Raúl Fuentes García, fijó la fianza homologando la primera que pagó el principal encausado del proceso, Juan Carlos Hinojosa, ex jefe de Servicios Tutelares de la DAS, y que ahora debe cancelar el ex director administrativo, Alfonso Nina Carpio, el ex asesor jurídico, Fernando Arispe Crespo, y la representante de una agencia alemana de adopciones, Sonia Alpire de Rutger.

## MONTO

El monto de la fianza fue establecido a solicitud del representante del Ministerio Público, Johnny Edwin Quilo, en audiencia pública que se cumplió ayer, en horas de la tarde, en el Juzgado de Instrucción Tercero en lo Civil.

El ex asesor legal Fernando Arispe pidió que la fianza sea de 10 mil bolivianos argumentando que no tenía



ARCHIVO

Diputada Gladys Salazar.

para cubrir ese monto, puesto que "no se aprovechó del cargo, ni siquiera recibió honorarios por los supuestos trámites y tampoco utilizó los recursos económicos de la DAS que permitió el enriquecimiento ilícito de algunas personas que usufructuaron el poder".

El abogado de Sonia Alpire, Faustino Morales, en cambio sugirió que la fianza sea pagada por todos, en función de los 30 mil bolivianos, pedido que fue rechazado por el juez.

## 48 HORAS

Los encausados, para conseguir su libertad, deben pagar la fianza de 30 mil bolivianos por persona en el plazo de 48 horas y luego serán

convocados por el juez para prestar su declaración indagatoria y poder "estar a derecho" como pidió la diputada Gladys Salazar en varios memoriales, donde demandaba una definición de los juzgadores.

La diputada Gladys Salazar tiene desafuero de la Cámara de Diputados para asumir defensa en este proceso y es coprocesada por el ingreso de menores de los centros de la DAS, institución de la que fue su directora ejecutiva.

El proceso fue ampliado contra la diputada Gladys Salazar de Pérez por los delitos de uso indebido de influencias, incumplimiento de deberes, encubrimiento y omisión de denuncia, previstos por el Código Penal.

El principal sindicado, Juan Carlos Hinojosa, es procesado por haber autorizado la entrega de niños y niñas internos de los hogares de la DAS sin orden del juez del Menor y haber usurpado funciones.

**LICITACION PUBLICA**  
**PDL P-401/98**

**PRIMERA CONVOCATORIA**

De acuerdo con los procedimientos de Contratación establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios N.º 2 (1994), se convoca a los profesionales abogados y consultores jurídicos legalmente constituidos a presentar sus propuestas para realizar:

**"AUDITORIA JURIDICA DE LAS UNIDADES DE LA PREFECTURA DE LA PAZ"**

Los profesionales interesados podrán adquirir los términos de referencia en las oficinas de la Prefectura del Departamento de La Paz, calle Capitán Roa No. 2186, planta baja, Unidad de Licitaciones y Contratos, a partir del día martes 05 de mayo de 1998, previo pago en caja del Tesoro del valor del pliego de \$us. 200 (Diciencientos 00/100 Dólares Americanos) o su valor al cambio oficial en Bolivianos.

Los ofertas deben presentarse hasta el día viernes 05 de junio de 1998, a horas 15:00 en las oficinas de la Unidad de Licitaciones y Contratos, la apertura se llevará a cabo a horas 17:00 del mismo día, en el Salón Auditorio de la Institución, en presencia de los representantes de los proponentes.

**UNIDAD DE LICITACIONES Y CONTRATOS**  
**PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO**  
La Paz, mayo de 1998

**SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**  
**SEGUNDO AVISO DE REMATE**

Resolución declaratoria de remate, en cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, vende bajo la modalidad de remate por puja abierta, los siguientes bienes muebles:

**ONCE PARQUES DE PROPIEDAD DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**

Los interesados en adquirir los bienes muebles en venta deben depositar como garantía de seriedad el 20% del precio base de cada uno de los parques que deseen comprar, este depósito deberá ser efectuado en la Cuentas Corrientes N.º 2202 1231 89921 del Banco Santa Cruz S.A. debiendo presentar copia de los depósitos realizados al momento de la puja pública que realizará el remate, antes del inicio de este acto.

En caso de adjudicación al adjudicatario deberá cancelar el importe restante en el término de 24 horas de la subasta, caso contrario perderá el derecho de adjudicación y el depósito de seriedad de su propuesta.

La adjudicación de los parques es la siguiente:

a) Cinco parques N.º 18, 20, 21, 22 y 23, en el sector del Edificio de parques Nuevo, Calle Sucre N.º 18 hasta Mutual La Paz, Plaza Base Sur, 4.980 - CUATRO MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y OCHO DÓLARES (cuatro mil novecientos cincuenta y ocho dólares) cada uno.

b) Seis parques N.º 3, 4, 5, 6, 7 y 8, en el primer alero del Edificio de parques Viejo, Calle Sucre N.º 221 hasta Base Sur, 7.460 - SIETE MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y OCHO DÓLARES (siete mil cuatrocientos cincuenta y ocho dólares) cada uno.

Los precios antes mencionados incluyen el descuento establecido por Ley.

Fecha de realización del remate: Día jueves 7 de mayo de 1998 a horas 17:00  
Lugar de realización del remate: Plaza Sucre La Católica N.º 2507 La Paz-Bolivia

Los interesados podrán visitar los parques en horario de oficina.

La Paz, 7 de mayo de 1998  
(Firma y sello)

Plaza Sucre La Católica N.º 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 - Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

**HOSPICIO LTDA.**  
**COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO**

**NOMINA DE DIRECTORES Y EJECUTIVOS**  
Al 30 de abril de 1998

**PUBLICACION DENTRO EL TRAMITE N.º 72869**  
**ANTE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**  
**ADECUACION AL DECRETO SUPLENTO N.º 24439**

NOMBRES COMPLETOS	CARGOS
<b>CONSEJO DE ADMINISTRACION</b>	
José Hernán Fuentes Gonzales	PRESIDENTE
Cassiano Estrada	VICEPRESIDENTE
Gonzalo Ramirez Molina	SECRETARIO
Marcelo Edgar Quingoz Pérez	VOCAL
Raúl Ricardo Pérez Jordán	VOCAL
Juan Luis Pacheco Ramirez	VOCAL
Lola Pedraza Arana de Fernández	SUPLENTE
Carlos Gonzalo Sánchez Angulo	SUPLENTE
<b>CONSEJO DE VIGILANCIA</b>	
Edilberto Eduardo Cardona Uriona	PRESIDENTE
Juan Arturo Coello Sandi	VICEPRESIDENTE
Ramón Orlando Gutiérrez	SECRETARIO
Juan Félix Sánchez Castellón	SUPLENTE
<b>EJECUTIVOS</b>	
Lic. Hernán Ramos Ballesteros	GERENTE GENERAL
Lic. Pedro Navas García	GERENTE DE CREDITOS
Lic. Mario Ramos Condorco	AUDITOR INTERNO
Dr. Julio Miguel Torrico Albano	ASESOR LEGAL
Lic. Mario Velásquez Arias	CONTADOR GENERAL
Hugo Percy Rivas Barrero	ANALISTA DE SISTEMAS
José Antonio Caero Castro	OFICIAL DE CAPTACIONES

**SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**  
**CONTRATACION POR EXCEPCION**

Habiéndose declarado desierta la segunda convocatoria, en cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a los fomsos legalmente establecidos en el país a presentar propuestas para la siguiente contratación:

**PROVISION DE MATERIALES Y SUMINISTROS PARA LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**

Los materiales y suministros solicitados comprenden los siguientes rubros: I. Utensilios de escritorio y oficina, II. Material de papel y cartón, III. Productos de artes gráficas, IV. Materiales y suministros de computación.

La provisión de los bienes deberá ser realizada en sujeción a las especificaciones detalladas en el Pliego de Condiciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de Plaza Sucre La Católica N.º 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la primera publicación.

**Financiamiento:** Fondos Propios  
**Fecha de presentación de ofertas:** Hasta Hrs. 12:00 del día 15 de mayo de 1998  
**Lugar de presentación de ofertas:** Plaza Sucre La Católica N.º 2507 La Paz-Bolivia  
**Fecha de apertura de ofertas:** Hrs. 17:00 del día 15 de mayo de 1998  
**Lugar de apertura de ofertas:** Plaza Sucre La Católica N.º 2507 La Paz-Bolivia  
**Valor del Pliego:** Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

La Paz, 2 de mayo de 1998  
(Firma y sello)

Plaza Sucre La Católica N.º 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 - Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

**REQUERIMIENTO DE PERSONAL**

**MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y PLANIFICACION**  
**VICE MINISTERIO DE PLANIFICACION Y ORDENAMIENTO TERRITORIAL**  
**PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA**

**I. PERSONAL REQUERIDO**

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado de carácter permanente, el Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente convoca a personas de talento para optar a los siguientes cargos:

**REF. 2158 JEFE DE LA UNIDAD DE VALUACION DE TECNOLOGIAS**

**REQUISITOS ESPECIALES**

- Graduado en Ingeniería Industrial, Química o Agronomía con Título en Provincia Nacional.
- Graduado en las áreas de Ciencia y Tecnología o áreas que permitan abordar relación con las funciones y responsabilidades del cargo.
- Al menos 5 años de experiencia profesional en las áreas de Políticas de Ciencia y Tecnología y Planificación del Ordenamiento Territorial.
- Ser boliviano.

**II. CONDICIONES OFERTAS**

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

**III. INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION**

Los interesados podrán realizar el trámite con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternados entre en las oficinas del programa del Servicio Civil (Av. 20 de Octubre N.º 2400 Plaza Arce) y en las Oficinas de la Dirección General de Ordenamiento Territorial - Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación (Calle Potosí N.º 713) a partir del día lunes 4 de mayo de 1998.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación requerida deberán enviarse en un solo envío, indicando el rol de número de inscripción en la carta y en la Casilla N.º 12345 de la ciudad de La Paz, hasta el día viernes 15 de mayo de 1998.

Se sugiere que los postulantes envíen el cumplimiento de los requisitos mencionados por correo, N.º 32 DE CONVOCA TORIA CONVOCATORIA.

La Paz, mayo de 1998

**REQUERIMIENTO DE PERSONAL**

**MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y PLANIFICACION**  
**VICE MINISTERIO DE PLANIFICACION Y ORDENAMIENTO TERRITORIAL**  
**PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA**

**I. PERSONAL REQUERIDO**

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado de carácter permanente, el Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente convoca a personas de talento para optar a los siguientes cargos:

**REF. 2086 JEFE DE LA UNIDAD DE ORGANIZACION Y GESTION TERRITORIAL**

**REQUISITOS ESPECIALES**

- Graduado en Ingeniería, Ingeniería Civil, Ingeniería de Construcción con Título en Provincia Nacional.
- Graduado en Planificación Urbana, Planificación Territorial, Ordenamiento Regional, Desarrollo y/o Management o áreas que permitan abordar relación con las funciones y responsabilidades del cargo.
- Al menos 5 años de experiencia profesional en las áreas de Planificación del Desarrollo Regional, Management, Marketing, Administración, Planificación Urbana, Desarrollo Urbano, Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial.
- Ser boliviano.

**REF. 2086 PERSONAL DE ANALISIS TERRITORIAL**

**REQUISITOS ESPECIALES**

- Graduado en Ingeniería Civil, Ingeniería de Construcción con Título en Provincia Nacional.
- Graduado en Planificación Urbana, Planificación Territorial, Ordenamiento Regional, Desarrollo y/o Management o áreas que permitan abordar relación con las funciones y responsabilidades del cargo.
- Al menos 5 años de experiencia profesional en las áreas de Planificación del Desarrollo Regional, Management, Marketing, Administración, Planificación Urbana, Desarrollo Urbano, Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial.
- Ser boliviano.

**II. CONDICIONES OFERTAS**

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

**III. CONDICIONES PARA SU POSTULACION**

Los interesados podrán realizar el trámite con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternados entre en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. 20 de Octubre N.º 2400 Plaza Arce) y en las Oficinas de la Dirección General de Ordenamiento Territorial - Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación (Calle Potosí N.º 713) a partir del día lunes 4 de mayo de 1998.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación requerida deberán enviarse en un solo envío, indicando el rol de número de inscripción en la carta y en la Casilla N.º 12345 de la ciudad de La Paz, hasta el día viernes 15 de mayo de 1998.

Se sugiere que los postulantes envíen el cumplimiento de los requisitos mencionados por correo, N.º 32 DE CONVOCA TORIA CONVOCATORIA.

La Paz, mayo de 1998

Piden reformar la Constitución

# Malestar cívico en Tarija

De nuevo  
consejeros,  
solamente fueron  
elegidos tres.

• Fernando BARRAL Zegarra  
Tarija

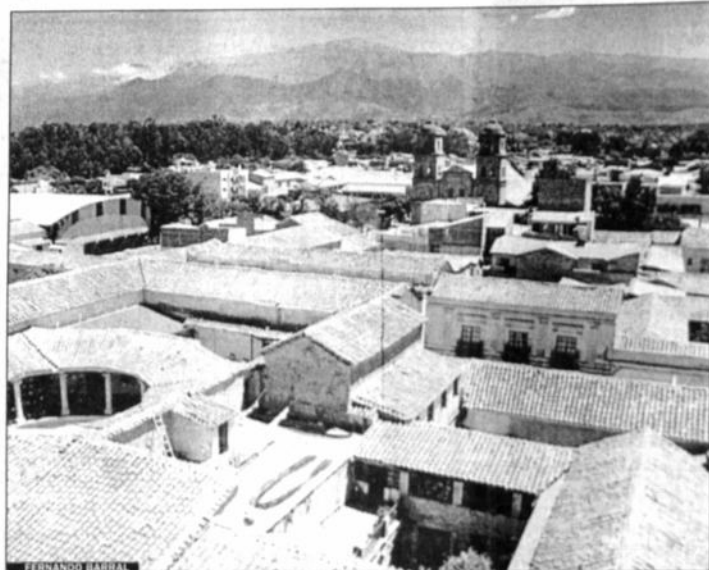
Los empujones en la elección de los consejeros originan malestar en los dirigentes cívicos, quienes volvieron a insistir en la necesidad de la elección directa de estos representantes para evitar situaciones como las que se observan y que podrían prolongarse si las negociaciones político-partidarias no prosperan.

"Ahora más que nunca el pueblo clama para elegir a sus autoridades", declaró el dirigente cívico Julio Rodríguez, cuya institución, antes de las últimas elecciones generales, comprometió a los principales partidos a profundizar la descentralización si llegaban al gobierno, excepto el MNR que dijo no estar de acuerdo con la elección directa de los consejeros ni del Prefecto.

## SOLO TRES

A pesar de las disposiciones en vigencia en sentido de que hasta el 1º de mayo debían estar designados los consejeros departamentales para el inicio de una nueva gestión de dos años, en el caso de Tarija solamente se designaron a tres, dos de los cuales fueron reelegidos.

Se trata del mirista Milton Reyes, que es consejero por población de la provincia Arce; el independiente Ramón Ferreira, que fue reelegido como consejero provincial de Avi-



En Tarija no se ponen de acuerdo.

lés, y el militante del FRI Gustavo Rodríguez, también reelecto por la provincia Méndez.

En la provincia Cercado, donde se ubica la ciudad de Tarija, la elección se empujó hasta dentro de unos 15 días debido a que no hay acuerdos entre los concejales por el FRI y el resto de los miembros del órgano deliberante. En el Gran Chaco casi sucede lo mismo, al igual que en Arce, donde solamente un consejero fue designado de los dos previstos.

## DEMOCRACIA

El titular cívico, recordando una

consulta popular efectuada anteriormente en esta región, dijo que hoy más que nunca los resultados dados por la ciudadanía deben llevarse a la práctica para concretar una real democracia después de reformar necesariamente la Constitución.

Dentro del juego político que permite la democracia, al parecer, el propósito de la Prefectura es tener un Consejo no opositor para desarrollar sin mayores problemas su labor de administración de la cosa pública, este objetivo al parecer hasta ahora fue logrado por lo menos con los tres consejeros electos.

## NEGOCIACION

El prefecto Oscar Zamora, luego de las dos primeras sesiones del Concejo Municipal de Cercado, donde no pudo definirse la elección de los consejeros, declaró que debe irse a la negociación, probablemente tomando en cuenta el conjunto del departamento y no únicamente a la provincia en particular.

En tanto, los cívicos reclamaron que la elección de los consejeros no debe ser atribución exclusiva de los concejales municipales porque el juego de las propuestas y contrapropuestas está dañando incluso la imagen de las personas.

Es una promesa que les hicieron

# Viudas piden mayor pensión

## LOS MONTO

No descartan  
medidas de  
presión.

• TARIJA

Las viudas de post-guerra del Chaco esperan que el gobierno aumente el monto de sus pensiones como les prometió y aguardarán el pago correspondiente a abril para ver si se concreta o no, ya que el mismo que es considerado muy necesario para su supervivencia.

La presidenta de la Federación del sector, Aurora viuda de Delgadillo, declaró que si no hay respuestas a las promesas hechas, no se descartan medidas de presión para lograr este incremento para un sector que cada vez es menor en cuanto a número.

"Estoy esperando que cumplan esa promesa, si no la cumplen vamos a tomar las providencias que el caso aconseje, pero será un desprestigio muy grande para el país permitir la huida de mujeres de 60, 70 y 80 años", advirtió, para recordar que las ahora viudas tuvieron un papel preponderante durante la guerra del Chaco.

La dirigente informó que actualmente una viuda tiene una pensión de 747 bolivianos y el planteamiento de incremento es de 1.200 bolivianos, considerando que el presupuesto fijo para los beneficiarios existe desde que se instituyó este reconocimiento para los beneficiarios en general y sus viudas.

"Cada año sale un monto x para 45 mil beneficiarios y 30 mil viudas, pero en el momento no hay ni siete mil beneficiarios y unas cuatro mil viudas, entonces el dinero sale para este aumento, pero ¿dónde está esa plata?, eso yo pregunto y pregunté al Ministerio de Hacienda, y no me responden hasta ahora", cuestionó.

Acotó que con esos márgenes de presupuesto, mínimamente al beneficio tendrían que incrementarse la pensión a dos mil bolivianos, porque dentro de cinco años probablemente ya no quede ninguno.

También sostuvo que, efectivamente, alguien se aprovecha de los dineros destinados para los beneficiarios, "desde luego, habría que saber quién, porque el monto sale cada mes", enfatizó. ♦



Las ancianas advierten sobre medidas de presión.

# SABADOS Y DOMINGOS

llega para divertirse  
el programa más visto  
en latinoamérica

EL SHOW DE  
VIDEOMATCH

RENOVADO Y MEJORADO

Sólo por

unitel  
tu canal

Anunciar en



UNIVERSIDAD NACIONAL SIGLO XX  
SEGUNDA CONVOCATORIA  
INVITACION PUBLICA 02/98  
Segunda Publicación

CONVOCADOS: Están convocados todas las importadoras y/o representantes comerciales legalmente establecidos en el país, a presentar sus propuestas para la venta de los siguientes equipos destinados a la implementación y equipamiento de los talleres de Radio y Televisión:

## TALLER DE RADIO

- 1 Amplificador de R.F. de 100 watos, incluido con instrumento de medida sistema refrigeración. Marca Hucar.
- 1 Excitador de R.F. de watos y generador de estereo sintetizable.
- 1 Ecuilizador Yamaha serie GE-60
- 1 Consola Marca B/K MX 8.040 de nueve canales c/u línea con tonos.
- 5 Micrófonos Shure
- 1 Tocariscos "Torna mesa Akai serie AP-0016 estereo de dos velocidades.
- 1 Radiograbadora marca SONY serie CFS-W4305 con dos parlantes estereo.
- 1 Deck doble casetera JVC TD-W208
- 1 Deck casetera Technics RS-TR 165
- 1 Torre para soporte de antenas
- 2 Antenas Franklin y sistema de tierra aislado de la torre con conexión para mantenimiento de humedad

## TALLER DE TELEVISION

- 1 Transmisor de 200 watos de salida a color Made in USA
- 6 Televisores de 14"
- 2 Televisores de 20"

- 2 monitores de 14"
- 1 Video grabadora Panasonic NB-SD 410 de cuatro cabezas a control remoto.
- 1 Suchera de video audio industrial
- 1 Video grabadora Player reproductora SLVX 65
- 1 Video grabadora reproductora Panasonic NB-SD 410
- 1 Video grabadora Panasonic Editora Ag 1980 SVHS con control remoto
- 1 Generador de caracteres videoelectronic TM 2000 NTSC con varios tipos de letra
- 1 Mezcladora de Video digital MX-INTSC
- 2 Mezcladoras de audio consola de 6 canales PDM 6008 estereo
- 1 Casetera Deck reversible Technics 474
- 3 Micrófonos corbateros
- 10 reflectores de halógenos de 500 watos
- 3 Trípodes de cámara filmadora
- 2 Pedestales DOLLY para trípode de deslizamiento
- 1 Reproductora de video Betamax SONY
- 1 Antena parabólica con control remoto
- 1 Transformador de tensión
- 2 Cámaras Panasonic M9000
- 1 Cámara SVHS Panasonic o JVC
- 1 VHS SONY SLV-3665
- 1 VHS SONY SLV-940 ó 920
- 1 Procesador de audio
- 1 Equipo de Microondas
- 1 Amplificador de Video

PRESENTACION - Las propuestas deben ser presentadas en Secretaría de Rectorado de la UNSOX, hasta el día viernes 15 de mayo de 1998 Hrs. 18:00 (seis de la tarde).

APERTURA: Se realizará el día lunes 18 de mayo a Hrs. 14:00 (dos de la tarde) en Oficinas de la Dirección General Administrativa Financiera de la UNSOX.

INFORMACIONES: Relaciones Públicas UNSOX, Telef. 058-20222

Llallagua, 30 de abril 1998



## Delincuencia juvenil crece en Cobija

• RIBERALTA

Un menor de 13 años asesi-  
ó con un disparo de escopeta  
alibre 12 a un niño de cinco  
años en la localidad de Porvenir,  
distante a 30 kilómetros de la  
ciudad de Cobija, el pasado fin  
de semana.

En la población de Nareuda,  
50 kilómetros de Cobija, un  
menor de seis años disparó  
contra su hermano de 19 años  
en la espalda, donde le pene-  
traron 25 perdigones, dejándolo  
al borde de la muerte y con  
diagnóstico reservado en la  
capital pandina.

A estos hechos se suma el  
robo de seis paneles solares de  
diferentes instituciones estatales,  
electuado por dos menores, uno  
de 14 años y otro de 16 años de  
edad.

El comandante departamen-  
tal de la Policía de Pando, Oscar  
Guerrero, señaló que además de  
los mencionados hay otros deli-  
tos cometidos por menores de  
edad.

Respecto a los heridos con ar-  
mas de fuego, dijo que hay un  
descuido total de los padres de  
familia en las comunidades cam-  
pesinas, donde se deja de una  
manera irresponsable las armas  
al alcance de los menores de  
edad.

Guerrero recomendó a los pa-  
dres tener más cuidado con la ar-  
ma de fuego que en la zona se  
utiliza para la caza de animales y  
la producción de carne, para evi-  
tar que se produzcan catástrofes  
familiares.

## En los aserraderos de Riberalta

# Trabajan hasta 10 horas al día

### Una inspección lo demostró

• RIBERALTA

En los 16 aserraderos de las em-  
presas madereras establecidas en  
Riberalta, los empleados trabajan  
entre nueve y diez horas por día y  
ganan como si trabajaran las ocho  
horas establecidas por la Ley Ge-  
neral del Trabajo.

En una inspección realizada por  
el jefe regional del Trabajo, Donato  
Rivero, junto a un grupo de perio-  
distas, los empleados de la madera  
oficializaron sus denuncias en con-  
tra de sus patrones.

### EMPRESAS

En el aserradero del empresa-  
rio Hugo Destre, los trabajadores  
denunciaron que ingresan a las  
7:00 de la mañana y salen a las  
12:30 del mediodía, para ingresar  
nuevamente a las 13:00 horas y  
retirarse a las 17:30, haciendo un  
total de 10 horas.

En la empresa Destre SRL, de  
propiedad del concejal José Des-  
tre, los empleados denunciaron  
que trabajan 10 horas con un  
descanso de 15 minutos diarios,  
que es devuelto con el trabajo de  
una hora con 15 minutos el día  
sábado.

En el aserradero del empresa-  
rio Héctor Vargas, los empleados  
trabajan nueve horas y media al  
día, claro que reciben desayuno



Trabajo y más trabajo en los aserraderos

y almuerzo, lo que significa que  
tienen que trabajar una hora para  
pagar su almuerzo y media hora  
para su desayuno, denunciaron.

En la empresa maderera que me-  
nos trabajan es en Madera - Mamo-  
ré de Armando Cabrera, donde to-  
dos trabajan nueve horas al día.

Los trabajadores también denun-

ciaron que el plato de comida sin  
sopa cuesta seis bolivianos y el vaso  
de refresco a un boliviano, consu-  
mo que es descontado en las plani-  
llas de cada mes.

### HORAS EXTRAS

Luego de la inspección, el jefe

regional del Trabajo, Donato Rive-  
ro, dijo que las irregularidades evi-  
denciadas en la cantidad de horas  
de trabajo será solucionada con los  
empresarios, los mismos que están  
obligados a pagar horas extras a los  
trabajadores que presten servicios  
por más de las ocho horas al día.

Anunció que a partir de la fecha

"multará y meterá presos a los pa-  
trones, empresarios y contratistas  
que incumplan sus obligaciones  
con los trabajadores".

Calificó de estafadores a los pa-  
trones y empresarios de la castaña  
que se niegan a pagar los saldos de  
más de 300 zafreros que se encuen-  
tran impagos.

## Garafulic, el acusado

# Prensa potosina es amedrentada

### Abogado dice que empresario evita difusión del caso.

• SUCRE

El abogado defensor del que se  
dice dueño de las minas de  
Amayapampa, Estanislao Radic,  
Tom Prieto reveló en Sucre que  
la prensa potosina está siendo  
amedrentada por los colabora-  
dores de Raúl Garafulic Gutiér-  
rez para que no difundan las  
versiones de la parte contraria  
dentro de las denuncias de es-  
telionato que pesan en su contra.

En La Paz, Garafulic no pudo  
ser hallado ya que, según se infor-  
mó, se encuentra de viaje.

Prieto sostuvo que es lamen-  
table, pero que la víspera, en Po-  
tosí, se reunió en conferencia de  
prensa, y a los pocos minutos le  
comunicaron que unos tres pe-  
riodistas fueron amenazados y,  
como efecto de aquello, hubo  
una reunión de emergencia del  
Sindicato de Trabajadores de la  
Prensa de esa ciudad.

Reveló que a causa de ese ame-  
drentamiento, este lunes 4 de  
mayo la prensa potosina llevará  
adelante un paro de 24 horas.

### CORTADOS

"Debo denunciar cómo, las-  
timosamente, coartando el de-  
recho a la libertad de expresión  
y a poder informar a la pobla-  
ción, amenazaron a varios pe-  
riodistas que cubrieron la con-  
ferencia de prensa que di ayer  
en la Villa Imperial refiriéndome  
al caso que se ventila en el  
Juzgado de Instrucción 1º en lo  
Penal", dijo.

Agregó que los periodistas po-  
tosinos emitieron un documento

al respecto, que recién será publi-  
cado el lunes por estrategia comu-  
nicacional.

Lo que quiere decir es que  
se está coartando la libertad de  
expresión. Un hecho concreto  
es que cuando Panamericana  
Potosí daba paso a la informa-  
ción, la cortaron; lo mismo su-  
cede en otros medios televisivos  
y radiales. Es más, sabemos  
que hay órdenes expresas que  
estas noticias deben ser conge-  
ladas o archivadas. No debe ser  
así", dijo.

### ACUSADO

Recordó que Garafulic está acu-  
sado por su cliente de varios deli-  
tos, entre ellos estelionato por  
haber vendido sus minas en pre-  
cios ínfimos y fraguando docu-  
mentos.

Acotó que este caso, en for-  
ma ilegal y antijurídica, fue de-  
clarado probado por la jueza de  
instrucción primero en lo Penal  
de Potosí, Elvi Duarte, "es decir,  
declarando probada la prescrip-  
ción de un delito de estelionato  
que se cometió el año 1996 y que  
de acuerdo al art. 105 del Códi-  
go Penal no prescribe sino lue-  
go de siete años".

### PREVARICATO

Remarcó que por ello la jue-  
za también será juzgada por pre-  
varicato, ya que cometió el deli-  
to de fallar en contra de la ley.

Enfatizó que el caso de la jueza  
se presentará al Consejo de la Ju-  
dicatura, a su debido tiempo, para  
que no quede en la impunidad y no siga  
arrastrando por los suelos las leyes.

De acuerdo a la Constitución  
Política del Estado, todos los  
bolivianos tienen derecho de  
expresarse libremente, y oponerse  
a esta situación que es una violación  
de la Carta Magna, señalaron  
dirigentes de la prensa.

## Protestando por censura en Potosí

# Periodistas paran el lunes

### Paro está relacionado con el juicio a Raúl Garafulic.

• POTOSÍ

Los periodistas potosinos cum-  
plirán un paro de 24 horas el próxi-  
mo lunes en protesta por la cen-  
sura que sufrieron varios de ellos  
cuando intentaron informar sobre  
el juicio iniciado en esta ciudad con-  
tra el empresario Raúl Garafulic  
Gutiérrez.

La determinación fue asumida en  
la última asamblea general del Sin-  
dicato de Trabajadores de la Prensa  
de Potosí (STPP), en la que se ex-  
puso la sistemática censura que su-  
frió este tema.

### RAZONES

Un ex minero, Estanislao Ra-  
dic, inició un sumario penal con-  
tra Garafulic por la presunta co-  
misión de los delitos de aprove-  
chamiento indebido, abuso de  
confianza, uso de instrumento  
falsificado, estafa y estelionato en  
la venta de la mina Amayapam-  
pa.

La jueza de instrucción primero  
en lo Penal, Elvi Duarte, resolvió  
archivar el juicio dando paso a una  
excepción de prescripción pre-  
sentada por los abogados de Garafulic,  
pero la parte demandada apeló esa  
decisión.

### CENSURA

Según se denunció en la asam-  
blea del STPP, la noticia sobre el  
juicio fue sometida a una inédita  
censura en varios medios de pre-  
nsa, especialmente de La Paz.

"Los despachos sobre el tema  
fueron intempestivamente corta-  
dos, las agencias de noticias y pe-  
riódicos nacionales no incluye-  
ron los informes de este caso;  
pero la versión de Garafulic fue  
ampliamente difundida", dijo el



Los periodistas potosinos se sienten censurados

secretario de conflictos, Mario  
Caro.

Los periodistas señalaron que  
nunca se sabrá si Garafulic es  
inocente o culpable de los deli-  
tos que se le imputan, debido a  
que el sumario penal, que sirve  
precisamente para analizar si el  
acusado debe ser procesado o  
no, fue archivado "de manera  
acelerada".

### SIN SERVICIOS

En virtud a la decisión de la

asamblea, el lunes no habrán ser-  
vicios noticiosos y los correspon-  
sables no deben enviar ningún in-  
forme a sus respectivos medios.

Ayer por la tarde, los periodistas  
participaron en la marcha de home-  
naje al Día del Trabajo y, en los dis-  
cursos, denunciaron la censura su-  
frida.

### ELECCIONES

Según confirmaron los dirigentes,  
ningún frente se registró para par-  
ticipar en las elecciones del STPP.

En virtud a ello, será una asam-  
blea general la que elija a los nue-  
vos dirigentes del sector.

### ASAMBLEA

Dicha asamblea se realizará el  
lunes por la noche y también ser-  
virá para evaluar el paro de 24 horas.

En la misma asamblea se deci-  
dirá cuál de los periodistas en  
servicio pasivo recibirá una dis-  
tinción del Sindicato de la Pre-  
nsa por los servicios prestados a  
la entidad.

Prefiere pagar alquileres a construir edificio

# Alcaldía sin techo propio

Oficinas están instaladas en viviendas privadas.

• EL ALTO

La Alcaldía de la ciudad de El Alto, al parecer, prefiere pagar alquileres que construir un edificio que pueda albergar a una mayoría de sus dependencias, pues gran parte de sus unidades funcionan en viviendas privadas ubicadas en los alrededores del inmueble central ubicado en la Ceja.

En un recorrido que hizo PRESENCIA por los ambientes alquilados en la modalidad de anticrético pudo constatar que esos predios además de estar divididos en pequeñas oficinas, dificultan el trabajo de los funcionarios en la atención al público.

En el edificio central funciona la Intendencia Municipal, el despacho del Alcalde y las oficinas de sus secretarías y asesores, también la de los oficiales mayores (cuatro), concejales (once), Dirección Financiera y Acción Comunal, Asesoría Legal y Obras Públicas.

El resto de las oficinas, que se acercan al centenar, están instaladas en los edificios privados alrededor del inmueble central. No tienen anuncios de qué oficina funciona en tal o cual lugar, y el vecino para ser atendido tiene que recorrer todos los inmuebles del sector, atravesar oscuros pasillos y rústicas gradas desniveladas para preguntar y, muchas veces, no obtener respuesta.

## POCA SERIEDAD

El vicepresidente del Concejo Municipal, Arsenio Alegría, asegura que las oficinas que funcionan en viviendas particulares no le dan seriedad a un municipio próximo al Palacio de Gobierno y en una ciudad considerada como la tercera más poblada de Bolivia.

A su juicio, no es posible que se



La Alcaldía de El Alto gasta mucho en alquileres.

destinen montos considerables en predios alquilados y anticréticos de pequeñas oficinas que no tienen ninguna funcionalidad para el vecino ni para una oficina pública.

"La poca voluntad de trabajo y la falta de amor al municipio de El Alto impiden que los alcaldes del pasado y actual se ocupen de tomar decisiones para construir ambientes adecuados para las dependencias de la comuna", dijo, al lamentar que "muy pocos alcaldes tuvieron la voluntad de trabajar, los más buscaron su satisfacción personal".

Recordó que el actual edificio central, donde se encuentra el despacho del Alcalde y otras dependencias, fue la Casa de la Cultura cuando la ciudad de El Alto era una subalcaldía de la Alcaldía de La Paz.

Afirmó que ningún alcalde -siete de Condepa en los últimos años- se preocupó por diseñar un edificio

municipal alejado de la tan congestionada Ceja y funcionar como un gobierno municipal.

Dijo que las oficinas de los concejales y otras pequeñas dependencias funcionan en viviendas precarias construidas en los alrededores de la cancha de fútbol de salón.

## GASTOS, UN MISTERIO

Según Alegría, una petición de informe sobre el número de oficinas que tiene la comuna, fuera del edificio central, costos de alquiler y anticrético aún no fue respondida por el ejecutivo municipal.

Sin embargo, según los propietarios de los edificios en los que funcionan oficinas de la comuna, alfeñan, prefieren alquilar sus ambientes antes que otorgar en anticrético o vivir en ellas, porque es fuente de ingresos.

## Oficinas en predios públicos

### REPARTICIÓN

Desarrollo Urbano  
Dirección de Educación  
Dirección de Cultura  
Bienestar Social  
Dirección Planificación  
Catastro Urbano

### UBICACIÓN

Edificio Cochabamba  
Av. Jorge Carrasco  
Av. 6 de Marzo  
Av. Jorge Carrasco  
Av. Jorge Carrasco  
Av. Jorge Carrasco

ELABORACIÓN: PRESENCIA

Dijo que por una pequeña oficina los dueños cobran hasta 120 dólares mes. Un ambiente grande tiene un precio de 300 dólares.

## SOLUCIONES

Alegría asegura que el municipio aún tiene áreas verdes en algunas

zonas de la ciudad donde puede construir un edificio para albergar a todas las unidades municipales o bien descentralizar lo técnico, administrativo y legal. A su juicio, las actuales instalaciones edilicias no se animan a diseñar ni el proyecto en papeles para buscar financiamiento y evitar pagar de alquileres.

## Concejales encerrados en "cuchitriles"

• EL ALTO

Los concejales de la ciudad de El Alto tienen sus oficinas en pequeños cuartos ubicados alrededor de la cancha de fútbol de salón o patio del municipio.

Son miembros de la dirección -Condepa, UCS y MNR- y las cinco comisiones tienen acceso a los cuartos, pero sus colegas del MIR no tienen ninguna oficina, ni siquiera esas habitaciones de dos por dos metros, las que algunas veces piden prestadas.

El secretario del Concejo Municipal, David Foronda, dijo que en el pasado se aprobó la construcción de un edificio para los concejales en los predios que ocupa la Intendencia, sin embargo, hasta la fecha, pese a tener presupuesto, no se construyó el inmueble.

La sala de sesiones apenas puede albergar a unas diez personas, al margen de los 11 concejales y sus ayudantes. Para las sesiones de honor, recurren al préstamo del Teatro Municipal.

También hay un ambiente denominado pomposamente "Salón Rojo", que era utilizado para firma de convenios. En el pasado fue un comedor de los gendarmes. Ahora está cerrado.

## EDIFICIO

El edificio diseñado para el Concejo Municipal comprende la construcción de una amplia sala de sesiones, un salón de actos, oficinas para las comisiones, ambientes para los concejales y la gente que apoya a los trabajos de las municipalidades.

Foronda dijo que el proyecto volverá a ser planteado y se pedirá que se incorpore en el Programa Operativo Anual (POA) de la presente gestión.

## Marchan contra tarifas el lunes

• EL ALTO

Las juntas vecinales de la ciudad de El Alto decidieron rechazar el cobro del servicio del recojo de basura vía facturas de consumo de energía eléctrica, que entrará en vigencia a partir de este mes.

El Senado Nacional ya aprobó la tasa del aseo urbano que se cobrará en El Alto, de acuerdo al consumo de energía eléctrica. Según la tasa por la categoría doméstica, lo mínimo está establecido en el pago de un boliviano, y lo máximo en 12 bolivianos.

Para el cobro de la tasa del servicio de basura sólo falta la suscripción de un convenio entre la Alcaldía y la empresa Electropaz, el cual se definirá la próxima semana.

La Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) de El Alto, que está dirigida tanto por Elías Troche como por Ramiro Ticona, decidió rechazar la tasa aprobada por el Senado.

Por el hecho que está encabezada por Troche convocó a las juntas vecinales a una marcha de protesta contra la suscripción de un convenio entre la comuna y Electropaz.

La manifestación que se realizará el próximo lunes también rechaza el alza abusiva e inconsulta de las tarifas de agua y luz. Finalmente, cuestionan la burocracia y negligencia de las autoridades de la comuna alfeña.

Por su parte, la Fejuve encabezada por Ticona decidió impugnar la resolución 127/97-98 de la Cámara de Senadores que aprueba la tasa de aseo urbano y acusa al actual alcalde Alberto Jiménez de haber presionado para que se apruebe.

## Condepista desalojó a dirigentes

• EL ALTO

Con un uso excesivo de autoridad, el pasado lunes, el actual diputado de Condepa Eduardo Paz Rada, que representa a la circunscripción 16 de la ciudad de El Alto, ordenó el desalojo de las oficinas de la Brigada Parlamentaria de El Alto de dirigentes de la Central Obrera Regional (COR), la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) y un periodista. La desalojó de la empresa distribuidora de agua potable "Aguas del Illimani", denunciaron los afectados.

## PRETEXTO

De acuerdo al informe del secretario de prensa de la COR y periodista de Canal 24, Walter Machicado, Paz Rada, que también ejerce el cargo de coordinador político de Condepa en El Alto, para echar a los dirigentes utilizó como pretexto que se trataba de una reunión reservada, donde no debería estar presente la prensa.

Machicado calificó de prepotente y dictatorial la actitud del diputado condepista, ya que en un estado democrático no se puede actuar de esa manera.

La reunión buscaba tratar el tema de los servicios de la empresa Aguas del Illimani y las tarifas.

## Afirma que cuenta con documentos del terreno del Matadero Comuna impedirá loteamiento

### Gobierno transfirió a título gratuito.

• EL ALTO

La Alcaldía de la ciudad de El Alto afirma que no permitirá que los loteadores se apropien de los predios del Matadero Municipal con documentación fraguada y convenga a las organizaciones a defender esas instalaciones debido a que presta su servicio a toda la urbe alfeña.

Julio César Rojas, titular de la Oficina Mayor Financiera-Administrativa, advirtió a los loteadores de que la comuna cuenta con los documentos donde el gobierno le transfirió a título gratuito los predios y las instalaciones del centro de faeneo de reses.

De los 40 mil metros que tiene el Matadero Municipal, los loteadores, que cuentan con un plano de ubicación aprobado en anteriores gestiones de la comuna, pretenden apoderarse de 8.000 metros cuadrados.

### INTIMIDACIÓN

Rojas denunció que para consumir sus objetivos los loteadores no dudan en intimidar a los dirigentes de la Federación de Trabajadores en Carne (Futecra) con comparendos emitidos por la Policía Técnica Judicial (PTJ), donde se les denuncia por despojo y usurpación.

Recientemente, el pasado miércoles, el máximo dirigente de los matarifes, Ernesto Fernández, fue convocado a declarar a la PTJ.

La autoridad de la comuna manifestó que los loteadores no pueden acusar a nadie de despojo ni usurpación, debido a que los pre-



Miles de metros de terreno del matadero son loteados.

dios del Matadero pertenecen a la Alcaldía alfeña.

### PAPELES

Con relación a los documentos que tiene la Alcaldía, Rojas infor-

mó que en la Dirección de Asesoría Legal se cuenta con toda la documentación contenida en base a un decreto supremo de 1992, donde el gobierno central transfirió el Matadero a título gratuito a la comuna alfeña.

## En Zona 12 de Octubre

## Vecinos piden restitución de "Ley Seca"

### Aducen que delincuencia aumenta.

• EL ALTO

Los vecinos de la Zona 12 de Octubre de la ciudad de El Alto pi-

den a la Prefectura del Departamento de La Paz la restitución de la "Ley Seca", debido a que en los últimos días se acrecentaron los asaltos, peleas y ruidos que no dejan que los vecinos concilien el sueño.

Actualmente, en la zona que forma parte de la Ceja, que está considerada como el centro de la ciudad, se desarrolla el mayor número de

hechos delictivos, según estadísticas de la Policía.

El presidente de la junta de vecinos de la zona, Pascual Maidana, informó que los vecinos ya no pueden llegar a sus domicilios sin sufrir asaltos y agresiones por parte de antisociales y borrachos que se esconden detrás de las tarimas de los comerciantes minoristas.

La junta de vecinos, en una carta enviada a los medios de comunicación y la Prefectura, pide a los magistrados de la Corte Suprema de Sucre que dispongan la restitución de la "Ley Seca", disposición que redujo considerablemente el índice de la delincuencia y los accidentes en El Alto, según el dirigente.



onforman  
onsejo  
epartamental  
e La Paz

• LA PAZ

El pasado 30 de abril, los congresos departamentales de La Paz concluyeron su mandato y, el mismo día, la Prefectura emitió una convocatoria para una nueva elección de los representantes provinciales por la gestión 1998-2000.

La nominación de los 30 congresos podría ser la próxima semana, debido a que los subprefectos de las 20 provincias paceñas se reunirán con los concejales municipales, donde se conformarán listas de los posibles candidatos a ocupar el cargo.

De acuerdo a la Ley de Descentralización Administrativa (654), se debe realizar la elección de los nuevos concejales de dos años de ejercicio y presentación por determinada provincia o localidad.

Los preceptos legales señalan que los nuevos componentes deben por lo menos haber residido en su provincia durante el último año.

También el Decreto Supremo 1997, del reglamento de elecciones, establece la publicación de una convocatoria instruyendo a los subprefectos del departamento a efectivizar la misma.

Luego de cumplidas las formalidades de ley, los candidatos estarán habilitados a participar de la elección de 30 concejales, quienes representan a las 20 provincias de La Paz.

El Consejo Departamental, como órgano colegiado, tiene como principal responsabilidad el control y fiscalización de los actos administrativos de la primera autoridad del departamento, es decir, que cada tarea realizada por el Prefecto es avalada y rechazada por los concejales.

También deberá evaluar los programas y proyectos para el desarrollo departamental, gestionar créditos, comisar instituciones, proponer la atención de demandas sociales de importancia, representar ante el Presidente de la República los actos y resoluciones administrativas vigentes.

96 millones de bolivianos del presupuesto de la comuna

# Mucho dinero para salarios

La Alcaldía tendrá 2.212 empleados este año, nada más.

• LA PAZ

Un total de 96.920.658 bolivianos están destinados para pagar sueldos a 2.212 empleados que tiene la Alcaldía de La Paz, esto significa el 13,2 por ciento del presupuesto de la comuna paceña que llega a 736 millones de bolivianos.

El oficial mayor administrativo, Jaime Larrazábal, confirmó que el monto salarial que se otorgará a los trabajadores del municipio y que tendrá como base el parámetro que utiliza el gobierno nacional para negociar con diferentes sectores.

## INCREMENTOS

El incremento en esa partida se justifica, dijo Larrazábal, por el aumento salarial que se otorgará a los trabajadores del municipio y que tendrá como base el parámetro que utiliza el gobierno nacional para negociar con diferentes sectores.

"En cuanto se refiere al costo de administración de personal es ape-



Muchos millones de bolivianos destina la Alcaldía al pago de salarios.

nas un poco mayor al de 1997 y esto se debe a una previsión sobre la autorización de incrementos salariales considerando la decisión del gobierno de que este debe ser fun-

damentalmente financiado con la reducción de personal", sostuvo Larrazábal.

## PRESUPUESTO

Otro aumento se dio en el presupuesto que necesita la comuna para este año y eso se debe a que la partida de inversiones creció considerablemente debido a que hay una gran cantidad de proyectos que deben ser concluidos, y también deben ejecutarse los proyectos nuevos de la actual administración edil.

## BUROCRACIA

Larrazábal aseguró que el incremento presupuestario para la partida 100 no significa que haya un aumento en el número de personal e informó que en 1995 habían 4.984 funcionarios, en 1996 eran 4.919, el año pasado el número llegó a 2.481 y en 1998 serán sólo 2.212 empleados.

Sin embargo, en días pasados surgieron denuncias de un incremento en la burocracia de la comuna paceña, debido a que en la Di-

rección de Comunicación y Relaciones Públicas el aumento fue más de un 100 por ciento, pero el crecimiento también se notó en otras oficinas.

El año pasado, 15 personas trabajaban en esa repartición municipal y, hasta hace algunas semanas anteriores, el número subió hasta 32 funcionarios, aunque se adelantó que esto cambiaría porque muchos contratos finalizaron el fin de mes pasado y otros empleados serían transferidos a otras oficinas.

## Cifras municipales

### FUNCIONARIOS

GESTION	CANTIDAD
1995	4.984
1996	4.919
1997	2.481
1998	2.212

### PRESUPUESTO PARA SALARIOS

GESTION	MONTO
1997	95.717.394 bolivianos
1998	96.920.658 bolivianos
Clasificación	1.203.264 bolivianos

FUENTE: Alcaldía Municipal de La Paz

REVISTA DOMINICAL  
**PRESENCIA**

**PUERTA ABIERTA**

**ESTE DOMINGO:**

*La revista dominical con temas de interés cultural.*

En pocos días más se estrena una nueva película boliviana, "El día que murió el silencio" dirigida por Paolo Agazzi. Un filme entrañable por la historia que cuenta, agusto desde el punto de vista técnico, exquisito por su música y ambicioso por la cantidad de actores y locaciones. **PUERTA ABIERTA** ofrece este domingo a sus lectores un reporte completo con entrevistas con su director, los actores y los técnicos que intervinieron en la película.

El dramaturgo español José Sancha Sinistera está en Bolivia. Dará seminarios sobre dramaturgia en Santa Cruz y La Paz. Los espectadores nacionales lo conocen por las puestas en escena de obras suyas: "Mal Dormir", "Marcel Maréchal" a cargo de Zig Zag Teatro. Este domingo publicamos dos breves piezas del renombrado autor.

De inminente circulación, el libro de José Antonio Valdivia: "Testigo de la realidad. Memorias del cine documental boliviano", trata un vívido retrato de una de las figuras más importantes de la cinematografía nacional. Jorge Ruiz.

Una aproximación testimonial a la que el lector puede acceder como a una novela. Una entrevista con el autor y un adelanto del que será un libro de gran acogida.

Además un texto de Javier Marías, reseñas de libros y la más completa información de la actividad cultural.

**PRESENCIA**  
Oportuna y veraz

**Bolivisión**  
LA RED

**CANAL 5**

**BUFFY LA CAZA VAMPIROS**

**DOMINGO**  
Hrs. 20:30

Calle 18 esq. Julio Patiño 1188 Teléfono Piloto : 771212



WASHINGTON  
Agencia AP

El campeón mundial de los peso pesado, Evander Holyfield, perdonó el mordedón de Mike Tyson que le costó parte de una oreja y dejó abierta la posibilidad de una revancha.

Holyfield dijo a un grupo de jóvenes que perdonaba la acción de Tyson durante el combate por el título mundial que sostuvieron el año pasado en Las Vegas.

CONDECORAN

VARSOVIA  
Agencia AP

El presidente de la Federación Internacional de Atletismo Amateur (IAAF), Primo Nebiolo, recibió el viernes la Cruz Comandante de Polonia, condecoración que le impuso el presidente de la nación, Aleksander Kwasniewski.

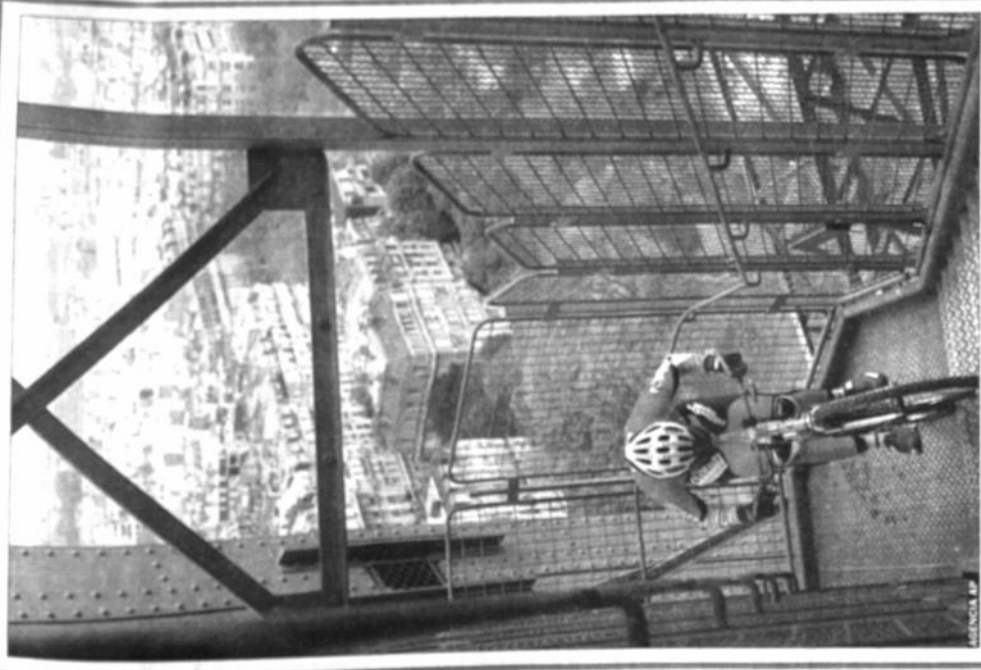
Nebiolo llegó esta jornada a Polonia y a Wrocław (sur oeste), donde recibirá el título de doctor honoris causa por la Academia de Educación Física, quien recordó la biografía de Nebiolo y su actividad dentro del movimiento de resistencia italiana durante la última guerra mundial.

EL MEJOR

LONDRES  
Agencia AP

El delantero holandés del Arsenal Dennis Bergkamp fue elegido "jugador del año" de la Liga inglesa por la Asociación de Cronistas de Fútbol, un premio que ha sido ganado por futbolistas extranjeros en las cuatro últimas temporadas.

El internacional holandés toma el relevo del italiano Gianfranco Zola, del Chelsea, que lo ganó el año pasado. El alemán Jürgen Klinsman y el francés Eric Cantona fueron los anteriores galardonados.



PARÍS. El ciclista francés Hughie Richard sube los escalones de la Torre Eiffel con su bicicleta montañera. Richard logró trepar 673 grados hasta el segundo piso de la torre, en un récord de 36 minutos y 26 segundos.



Para tomar nota

► A Diego Carrizosa, el destacado ciclista chileno que el pasado miércoles efectuó una prueba mundial en campo a largo, se habrá recibido una bandera de parte del gobierno como reconocimiento a su heroica carrera también en el ámbito musical y se armó a su alrededor que seguramente seguirá el conjunto de los K Jarkas cuando sea grande.

► La barba de Wilbermann, denominada "zona roja", decidió ser recortada a sus vaqueros al interior del país luego de la última experiencia cuando fue con a Sucre. Creció del pelo los centímetros no pudo ingresar al estadio capitano y que llegaron allí en estado de ebriedad. "Fue lo único que empujó esta brillante campaña de Wilbermann", nos dijo en Cochabamba el colega Fernando Román, de radio CBA.

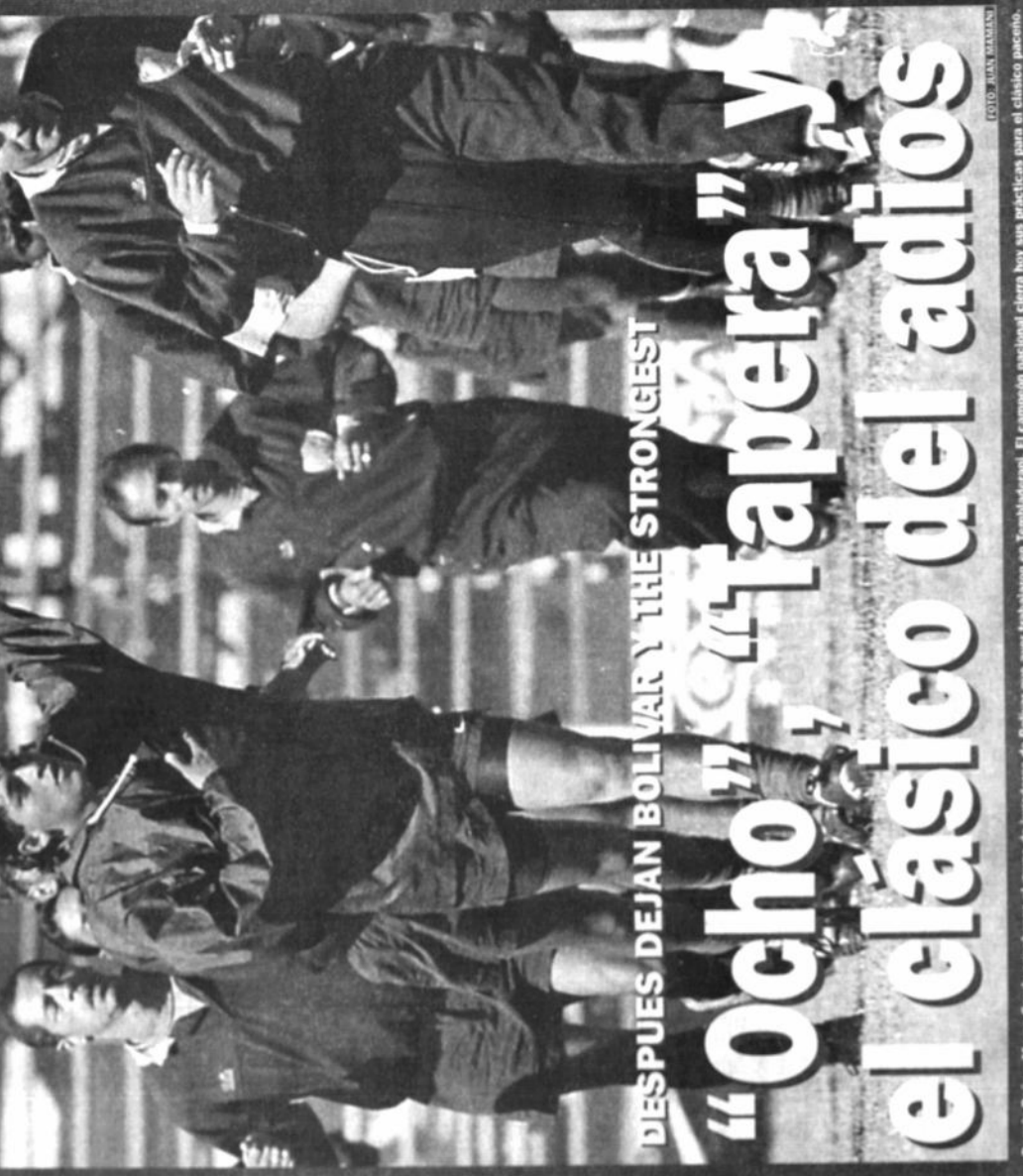
► No se sabe se da el caso de que más de un futbolista tenga el mismo apellido en el mismo equipo. En por eso que apurados lo que sucede en San José, el que para enfrentar mañana a Guabira tendrá en su alineación a cuatro (más) se trata de Jorge, Freddy, Roberto y Roger. En este caso, los rumores van a tener que mencionar los nombres completos para identificación.

► El jueves hubo gran demanda de entradas a favor en la ciudad Departamental del deporte para el clásico paicito que se jugará mañana. Hay que dar por descomulgado que habrá no solamente buena asistencia de público en las tribunas, sino en los palcos del estadio (el estadio Hernando Siles). Los boleros fueron extendidos especialmente a parientes cercanos y funcionarios de Estado.

PRESENCIA DEL DEPORTE d

La Paz, Bolivia, sábado 2 de mayo de 1996

Blooming con Chaco en duda



DESPUES DEJAN BOLIVAR Y THE STRONGEST

"Ocho" y "Taperera" y el clásico del adiós

FOTO: JUAN RAMIREZ

Darwin Peña y Marco Sandy encabezaban el grupo de jugadores de Bolívar que ayer trabajaron en Tembladerani. El campeón nacional cierra hoy sus prácticas para el clásico paicito.

# En vísperas del gran

En Bolívar

## Salguero por Rimba

Luis Orozco  
definirá hoy  
equipo titular.

La ausencia obligada de Miguel Angel Ramba, por lesión, en el sector defensivo del campeón nacional, Bolívar, será cubierta por el cochabambino Rafael Salguero.

El cuadro celeste enfrentará mañana a su tradicional adversario, The Strongest, en partido válido por la decima fecha del torneo liguero.

El equipo dirigido por Luis Orozco, trabajó normalmente ayer en la parte estratégica realizando labor de marcación y salida con balón dominado.

HOY

En su escenario de Tembladera, Bolívar cerrará su preparación con una charla técnica, para posteriormente cumplir labor estratégica y concluir el entrenamiento con juegos recreativos.

Tras la práctica el entrenador Luis Orozco hará conocer la nómina de los 18 jugadores que serán convocados para el partido.

El equipo no será concentrado, sin embargo, el cuerpo técnico realizará un control domiciliario.

HORARIO

El partido se jugará en el estadio "Hernando Siles" desde las 15:00 horas. Ambas instituciones acordaron poner a la venta 44.000 entradas, en el entendido de que la recaudación será compartida se filian los siguientes precios: Sector de butacas 60 bolivianos, preferencia 35, general 25, curvas 15 y niños 5 bolivianos.



TAQUINA EXPORT

### Pildoras de "clásico"

Además de la superlatividad que tiene Bolívar sobre The Strongest en los denominados "superclásicos" del fútbol boliviano, es importante anotar que desde hace siete fechas la "cebsa" no puede llevar a su tradicional adversario.

La última vez que ganó The Strongest fue el domingo 25 de febrero del año pasado. Ese partido se debió al ausaje de Carlos Rosendo Berra, recientemente retirado de la práctica activa del fútbol.

Ese encuentro fue dirigido por el técnico Marcelo Ortelde. Colectivamente ese domingo volverá a conducir otro clásico.

Después de esa victoria habido tres empates, todos ellos con un marcador de uno a uno. Los empates cuando ambos equipos jugaron por Bolívar (uno de esos partidos lo consiguió en el estadio Rafael Mendoza, reducido aforo).

El último partido que disputaron esos dos equipos fue el domingo 14 de diciembre. Bolívar ganó con dos goles de Sergio Juao y The Strongest marcó un gol a través de un tiro de esquina de Rafael Mendoza, reducido aforo.

Ese domingo no podrá repetir Juan, delantero de Bolívar, debido a su expulsión en el último juego liguero. Cochabamba, en cambio, estará en el partido.

Resultados de los clásicos a partir de la victoria gubaleña en 1997.  
Domingo 25-02: Bolívar 0 The Strongest 1  
Sábado 05-04: Bolívar 1 The Strongest 1  
Viernes 16-05: Bolívar 1 The Strongest 0  
Domingo 18-05: Bolívar 2 The Strongest 0  
Domingo 24-08: Bolívar 1 The Strongest 1  
Domingo 25-11: Bolívar 3 The Strongest 1  
Domingo 14-12: Bolívar 2 The Strongest 1

# Copa Libertadores de América River-América se jugará el 7

### Arbitrarán las mismas autoridades.

El partido entre el local River y América fue suspendido sobre la hora, cuando unos 12.000 personas estaban ya en la cancha listas para presenciarlo.

River dijo en un comunicado que el encuentro fue suspendido por ausencia del árbitro principal Marcelo Deluca y sus colaboradores Francisco Dardillo y José Medina.

El anuncio provocó la rabiosa protesta de los espectadores. Dardillo, en declaraciones a Radio Brasil, desde Fortaleza, Brasil, dijo que nunca le llegó la notificación de presentarse para el partido, y que se enteró de ella horas antes de ir a la cancha.

El partido de ida, jugado en México, terminó empatado 1-1.

El presidente de River, Daniel Passaro, dijo que si su club hubiera pasado por una situación parecida, "no hubiera hecho lo mismo".

El partido de ida, jugado en México, terminó empatado 1-1.

El partido de ida, jugado en México, terminó empatado 1-1.



TAQUINA EXPORT

### García es nuevo DT de Boca

Boca Juniors, que enfrenta a técnico en reemplazo del renunciante Hector Veiz, reedificó mañana en su estadio a Deportivo Español en uno de los partidos adelantados de la 14 fecha del Torneo Clausura del fútbol argentino.

"Sacrificio y esfuerzo", es la consigna del nuevo técnico de Boca, Carlos María García Cambón, quien asumió hoy la conducción del plantel en forma interina hasta el final del torneo, en el que el popular equipo argentino ya no tiene chances de pelear por el título.

Las palabras de García Cambón, un ex delantero del club en la década del '70 que dirigió hasta hoy al equipo de reserva de Boca, parecen anticipar que aplicará mano dura en un plantel que, a decir de uno de sus integrantes, se asemeja a un "cabaret".

### Fútbol argentino Vélez-Lanus el más atractivo del domingo

El partido que disputarán el Vélez Sarsfield y el Lanús, lider y escolta del torneo "Clausura" de la primera división del fútbol argentino, será el próximo domingo el más atractivo del fútbol argentino.

El gran choque del domingo será, sin duda, el que protagonizarán en el barrio porteño de La Boca el Vélez Sarsfield, que en cabeza la clasificación con 30 puntos, y el Lanús, que con 28 se ha convertido en uno de los conjuntos más sólidos del campeonato.

El equipo del sur del Gran Buenos Aires ha sorprendido hasta a sus propios seguidores debiendo a que está integrado por jugadores que hacen sus primeras experiencias en la primera división.

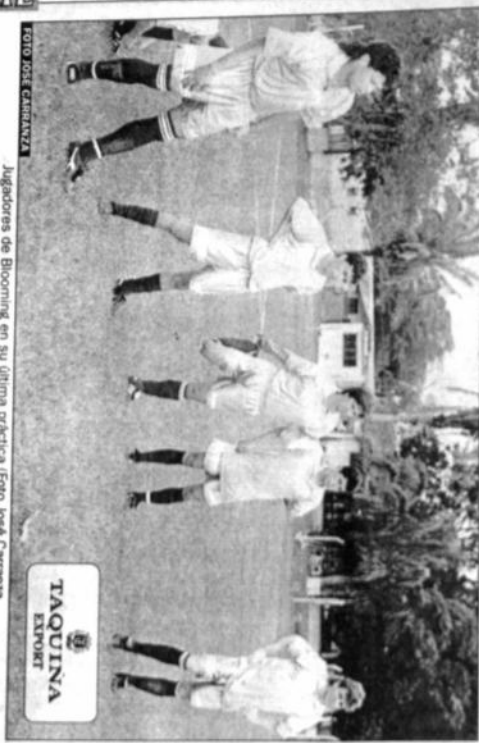
El programa completo de la decimocuarta jornada es el siguiente: San Lorenzo-River Plate, Estudiantes-Corinthians, Independiente-Gimnasia y Tiro de Salta, Huracán-España, Unión-Huracán, Gimnasia y Tiro de Salta-Gimnasia y Tiro de Salta, River Plate-Estudiantes, Independiente-Gimnasia y Tiro de Salta, Racing Club-Vélez Sarsfield-Lanus, Newell's Old Boys-Bosaso Central, Platense-River, Boca y Boca Juniors-Deportivo Español.





Arbitros mantienen posición

# Blooming y Chaco en suspenso



**Postergaron el inicio del torneo de la AFLP**

El comité técnico de la Asociación de Fútbol de La Paz decidió aplazar por una semana el inicio de su campeonato correspondiente a la Primera "A".

A solicitud de muchos clubes y en el entendido de que el fin del mes de la temporada, el director de la asociación hará a todos los delegados de esta categoría un curso de trabajo durante esta semana ultimando detalles en la conformación de sus equipos.

Jugadores de Blooming en su última práctica (Foto José Carranza)

**SANTA CRUZ**

Los árbitros de fútbol de todo el país mantienen inalterable su posición de no dirigir encuentros en el que juegue Blooming, entretanto el presidente de ese club, Roberto Fernández, no demuestre con pruebas las acusaciones de soborno que hicieron el pasado lunes después del clásico Blooming-Oriente, o en todo caso se retracte de sus declaraciones.

Esa medida pone en suspenso la realización del encuentro Blooming-Chaco, fijado para jugarse hoy a las 16:00 horas, y pondrá en riesgo la continuidad del campeonato.

Sin embargo, en las últimas horas los árbitros mostraron buena predisposición para dialogar con el presidente de Blooming, pero éste no asistió a la reunión general de iniciativa del secretario general de la Liga, Walter Castedo.

Por su parte, el presidente de la comisión de arbitraje de la Liga, Luis Barranco, expresó su confianza de que el problema se pueda arreglar en las próximas horas.

**CHACO**

Por su parte Chaco Petrolero, dirigido por René Molina, buscará sumar alguna unidad en su visita a Santa Cruz, ya que perdió en los dos anteriores partidos ante Oriente Petrolero y Guabirá.

Los integrantes del equipo petrolero cerraron sus entrenamientos tras trabajar en los predios de Oriente Petrolero a fin de llegar en buenas condiciones y terminar con un triunfo su campaña ante los equipos cruceros.

En Chaco Petrolero anuncian el debut de Sergio Rivero, que recién fue incorporado al plantel, y se espera que pueda aportar con su experiencia y capacidad ofensiva, lo que le da la última línea del sector defensivo.

**Estadio Principal**

Sub-12

Bolivia-Litoral

Flamengo-Canafi

canal 18

FRANCIA 98

A 39 DIAS DE LA COPA DEL MUNDO

FRANCIA 98

Mientras Argentina apunta como candidato

# Brasil decepciona y preocupa

**Constelacion de estrellas que no brillan**

**BUENOS AIRES**

La triste despedida que Brasil ofreció a sus aficionados con una decepcionante derrota ante Argentina, marcó un alerta para el eterno candidato, pero también una señal preocupante para el fútbol que podría verse en Francia 98.

Argentina, tal vez, aprovechó la brecha cuando aquella selección campeona del '78 arribó a España 82 con estrellas nubladas (Maradona, Kempes, Filiboli), pero poca predisposición para el escenario olímpico.

**Daniel Passarella** dirigió a una Argentina que, tras su resaca ante México en el Maracanã, promovió mayor respeto y es casi la única de las 32 selecciones que están a Francia que utiliza a voluntarios sobre ambos laterales (Zanetti y Simone).



México: integrantes de la selección mexicana de fútbol posan en la foto oficial del plantel que participará en la próxima Copa del Mundo.

**"Pese a derrota somos favoritos": Roberto Carlos**

**SAN PABLO**

Titular absoluto del DT Mario Lobo Zagallo, el lateral Roberto Carlos admitió que la selección de Brasil, gran favorita pese a su reciente derrota ante Argentina, deberá soportar en realidad "mucho ruido en contra" en el Mundial 98.

"Lo que los europeos más le marcan es que una selección sudamericana gane el Mundial en el continente de Europa", dice Roberto Carlos, que está a un paso de convertirse campeón europeo con Real Madrid.

"Pese a esta presión, sigue el

**D.T. Passarella convocó a cuatro "españoles"**

**BUENOS AIRES**

El portero Carlos Roa, el defensor Zanetti (Inter), Diego Simcone (Inter), Matías Almeyda (Lazio), Hernán Crespo (Parma), Juan Verón (Sampdoria) y Gabriel Battistuta (Fiorentina).

La lista de "extranjeros" se completa con el lateral del Lugano sub-20 Nelson Wyss.

Argentina tenía previsto enfrentarse a la selección de Camerún el próximo 14, pero la Federación de Fútbol de ese país sorprendentemente comunicó su decisión de anular el partido, por lo que probablemente se llevará a cabo el enfrentamiento de





# San José casi a punto

Juvenil  
Molina  
lesionado

• GUSTAVO BALANCE

El plantel de San José se entrenó ayer viernes en la cancha auxiliar del estadio Jesús Bermúdez, efectuando una práctica de fútbol que continuó con el repaso de jugadas tácticas y de ejecución de tiros libres.

El plantel titular formó con Ferlanti en el arco. Páez, Freddy Cossio, Carvallo y Roger Cossio en la defensa; Jorge Cossio, Vaca,

Medeiros y Vidal en el mediocampo; Ramallo y Avallay en la delantera.

Su director técnico Manolo Nibez está a la espera de la confirmación de habilitación de los jugadores Bernier y Roca para incluirlos en el equipo titular.

San José tiene tiempo hasta el mediodía de hoy para habilitar a ambos futbolistas.

• LESIONADO

El juvenil Hugo Molina está agitado por un golpe en la rodilla lo que podría apartarlo del equipo que jugará el domingo. Alfredo Vidal se-  
ra el sustituto.

El médico del plantel Jorge Saverio hará una evaluación de la lesión y hoy dará un informe definitivo.

Molina entró en La Paz entrenando con la selección nacional sub-19 los primeros días de la semana que conchegre y se presume que fue allí donde se lesionó.

• PRACTICAS

Hoy el equipo continuará con sus aprestos en la cancha auxiliar del estadio Bermúdez culminando de esa manera sus preparativos para enfrentar al equipo de Guabirá, que marcha segundo en el actual certamen liguero.

## "Santos" venderán 25.000 entradas

• GUSTAVO BALANCE

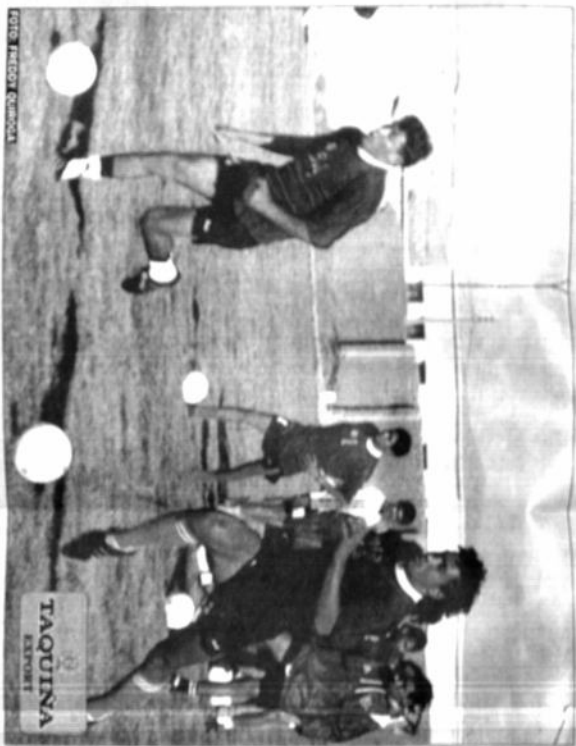
Por determinación de la directiva del Club San José se pondrá a la venta desde este sábado un total de veinticinco mil entradas para el partido del domingo, oportunidad

en que el cuadro local recibirá a la visita de Guabirá en el Estadio Jesús Bermúdez.

El congreso ha despertado notable expectativa en esta ciudad, por lo que se determinó poner a la venta las entradas un día antes del



Jugadores de Guabirá se entrenan.



Alberto Carvallo tira la pelota durante la práctica de San José.

## Reina optimismo Guabirá se va hoy a Oruro

El equipo se concentró anoche

• Foto CHIMBA

Guabirá viajó hoy, vía aérea, a Cochabamba para trasladarse el domingo por tierra hasta Oruro, donde jugará con San José por una nueva fecha del torneo liguero.

El viaje lo hacen con un día de anticipación para ambientarse a la altura, 4.000 metros.

Los "zucareros" fueron concentrados anoche cumpliendo el plan de la dirección técnica que tiene el objetivo de sujetar a los "santos" para mantener la posesión de privilegio.

El entrenador Walter Roque

## Tahuichi festejó 20º aniversario

• Foto CHIMBA

Con una misa de Acción de Gracias y en homenaje póstumo a Rubén Saldaña, Rodolfo Tamarit, Rodolfo Juan Acuña, Martín Cordero, Luis Alberto Siles, Gabry Bacci, Baldemar Roca, Abraham Riche, Luis Godínez, Roberto Barbery y Erwin Oliva, además de un acto especial realizado ayer en la mañana, la decima Tahuichi Aguilera celebró su vigésimo aniversario de fundación.

La Tahuichi fue fundada por Roberto Aguilera Pariza el 11 de mayo de 1978 como una institución social y deportiva sin fines de lucro, dedicada a la recreación sana y a la práctica del fútbol.

Ulcera el nombre de Tahuichi en honor a su padre, Don Ramón Aguilera Cossio, a quien cariñosamente le decían "Tahuichi" en su época, cuando era jugador de fútbol del equipo de Florida, decano del fútbol de Santa Cruz.

En el acto realizado ayer en la mañana el jugador Richard Urrutia, que juega en Oriente Petrolero y firmó como el mejor jugador del campeonato de la Liga de 1997.

## Nacional Juvenil de Atletismo

# Paceño Bustillos ganó en los 10.000

Competencia finaliza hoy

• Competencia a un ritmo sostenido y paupero el atleta paceño

Mauro Bustillos se impuso en la principal prueba de la víspera al ganar en 10.000 metros marcha por el torneo Nacional Juvenil de Atletismo, que se disputa en La Paz.

Segundo y tercero se ubicaron los también paceños Darío Caballero y Gastón Ramírez.

Los resultados de otras competencias son:

En 5.000 metros varones el vencedor fue Jesús Barrios de La Paz. En lanzamiento de disco la ganadora fue Claudia Alvarado de Cochabamba. En salto alto fue triunfadora la paceña Claudia Poma. En 100 metros vallas ganó



Partido de la prueba de los cien metros planos para damas.

## Mundial de raquet

# Concentración de Bolivia desde junio

Estado prestó su apoyo

• Foto TEJERINA

Con el apoyo económico del Viceministerio de Deportes, el equipo nacional de raquetbol, que nos representará en el mundial de julio próximo, iniciará su última concentración aquí desde el 1º de junio.

También desde esa fecha trabajará el entrenador panameño Jeff Levin, contratado por esa entidad gubernamental.

## Natación

# Participación en los juegos será homologada

Todas las asociaciones asistirán

• Foto TEJERINA

La Federación Boliviana de Natación, mediante una circular enviada a sus afiliadas, comunicó que el campeonato a disputarse durante los Juegos Nacionales de Santa Cruz tendrá puntuación oficial y los tiempos serán homologados.

El presidente Jorge Castro, que reside en esta ciudad, indicó que luego de conversaciones con el viceministro Antonio Tiza y el director regional de la UTD los comités de natación de las asociaciones han asegurado su concurso a la competencia denominada "Grat.



# DEB AJ O D E L O S E S C O M B E R O S



Elvis y Priscilla Presley cortan su pastel de bodas, luego de haber intercambiado los anillos nupciales en la celebración de su matrimonio en el Hotel Casino "Aladino", hace más de 20 años. Esta imagen quedó enterrada por el tiempo, así como quedó el famoso hotel, cuyas épocas de glamour quedaron sepultadas debajo de simplemente escombros.

## V O C E S QUE REFORESTAN



Sin duda usted reconoce a todos, pero solamente para refrescarle la memoria le contamos que Elton John está en el centro y, de izquierda a derecha, tenemos a Trudy Struler, Billy Joel, Sidney Rothman, Roberta Flack y Madonna. Todos juntos cantan "With a little help from my friend", al clausurar el concierto que ofrecieron en el "Carnegie Hall" de Nueva York. En este y otros eventos que se realizaron la pasada semana se pretende recaudar 2.000.000 de dólares, que serán donados a la fundación de reforestación "Rainforest".



## E L E S T I L O CALVIN KLEIN E N F O T O S



Calvin Klein ingresa, muy bien acompañado por la actriz Cameron Diaz, a la inauguración de la muestra de fotografías sobre la moda que ha impuesto en estos últimos años. Esta muestra fue realizada el pasado miércoles en el museo "Grand Palais" de París. En esta exhibición desfilará todo el estilo cool que ha sembrado Man Ray, el fotógrafo que ha inmortalizado este estilo, en torno a rostros y cuerpos plateados y el porte nervudo.

# PUNTO CLAVE

PREMI

La Piz Borna, sábado 2 de mayo de 1993

# ANAI URQUIDI DEJA EL PROGRAMA QUE LA VIO NACER EN LA TV YA NO NOS PONDRÁ EN "TRENCE"



# CAMPAÑA DE SOLES

Julio Carlos Etcheverry  
Publicista y columnista universitario

## No es fácil

encontrar mucha creatividad en la publicidad del país, sin embargo, el intento de Banco Sol es digno de encomio

El trabajo que viene desempeñando la agencia "Astero" con la cuenta de Banco Sol es llamativamente distinto al resto de las agencias publicitarias en La Paz. Recordemos aquel

institucional en el que ciertos iconos recorren la pantalla mediante animación, acompañados por un texto que es la respuesta simbólica al objeto mostrado como tal, inclusive, la agencia se da el lujo de poner su logotipo —un original asterisco rojo— en medio del

comercial como una de las representaciones simbólicas del sol.

En una buena manera de registrar la imagen de marca —Banco Sol a través de este spot institucional que, dicho sea de paso, no siempre deben —los comerciales institucionales— mostrarlos gente en actividad o tomas de la empresa, pues los caminos de la creatividad son diversos. Posteriormente, la agencia creó un spot de promoción para la temporada navideña, en el que conservaba la misma narración audiovisual y el texto alusivo a la fecha, pero siempre refiriéndose al

"sol" como *el* mejor que va unido al concepto de campaña. Esto es determinante para el trabajo que realiza la agencia, pues así no se rompe el *leitmotiv* de *campesinos* y todas las piezas creativas tienen una continuidad. Después de estos trabajos, vino el comercial de producción —en este caso, de servicios, de los cuales se destacan tres: cuenta libre, planillo fijo y crédito solidario; este último aún está en el aire.

En el caso de la "cuenta libre", la tradicional fábula de la cigarrera y la hormiga, en dibujos animados, sirve como pretexto para comunicar las

ideas centrales de la campaña. Así, los dibujos se refieren a la confianza que tiene el abuelo en la institución (el Banco) y el valor que tiene el abuelo, la cigarrera, como reza la fábula, se enfrenta a la hormiga hasta que al final se concuerda de los beneficios del ahorro.

Luego se realizó un comercial en el que el actor David Samalá hace gala de su sentido del humor en una peculiar persecución de un chachaco; la idea es captar la atención para abrir cuentas a planillo fijo, pues el texto se refiere al rumbo fijo que debe tener el dinero, para luego mencionar que el *fútbol* terminó de dicha trayectoria, es, nada más ni nada menos, el Banco Sol.

## Banco Sol

Junos crecemos

En este momento está en el aire un spot que se refiere al "crédito solidario", en el que tres personas pueden garantizar entre sí para adquirir a



un préstamo. El comercial nos muestra imágenes de un poster y varias manos que van desahucando, hasta que un momento no se sabe con claridad qué va a acontecer dentro de la historia, pero luego barren juntos la bandera del Banco Sol, no nos olvidemos que el slogan es "Junos crecemos".

De alguna manera las piezas audiovisuales demuestran cierta resolución creativa enmarcadas en un concepto establecido, tal vez no muy usual en el trabajo cotidiano de las agencias, pero sí digno de destacar en esta ocasión.



# DEAMBUTANDO POR LOS LIBROS

Piero CLAYE

Antonio Skármeta recorrerá diferentes autores y libros en diferentes "El Show de los Libros", una propuesta que deambula, a manera de juego, por los libros de afamados escritores latinoamericanos

Debido recientemente en el *Travel Channel*, *People + Arts*, la versión internacional de *El Show de los Libros*, afamado programa dedicado al mundo literario, conducido por el coreano escritor chileno Antonio Skármeta (autor de *Indiferente*, *Paralelo*, que sirvió de inspiración para la película *El Pájaro*).

El programa, una coproducción de Nueva Imagen, Televisión Nacional de Chile y Discovery, será transmitido hasta junio todos los sábados de 21:30 a 22:00 (hora boliviana) con repeticiones al día siguiente de 13:30 a 20:00 A.M.

La versión que se transmitirá en el *Travel Channel*, *People + Arts*, recorrerá varios países de Latinoamérica: Argentina, Chile, Brasil, México y Puerto Rico, donde se grabarán segmentos en los que Skármeta entrevistará a autores destacados de cada país, las cámaras del programa como "Mejor Programa

están presentes en la Feria del Libro de Buenos Aires que concluye este próximo 4 de mayo. Además de segmentos grabados en cada región, el programa ofrecerá a los espectadores una relación cercana entre el televidente y el mundo de la literatura, a través de la ficción, el humor y la sorpresa.

El programa, una coproducción de Nueva Imagen, Televisión Nacional de Chile y Discovery, será transmitido hasta junio todos los sábados de 21:30 a 22:00 (hora boliviana) con repeticiones al día siguiente de 13:30 a 20:00 A.M.

## UN FORNATO LÍDICO

El programa consta de 13 capítulos de media hora y se caracteriza por su formato informal y lúdico. En él se establece una relación cercana entre el televidente y el mundo de la literatura, a través de la ficción, el humor y la sorpresa.

La versión que se transmitirá en el *Travel Channel*, *People + Arts*, recorrerá varios países de Latinoamérica: Argentina, Chile, Brasil, México y Puerto Rico, donde se grabarán segmentos en los que Skármeta entrevistará a autores destacados de cada país, las cámaras del programa como "Mejor Programa

están presentes en la Feria del Libro de Buenos Aires que concluye este próximo 4 de mayo. Además de segmentos grabados en cada región, el programa ofrecerá a los espectadores una relación cercana entre el televidente y el mundo de la literatura, a través de la ficción, el humor y la sorpresa.

La versión que se transmitirá en el *Travel Channel*, *People + Arts*, recorrerá varios países de Latinoamérica: Argentina, Chile, Brasil, México y Puerto Rico, donde se grabarán segmentos en los que Skármeta entrevistará a autores destacados de cada país, las cámaras del programa como "Mejor Programa

están presentes en la Feria del Libro de Buenos Aires que concluye este próximo 4 de mayo. Además de segmentos grabados en cada región, el programa ofrecerá a los espectadores una relación cercana entre el televidente y el mundo de la literatura, a través de la ficción, el humor y la sorpresa.

# Hijos: el más grande, el más chico, el del medio... DE PRIMOGÉNITOS Y OTROS TÍTULOS "NOBILIARIOS"

## LA HISTORIA FAMILIAR

"Ese es mi primogénito". "Acá está el Benjamín de la familia", frases como ésa —algunas veces dichas con orgullo y otras con la voz normal que encubre la rutina— suelen ser las cartas de presentación de algunos miembros de la familia, sin embargo, es la historia familiar que le da a cada hijo un lugar que va más allá del que ocupa según su orden de nacimiento

No hay secretos "ocultos" respecto de la cantidad de hijos ni de su orden de nacimiento que nos permitan afirmar la bondad de un número o el beneficio de un lugar.

Si Gonzalo es el hijo del medio, no hay nada que nos haga deducir que será tranquilo y conflictivo. De igual manera, nada nos asegura que Cecilia sea la consuegra de la familia por ser la menor ni que Florencia sea la hija que ejerce el liderazgo entre sus hermanos por ser la más grande.

Si bien el *mayorazgo* (privilegio de los mayores) y el *menorazgo* (privilegio de los menores) tienen hoy cierto valor social, a la hora de la verdad se juegan situaciones más complejas y poco visibles.

Si queremos entender qué hay detrás de los lugares de los hijos (y de sus características), deberíamos adentrarnos en las tramas secretas de la estructura familiar.

Esas tramas que suelen ser desconocidas para la misma familia, son secretos hijos invisibles que explican por qué a Enrique todo le costó tanto en la vida y a su hermano Gustavo le fue tan fácil. O por qué Marcela y Rodolfo, siendo hermanos, tienen vidas tan distintas como sus nombres.

Esos lugares los otorga el deseo inconsciente que los padres depositan en los hijos, pero también la "lectura" que los hijos hacen de ese deseo y los que lleva a buscar el primer lugar. Son fuerzas familiares.



dad, ubica a los futuros padres en una situación particular. Todo lo que se vive es nuevo, distinto. La cantidad de fantasías acumuladas a lo largo de la existencia respecto del hijo surgen por primera vez. Esto condiciona de una manera peculiar el primer embarazo, el primer parto, el primer nacimiento. Suertes y temores, vivencias y presagios, alegrías y dudas irrumpen en la pareja de manera original.

Con frecuencia, el segundo hijo suscita en los padres dos sentimientos típicos: el miedo a que lo bueno que pasó en la primera experiencia se anule en la segunda o la percepción de que esta experiencia complete las bondades de la primera.

## NO HAY DOS SIN TRES, CUATRO...

Los hijos que vienen después del segundo encuentran a los padres más "cansados", serenos, relajados. La sensación es que, cuando se va por el "tercerito", el "cuartito de padres" ya está en la bolsa. Esto condiciona el modo en que se vive la gestación y el nacimiento de ese hijo, quien encuentra un "hijo" más tranquilo que le permitirá desahucar y crecer con más facilidad.

De todos modos, sería importante que los padres hicieran el esfuerzo de descubrir qué expectativas, deseos y afectos han depositado en cada uno de sus hijos. De esa manera, podrán escapar —de vez en cuando— de las categorías, reclamos y frustraciones, y comprender mejor el por qué





# En Chile retorna un grande

## “EL AGUANTE”,

### LO NUEVO DE CHARLY GARCÍA



LA DOBLE OCHO LATINA  
DE ANIVERSARIO

La "Doble Ocho Latina", 88.5 de la ciudad de La Paz, celebró el jueves 30 de abril su cuarto aniversario. Esta radio, caracterizada por emitir música en nuestro idioma y apoyar a los talentos bolivianos, festejó su día con una gran fiesta realizada en "Zona Latina", una disco ubicada en la Av. Bush.

#### FESTIVAL CHASQUI 98 EN SUCRE

Sucre, la capital de nuestro país, será la sede de un festival musical del que participarán grandes exponentes nacionales y también asistirán artistas internacionales. El evento será los días 8, 9 y 10 de mayo en el Campo Deportivo del Seminario de esa ciudad. El viernes 8 a partir de las 18:00 se podrá disfrutar de la música de varios grupos, pero los invitados especiales para esa noche serán los ecuatorianos de "Tranzas"; el sábado 9, el evento comenzará una hora más temprano, a las 17:00, y se presentarán los inolvidables Karkas y los salseros Guapachá.

Para cerrar con Broche de oro, el 10 se presenta Ana Bárbara, la reina de la música grupera; ese día la fiesta comenzará a las 15:00. Sonylum, conocida empresa de sonido, será la encargada de que lo más importante del festival se escuche como es debido.

Se puede pagar de dos formas: comprando un boleto por el precio de 60 bolivianos que sirve para los tres días o adquiriendo entradas individuales, a 30 bolivianos para cada día.

Su figura espectral y su empedernido bigote bicolor se pasearon por el país transandiniano para presentar su nuevo disco que saldrá en junio próximo

Seguimos RAMOS

Charly García regresó a los teatros para desplegar su potencial musical. Ocurrió el pasado miércoles en Chile, nada más ni nada menos que para presentar su nuevo disco, "El aguante", que se editará en junio. Pero las leyes que rigen el peculiar mundo del bigote bicolor reglamentaron que los privilegiados en escuchar por primera vez en vivo buena parte de su última producción serán sus seguidores chilenos.

García realizará cuatro shows consecutivos en el teatro Providencia, de Santiago, Chile. Allí estará flanqueado por los mismos músicos que grabaron "El aguante", entre los que se encuentra su ya histórica compenetrada María Gabriela Epumer.

Más allá del nuevo repertorio, que incluye versiones en castellano de clásicos como "Roll Over Beethoven" y "A Whiter Shade Of Pale", para estos conciertos el músico argentino reparará su extensa y exitosa carrera.



#### EL IMPREDECIBLE

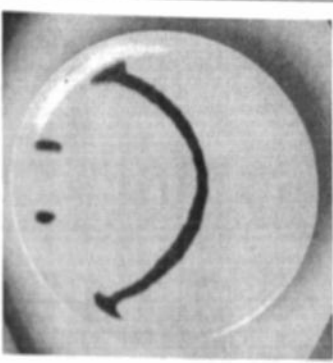
Durante los últimos años, García se convirtió en una especie de fantasma que deambulaba por las calles y los bares nocturnos de Buenos Aires. Que toca informalmente en distintos locales porteños sin anunciarlos y, por lo tanto, resulta prácticamente imposible predecir cuándo

y dónde aparecerá con su guitarra a cuestas.

Pero, en rigor, al margen de las múltiples presentaciones espontáneas y las enérgicas apariciones para acompañar sobre el escenario a algún que otro amigo, Charly García no realiza algo parecido a una presentación oficial en la Argentina desde los caducos recitales realizados en

diciembre de 1996, cuando actuó para apoyar la salida del disco "Say No More". Ahora, su figura espectral volverá a corporizarse en alguna parte del universo. Y van fieles podrán decir: una vez más, que Charly García no se lo vea, García siempre está. Aquí, allá y en todas partes. (Extruido de La Nación)

## EL ESPEJISMO DE LA SUERTE SIN BLANCA



Todo el mundo debió ir a Ismar convencido de que podría jugar a la suerte si blanca y conseguir algún descuento. Todo el mundo se llevó un chasco

Guillermo LUNA

Ocas veces uno tiene la oportunidad de engolosinarse con alguna oferta publicitaria. Cuando esto ocurre, uno tiene la sensación de que, al fin y al cabo, la publicidad no siempre es un simple espejismo. Sin embargo, ese espejismo de credulidad se desvanecía cada vez que, engañado —o error— mediante, lo ofrecido es totalmente falso. Y es que ni siquiera nos estamos refiriendo a aquellos insustanciales comerciales que el todopoderoso marketing directo ha puesto en las pantallas de nuestros televisores —especialmente en los canales de la TV por suscripción— que ofrecen milagrosas soluciones a esos consabidos problemas de obesidad o que ofrecen aquellos productos que hacen de la realidad virtual un escape para que desahogados pescadores encuentren un pez gordito en el fondo de una pastallita de queso.

No. Nos estamos refiriendo a uno de los comerciales de la empresa Ismar que se difundieron esta semana, ofreciendo algo que ya había jugado hace algunos meses: el famoso juego de la suerte sin blanca. De acuerdo a la oferta, los compradores que asistieran a las tiendas de Ismar tenían la posibilidad de abaratar el costo de su compra sacando un papelito de una caja, el cual, al ser abierto, debía contener la cifra de un porcentaje



#### VALORES Y MODELOS

Rodrigo Zelaya, el joven animador tarjeño del programa musical Tu Top, hizo el martes una larga digresión acerca de algunas escenas de "El Bolerito de Raquel", vieja película mexicana del cómico Mario Moreno "Cantinflas". ¿Por qué? Nadie lo sabe. ¿Y, en todo caso, no era más cómodo (para "Signos") remitirnos a la película misma?

Es decir, ¿Por qué rechazar o imitar de pobre manera (con recursos técnicos y económicos patéticos) algo que ya está hecho y bien?

Además, el actor que imita a Cantinflas, se parece tanto a éste, como un clavo a una ceremonia de pompas fúnebres.

#### EL SPOT DE INCERPAZ

La escena final, muy lógica, en donde la esposa pregunta a su marido con qué ladrillo construirán su casa, y éste, con toda naturalidad saca un tremendo ladrillote del bolsillo de atrás (como el Pajaro Loco saca un cañón de una manga), y responde sonriente: "con éste, mi amor".

#### Y DALE...

Fútbol y Filosofía juntos y revueltos otra vez. Sandwich de Chirio y Heidegger. Titular deportivo de un conocido diario pacheo el pasado lunes 27 de abril: "Bolívar impone su filosofía". ¿Cuál filosofía es la que impone: tomista, hegeliana, positivista, fenomenológica, existencialista, presocrática...? En esa línea podrían titular también: "Bolívar impone su teoría general de sistemas". O: "Bolívar impone su física cuántica".

#### CIRCO Y CULTURA

En el programa "Signos", un



por Cyrano

programa cruceño que tiene una concepción muy original de lo que es cultura —cultura y chacota son casi lo mismo—, se propusieron algo genial: recrear algunas escenas de "El Bolerito de Raquel", vieja película mexicana del cómico Mario Moreno "Cantinflas". ¿Por qué? Nadie lo sabe. ¿Y, en todo caso, no era más cómodo (para "Signos") remitirnos a la película misma?

Es decir, ¿Por qué rechazar o imitar de pobre manera (con recursos técnicos y económicos patéticos) algo que ya está hecho y bien?

Además, el actor que imita a Cantinflas, se parece tanto a éste, como un clavo a una ceremonia de pompas fúnebres.

#### EL SPOT DE INCERPAZ

La escena final, muy lógica, en donde la esposa pregunta a su marido con qué ladrillo construirán su casa, y éste, con toda naturalidad saca un tremendo ladrillote del bolsillo de atrás (como el Pajaro Loco saca un cañón de una manga), y responde sonriente: "con éste, mi amor".

#### Y DALE...

Fútbol y Filosofía juntos y revueltos otra vez. Sandwich de Chirio y Heidegger. Titular deportivo de un conocido diario pacheo el pasado lunes 27 de abril: "Bolívar impone su filosofía". ¿Cuál filosofía es la que impone: tomista, hegeliana, positivista, fenomenológica, existencialista, presocrática...? En esa línea podrían titular también: "Bolívar impone su teoría general de sistemas". O: "Bolívar impone su física cuántica".

#### CIRCO Y CULTURA

En el programa "Signos", un

El celuloide se aferra una vez más a la literatura

# TIEMPO DE CLÁSICOS EN HOLLYWOOD

Mientras unos defienden esta nueva incursión del cine en la literatura como un hecho que siempre ha ocurrido, los más críticos señalan que esta nueva moda sólo resalta la falta de ideas y de recursos de los realizadores hollywoodenses

•Diego BATILE  
La Nación de Buenos Aires



La hora de explicar la afición de Hollywood —y también del cine europeo— por adaptar una y otra vez los grandes clásicos de la literatura, casi todos, a artistas y críticos, coincide en que es la falta de ideas y de buenas historias originales la principal causa de este fenómeno. No hay mejor guionista que William Shakespeare", sostiene, no sin cierta razón, Kenneth Branagh.

Pero si el análisis también incluye una perspectiva histórica, encontramos que ya el director norteamericano D. W. Griffith —considerado el padre del espectáculo cinematográfico— trabajó a partir de obras de William Shakespeare, Edgar Allan Poe, Jack London, Charles Dickens, Robert Louis Stevenson, Emile Zola y Guy de Maupassant.

Desde entonces, la literatura clásica se convirtió en fuente inagotable de ideas para cada nueva generación de realizadores. A lo largo del ya superado siglo de historia que

De más está decir que Shakespeare resultó siempre el favorito, ya sea para adaptaciones fieles o revisiones modernas. Un rápido repaso de la producción reciente permi-

te apreciar lo vasto de los distintos acercamientos: los "Hamlet" de Kenneth Branagh y Franco Zeffirelli; el *aggravado* "Ricardo III" de Richard Loncraine y el profundo viaje personal de Al Pacino en "En busca de Ricardo III"; el "Olelo" de Oliver Parker; "Noche de reyes", de Trevor Nunn, y hasta la versión entre pop y lírica de "Romeo y Julieta" a cargo de Baz Luhrmann.

## NO SÓLO SHAKESPEARE

Hoy, aunque Shakespeare mantenga su status de "clásico de clásicos", son otros autores —mas modernos— los que protagonizan las nuevas modas cinematográficas literarias.

Así como hace una década la psicosis de los productores llevó a que Stephen Frears y Miles Forman se enfrentaran incesantemente para ver

cuál de sus películas ("Relaciones peligrosas" y "Yálmont", ambas basadas en la misma obra de Choderlos de Laclos) se estrenaba

El interés por conocer "Sra. Dalloway" está apoyado fundamentalmente en dos nombres femeninos: el de la directora Marleen Goeris,

nacida en Holanda y responsable de haber logrado para su país un Oscar al mejor film extranjero, en 1995, con "Memorias de Antonia", un éxito en todo el mundo, y el de su principal protagonista, la apañada Vanessa Redgrave, estrella de una gran cantidad de reconocidos films, como "Julia" (por el que se llevó también un premio de la Academia de Hollywood), "Blow Up" (dirigida por Michelangelo Antonioni), "Canetot", "Marta Estuardo Reina de Escocia" y, entre otros, "Un muro de silencio".

## LA "SEÑORA DALLOWAY" DE VIRGINIA WOOLF

La trama se instala en Londres, durante un día veraniego de 1923, exactamente cinco años después del fin de la Primera Guerra Mundial. Allí, Clarissa Dalloway (Redgrave)

recuerda lo que ocurrió otro verano, pero treinta años atrás, cuando, joven y atractiva, era cortejada por varios hombres.

primero, hoy los "maqueros" favoritos van desde Edith Wharton hasta Virginia Woolf, pasando por Henry James, Robert Louis Stevenson,

Emily Brontë, Louisa May Alcott o Victor Hugo. Con el reciente estreno de "Grandes esperanzas", película del director mexicano

Alonso Cuarón sustentada en la pluma de Charles Dickens, comenzó una suerte de nuevo aflujo de este tipo de adaptaciones ligadas al denominado "cine de quality".



La lista continúa con "Sra. Dalloway", intento de la realizadora holandesa Marleen Goeris (la misma de la celebrada "Memorias de Antonia"), por bucear en el cautivante mundo de Virginia Woolf a través de una intérprete que parece haber nacido para esa misión: Vanessa Redgrave.

La fidelidad de esta versión hará inevitable su comparación con el anterior proyecto ligado a la obra de Woolf, también liberado por una cineasta europea: la imaginativa "Orlando", de Sally Potter. Incluso la tanquetera "El hombre de la máscara de hierro", que tiene el atractivo comercial de ser el primer trabajo de Leonardo DiCaprio luego de "Titanic", se basa libremente en los clásicos mosqueteros del rey de

Alfonso Cuarón sustentada en la pluma de Charles Dickens, comenzó una suerte de nuevo aflujo de este tipo de adaptaciones ligadas al denominado "cine de quality".



de "Corazón valiente" no sólo contó con el chiro de oro, sino con un experimentado elenco que incluye a Jeremy Irons, Gerard Depardieu, John Malkovich, Gabriel Byrne (los cuatro mosqueteros) y Anne Parillaud.

Luego será el turno de "Las alas de la paloma", nueva incursión en el universo literario de Henry James. Tras los cuestionamientos que Jane Campion recibió por su adaptación de "Retrato de una dama", el realizador Iain Softy parece haber encontrado en Helena Bonham-Carter a la actriz ideal para una película que recibió cuatro nominaciones a los Oscar. Otra historia perseguida por James y de características similares —mujer que debe

Finalmente, cabe consignar que prácticamente toda la obra de Jane Austen (de quien hace poco se vieron "Sensatez y sentimientos" y "Emma") está siendo analizada por distintos productores para su traslado, ya sea a la pantalla chica como a la grande.

oplar entre las presiones sociales en el seno de una familia acomodada o el verdadero amor de su vida es "La heredera" ("Washington Square"), que se conocerá en la Argentina este año. Jennifer Jason Leigh, Ben Chaplin y Albert Finney fueron los intérpretes seleccionados por otra directora prototípica del "cine de quality": Agnieszka Holland.

También habrá lugar para la cineástica adaptación de "Los miserables", de Victor Hugo. Pese a que Claude Lelouch la filmó hace tres años, Hollywood apostó a una superproducción encabezada por Liam Neeson, Claire Danes, Uma Thurman y Geoffrey Rush, dirigida por Bill August.